留学生の12か月

村野良子
谷道まや
村野　聰

にほんごの 凡人社

はじめに

どんな人でも外国に着いたその日から、慣れない言葉や習慣の海の中にほうり出されたような不安感を覚えるものです。本書は特に日本の高校で学ぶ留学生のために、来日から帰国までの日々を想定し、学校暦に合わせた形でまとめたものです。中心になる学校生活やホーム・ステイ先の家庭生活から、さらにそれらを取り巻く地域社会や地球全体の問題にまで、高校生らしい視点から観察したり、考えたりするための具体的な話題を提供することができれば、というのが作成者の一貫した願いです。

一昔前までは高校生の留学といえば、日本人が海外に出かけるという形が主流でしたが、最近では国内に受け入れる留学生の数が着実に増えてきています。そうした中で、年若い留学生と受け入れる日本人の間で、双方が「異文化体験」を味わうことになります。その外国人が加わったことによって、引き起こされる喜びや悩みをていねいに考えていくうちに、私たちの世界を観る眼も少しずつ変化していかざるを得ません。そして、同じことがその留学生の内にも起こってくるでしょう。一見、美しく聞こえる「異文化体験」という言葉ですが、実は摩擦、誤解、失望や危険と常に背中あわせのところにあることも事実です。しかし、言葉を使って双方が十分に話し合うことによって、多くの摩擦を乗りこえ、危険を避けることが出来ると信じております。本書が、一つの一つの個別の留学体験をできるかぎり意義あるものにしたいと思っている留学生やその周囲で支えてくださる方々のお役に立つことができれば幸いです。

この本の作成に先立ち、高校留学生の実態調査の機会や資料を惜しみなく提供してくださり、「ＡＦＳ生の12か月――日本語指導をなさる方へ――」(ＡＦＳ日本協会 1992) をまとめる経験を与えて下さったＡＦＳ日本協会に心から感謝いたします。

最後になりましたが、この本とカセットテープの出版に際して、凡人社の方々にお世話をいただきました。お礼を申し上げます。

1993年８月

村野　良子・谷道　まや

もくじ

この本をお使いくださる方に

Ⅰ　この本の構成

この本は３月に来日した留学生が２月に帰国するまでの１２か月の間に経験する日本の生活をたどりながら、異文化への適応の段階に合わせて日本語を学習できるように意図して作成されました。ことばの学習だけではなく、行事への参加や、観察、調査、アンケートやインタビューを通して、言葉の背景にある社会の事情や物事のやり方、さまざまな価値観、考え方などを理解してほしいと思います。また危険を回避するために確認しておいてほしいことも入れてあります。

３月から８月までの６か月は、基礎的な学習にあてる時期と考えました。簡単に自分のことや家族のこと、身の回りのことがいえる段階から、身近なことを文を使って表現したり、ごく簡単な買い物や連絡、約束、誘い、依頼などができるようになることをめざします。行動範囲は家庭と学校が主になります。スポーツや夏休みなどの話題をとりあげたのは、取りまく人々の会話の輪に入る準備として、またコミュニケーションの糸口として有効だと考えるからです。文法事項は日本語教科書初級の範囲ですが、高校生の生活に使われる言葉をどんどん覚えていけば、６か月で日常生活には不自由しなくなるはずです。

８月は夏休み。行動の範囲は広がります。合宿先や旅行先で新しい体験をし、見聞をひろめることができます。いろいろな人間関係や言葉の使い方を観察するのによい機会でもあります。

後半の９月から２月までは、会話に加わるだけでなく、ひとりでどんどん話したり、意見を述べたりすることができるようになるとよいと思います。行動範囲は地域社会に広がります。行事への参加や調査を通して、あらたまった場面での言葉づかい、あるいは目上の人に対する敬語の使い方にも慣れてほしいと思います。扱う話題は社会的、地球的な問題（環境、人口、エイズ、ロボット、進路、アルバイト、日本的意思疎通の型、都市開発計画、討論、郷土など）です。読む練習の部分も多くなりますが、読みを通して語彙や表現を学び、高校生の共通の話題に積極的に参加してほしいと思います。これにくわえ、消費生活の上での誘惑や危険、地震などの災害時の心得や花粉症対策にもページをさきました。

また、この本では「せいかつ」という頁をもうけ、日本で生活する上で知っておいてほしいこと、考えてほしいことをまとめました。その一つとして、家庭生活や学校生活の場面で起こりがちな価値観や習慣の違いによる衝突場面を取り上げました。良い、悪いと判断するのではなく、違いを認め、その違いの背景を考えてみるきっかけにしてほしいと思います。もしそれが、小さな習慣の相違だったら相手のやり方を知ることによって、摩擦をさけることができます。日常生活のレベルでは、取るに足らないようなささいな違いが取り返しのつかない行き違いに発展することがよくあります。事前に防ぐことができないにしても、このようなことがよく起こることを知識として知っていることは、異なる文化への適応をやさしくすると思います。

「せいかつ」ではまた、危険をさけるための心得のようなものものせました。土地の人には常識であることでも、知らないために危険な目にあうことも多いからです。周囲の人に聞いたり、一緒に考えたりして、安全に過ごせるように日頃から気をつけましょう。

本文の構成はテーマ別になっています。なお本文の中では、文字による解説をできるだけ単純にするために、イラストやマークによる指示を多くしています。

各テーマを扱うために知っておいてほしい表現や言葉を学習します。イラストやグラフをみながら、応答練習をするとよいでしょう。９月以降は、抽象的な言葉がたくさん出てきますので、家族の方や先生に手伝っていただいて、単語ノートを作っていくといいでしょう。

練習したテーマに関連した内容の録音を聞いて、作業をします。切り取られた音の流れから、それがどんな場面か、話しているのはだれかといったことを想像して聞きます。細部がわからなくても、声の調子や言葉づかいから、場面や内容を予想することは大切だと思います。何度か聞いて、さらに録音の内容に合うイラストを選ぶ、言葉を聞き取るといった作業にすすんでください。

会話を参考にして、状況を変えて会話をする練習です。指示してある状況の他にも自分で経験したこと、実際の場面で遭遇しそうなことを練習してみましょう。そしてこの機会に、使いたい表現や言葉を周りの人に聞いたり、調べたりして、自分のノートに書き留めておくとよいでしょう。

アンケートやインタビューによって、自分の目や耳でいろいろな日本人の意見を聞いたり、資料を調べたりしてまとめます。結果を口頭で発表したり、レポートにしたりすることを勧めます。書く場合でも、話す場合でも、自分のメモを参考にしながら、考えを整理してから始めましょう。そのテーマに関連した言葉や表現を覚えたり、意見をまとめたりするいい機会です。

話す練習のときには、こんな表現を使って練習してください。慣れた言い方以外に新しい言い方にも挑戦してください。

社会的な問題や地球規模の問題を扱った読み教材は、新聞や政府広報、白書などの記事を書き直したものです。単に読んで理解するためではなく、色々な立場の人、世代の違う人と話したり考えたりする材料に使ってください。それと同時に、自分の国の現状についても、よく説明できるようにしてみましょう。

日本のやり方とあなたが慣れているやり方を比べてみましょう。どちらが良いとか悪いとかの価値判断をすることが目的ではありません。「やり方が違う」ことに、とまどうのではなく、どこがどう違うのかを観察して、書き出してみると、相手のやり方だけでなく、自分のやり方もよりよく見えてくるはずです。

日本語の勉強につかれたときのブレークに、頭の体操を用意しました。家族の人や学校の友達と一緒に考えてください。

日本語では、だれに対して、どんな場面で話すかによって、話し方が変わります。この本では、インフォーマルな会話には、さくらんぼマークをつけました。どんな状況でどんな話し方をするかということに日ごろから関心をはらい、話す相手によっても話し方を変えることに慣れてください。

TO THE STUDENT

This textbook was designed with the aim of making it possible for you foreign students who come to Japan in March to learn Japanese by synchronizing your learning to the stages of applicability to the foreign culture, tracing your Japanese lifestyle as you experience it for the twelve months until you go home in the following February. We want you to not only learn the language, but, through participation in various events, through your observations, exploration, surveys, questionnaires, and interview activities, we want you to come to understand the social circumstances-ways of doing things, the various values, and ways of thinking underlying the language. Also included are topics which we want students to be clear on so that you can avoid possibly dangerous situations.

We consider the first six months, from March until August, the period to devote to learning basics. The aim is for you to become able first to talk about yourselves and your families and things around you, to be able to express familiar things using sentences, and eventually, to be able to do simple shopping, convey information, make appointments, invitations, requests, and the like. The area of activities consists chiefly of home and school. Topics relating to sports, summer vacation, and such were included with the idea that these would be good preparation for entering into the conversations of the people around you, and useful as communication starters. The grammar points fall within elementary level Japanese textbooks, but if you build up your knowledge of the vocabulary used in your high school life, you should no longer be experiencing inconvenience in your daily life after six months.

August is summer vacation. The range of your activities will broaden. You will have new experiences with school excursions, and travel, and will be able to broaden your knowledge of the world. This time is also a good opportunity for you to observe all sorts of human relationships and ways in which the language is used.

In the second half of your stay, from September to February, we hope you will become able to not only engage in conversations with others, but to speak at length on your own, and to express your own opinions. The sphere of activities will extend into the local community. We want you to become used to the language used in formal situations, and with the use of honorific language toward superiors. The topics dealt with are global: the environment, population, AIDS, robots, future vocational plans, part-time jobs, the patterns of Japanese-style communication and mutual understanding, city development, debating, hometowns, etc. The part devoted to reading practice is increased, but we want you to learn idioms and vocabulary through your reading, and to participate assertively in discussions about topics which high schoolers have in common. In addition to these, we saved a few pages to deal with the dangers of consumer-targeted temptations, information on natural disasters such as earthquakes, and measures to take for hay fever.

In "SEIKATSU," we have compiled the things we want you to know or to think about for your life in Japan. Dealt with here are the values likely to be encountered in situations in family and school settings and situations involving differences in customs which may lead to conflict. We hope that you will not make judgments as to right or wrong, but recognize the differences and make this an opportunity to think about the background behind them. If such differences in customs are slight, you can avoid friction through knowledge about the way other people do things. At the level of daily life, trivial, minute differences often develop into irreparable misunderstandings.

Here too, we have included information to help you avoid dangerous situations. Lack of knowledge, even about something that is just common sense to the local people, oftten can lead to someone's getting into a dangerous situation. Ask those around you, think about things together with others, and try to always be careful so that you can enjoy a safe stay.

This text is organized according to themes. Instructions are given by illustrations and symbols as much as possible in order to reduce the need to rely on written language in the explanations.

Explanation of Symbols

Here you will learn the words and expressions needed to deal with the topic. It is a good idea to practice your practical application while looking at the illustrations and graphs. Since a good many abstract words come up from September on, you might like to try getting your family members and teachers to help you, and make your own dictionary.

You will do tasks as you listen to material related to the topic practiced in the preceding section. From the excerpted flow of sounds, you will imagine what sort of situation is occurring, who is talking, and the like. It is very important to be able to imagine the setting and what is going on from tone of voice and choice of words, even if you don't understand the finer details. Listen to the tape several times and then go on to selecting the illustrations which match the contents of the tape, and then do the listening comprehension.

With the conversations given as a guide, you will change the situation and practice similar conversations. In addition to the suggested contexts, try to practice situations which you yourself have experienced or seem likely to encounter. We suggest you look up or ask people around you for words and expressions you would like to use in these situations and keep a record of them in your notebook.

Through surveys and interviews you will listen to and observe the opinions of many different Japanese people and summarize your findings in oral and written reports. Whether your reports are oral or written, begin by organizing your own thoughts as you refer to your notes. This is a good chance to learn vocabulary and expressions related to the particular topic, and to form your own opinions.

When you practice talking, please practice using these expressions. Also, try to make an effort to use new ways of saying things in addition to those you have already become accustomed to.

Materials dealing with social problems and problems of a global scale have been rewritten from articles from newspapers, government reports, white papers, and the like. Use these materials not just to read and understand, but as the basis to talk and think about with people from all walks of life and of different generations. At the same time, try to become able to clearly explain matters pertaining to your own country as well.

Try comparing ways of doing things in Japan with ways you are accustomed to doing things in your country. The point is not to decide which is good or which is bad. If you try to observe carefully and write down what exactly is different, rather than just being bewildered because "they do things different," you should be able to see more clearly not just the other person's way of doing things, but your own as well.

The quizzes are designed as mental exercises for you to use as a break when you have become tired from studying Japanese. Please think about them together with members of your family and friends at school.

In Japanese, the way in which someone speaks changes depending on the setting and the person being spoken to. We have designated informal conversational styles with a cherry symbol. Please try to pay attention to what styles of speaking are used in what situations at all times, and get used to changing your way of talking too, depending on who you are talking to.

1　わたしと　かぞく

① はじめまして、わたしは　リーです。
オーストラリアから　きました。
17さいです。
どうぞよろしく。

② わたしの　にほんの　かぞくは　7人(しちにん)です。
おとうさんは　50さいです。
いもうとの　なまえは　よしこです。

リー　17さい

a おとうさん　50さい
b おかあさん 47さい
c おねえさん 21さい
d おにいさん 19さい
e よしこ　15さい
f けん　9さい

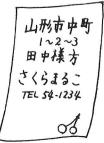
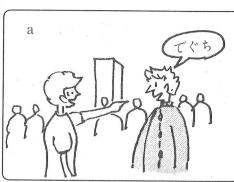
はじめまして

タスク3月(さんがつ)の1A　上(うえ)の　えの　だれに　よびかけていますか。解答欄(かいとうらん)の　a～fに　○を　つけましょう。

タスク3月(さんがつ)の1B　よびかけに　どんな　へんじを　していますか。

A

1	a	b	c	d	e	f
2	a	b	c	d	e	f
3	a	b	c	d	e	f
4	a	b	c	d	e	f
5	a	b	c	d	e	f
6	a	b	c	d	e	f

B

1	
2	
3	
4	
5	
6	

2　おはようございます。

A:　あのう、すみません。

B:　はい、なにか？

A:　でぐちは　どこですか。

B:　でぐちは　あそこです。

A:　みなさん、こちらは　ジョンさんです。

B:　ジョンです。よろしく　おねがいします。

A:　せんせい、おはようございます。

B:　おはよう。

A:　山本(やまもと)さん

B:　あっ、ジョンさん。

　　おはよう。

A:　おはよう。

A:　こうちょうせんせい、

　　こちらは　２－Ｂの　ジョンさんです。

B:　ジョンくんか。

C:　よろしく　おねがいします。

タスク３月(さんがつ)の２Ａ

上(うえ)の　どの　えですか。

1	
2	
3	
4	
5	

タスク３月(さんがつ)の２Ｂ

よびかけの　ことばは　なんですか。

テープを　きいて　こたえてください。

1	
2	
3	
4	
5	

3 いただきます。

a

A: さあ、どうぞ。

B: いただきます。

A: ごめんください。

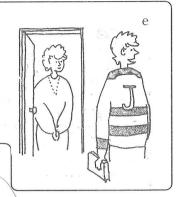
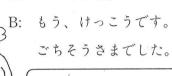
B: あ、こんにちは。
おかあさん、
川口(かわぐち)さんの おば
さん。

e

b

A: おかわりは。

B: もう、けっこうです。
ごちそうさまでした。

f

A: おばさん、
おはようございます。

B: あ、ジョンさん、
いってらっしゃい。

A: いってきます。

A: はい、これ、
リーさんのよ。

B: どうも ありがとう。

c

g

A: おかえりなさい。

B: ただいま。

d

A: おちゃ、どう？

B: いま、
けっこうです。

h

A: おやすみ。

B: おやすみなさい。

タスク3月(さんがつ)の3

上(うえ)の どの えですか。
○を つけましょう。

1	a	b	c	d	e	f	g	h
2	a	b	c	d	e	f	g	h
3	a	b	c	d	e	f	g	h
4	a	b	c	d	e	f	g	h
5	a	b	c	d	e	f	g	h
6	a	b	c	d	e	f	g	h
7	a	b	c	d	e	f	g	h
8	a	b	c	d	e	f	g	h

4　これ、なんですか。

a

A:　これ　なんですか。

B:　ぶたにくです。

d

A:　これ、だれの　ギター？

B:　ぼくの。

b

A:　どう　やるの？

B:　あかいのが　おゆ。

あおいのが　みず。

A:　トイレは　どこですか。

e

c

A:　わたしのは　どれ？

B:　こっち。

f

A:　あの　人（ひと）　だれ？

B:　となりの　おじさん。

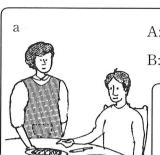
タスク3月（さんがつ）の4

上（うえ）の　どの　えですか。

○を　つけましょう。

1	a	b	c	d	e	f
2	a	b	c	d	e	f
3	a	b	c	d	e	f
4	a	b	c	d	e	f
5	a	b	c	d	e	f
6	a	b	c	d	e	f

5　いくらですか。　なんじですか。

タスク3月(さんがつ)の5　いくら　ですか。

1　＿＿＿＿えんです。

2　ひとつ　＿＿＿＿えんです。

3　みっつで　＿＿＿＿えんです。　ひとつ　＿＿＿＿えんです。

4　＿＿＿＿えんです。　おつりは　＿＿＿＿＿えんです。

5　＿＿＿＿えんです。　おつりは　＿＿＿＿＿えんです。

6　＿＿＿＿えんです。　ぜいきんは　＿＿＿＿えんです。

a

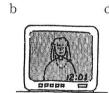
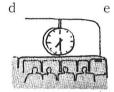
b

c

d

e

f

タスク3月(さんがつ)の6

上(うえ)の　どの　とけいですか。　◯を　つけましょう。

1	a	b	c	d	e	f
2	a	b	c	d	e	f
3	a	b	c	d	e	f
4	a	b	c	d	e	f
5	a	b	c	d	e	f
6	a	b	c	d	e	f

タスク3月(さんがつ)の7A

なにを　たべますか。◯を　つけましょう。

a 　b 　c

タスク3月(さんがつ)の7B

いま　なんじですか。◯を　つけましょう。

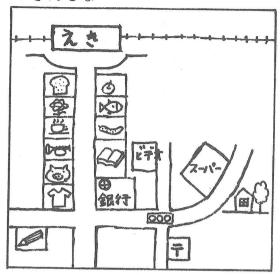
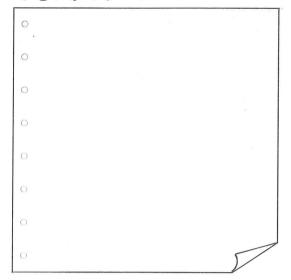
a

b

c

3月

6　せいかつ

◇きんじょ

◇せいかつゾーン

◇ゆうびんきょく

A:　オーストラリアまで　いくらですか。

B:　100えんです。

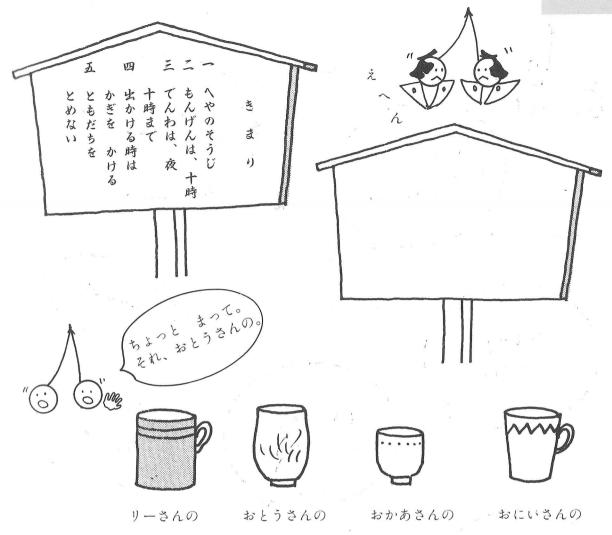
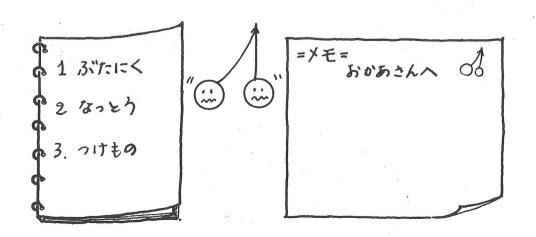
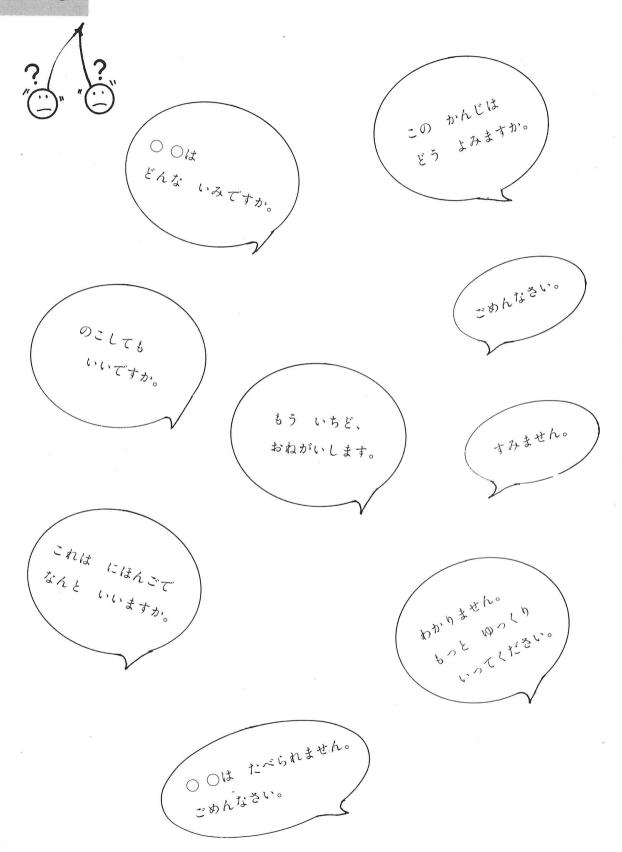
A:　これ、おねがいします。

きまり

一 へやのそうじ
二 もんげんは、十時
三 でんわは、夜十時まで
四 出かける時は かぎを かける
五 ともだちを とめない

えへん

ちょっと まって。
それ、おとうさんの。

リーさんの　おとうさんの　おかあさんの　おにいさんの

たべられないもの リスト

３月　それは　どういう　いみ　ですか。

7 かきましょう。

ANAGRAM

1	あかおあさ□□□□□	2	おうんさと□□□□□
3	んねさえお□□□□□	4	にんおさい□□□□□
5	ととおう　□□□□	6	いともう　□□□□

□の　なかに、ひらがなを　かいてください。

1	おはよう□□□□□。	2	いただき□□。
3	おやすみ□□□。	4	ごちそうさま□□□。
5	□□□よろしく。	6	□□□ありがとう。

うえから　したに　よみます。たて、よこ、ななめに　よみます。

1　1から　9までの　かずと、1000と　10000が　あります。

2　しっている　ことばを　さがしてください。

さなんじですかはお
ごよんともだちくは
はちうありがとうよ
んさかなしちごおう
んでんわらたやかに
いただきますまあほ
おだろくみみださん
やいくななまさんご
すまさまさせんせい
みいにえんんろくち

1日(いちにち)に2回(にかい)あって
1年(いちねん)に1回(いっかい)あって
1月(ひとつき)に1回(いっかい)もないもの
なあに？

4月

1　もっていって。

③

タスク4月(しがつ)の1

上(うえ)の　えの　どこへ　いきますか。

1	K → A
2	
3	
4	

④

タスク4月(しがつ)の2

どこへ　いきますか。

1	a	b	c	d
2	a	b	c	d
3	a	b	c	d
4	a	b	c	d

タスク4月(しがつ)の3

なにを　もっていきますか。

a

b

c

d

1	a	b	c	d
2	a	b	c	d
3	a	b	c	d
4	a	b	c	d

2　どんな　ひと？　どんな　うち？

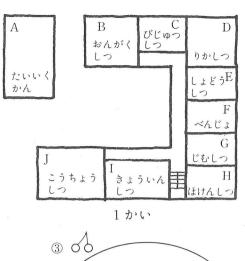
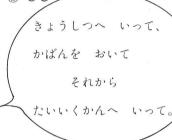
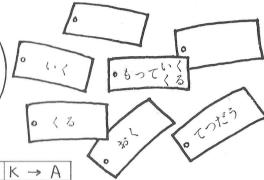
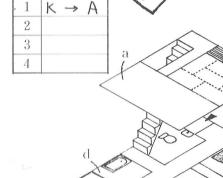
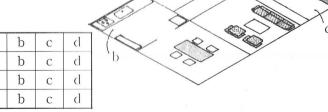
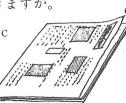
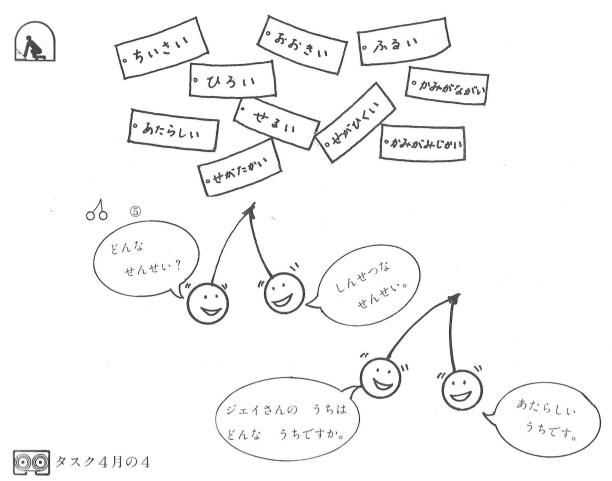
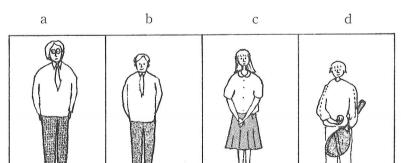
- ちいさい
- おおきい
- ふるい
- ひろい
- かみがながい
- せまい
- せがひくい
- あたらしい
- かみがみじかい
- せがたかい

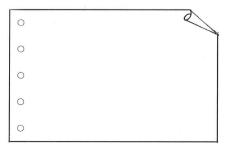
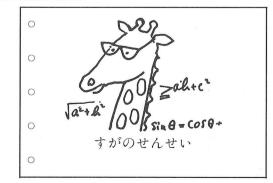
⑤

どんな　せんせい？

しんせつな　せんせい。

ジェイさんの　うちは　どんな　うちですか。

あたらしい　うちです。

タスク4月の4

どの　ひとですか。　○を　つけましょう。

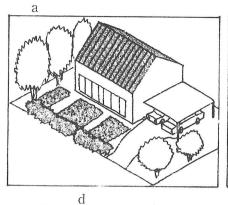
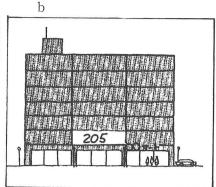
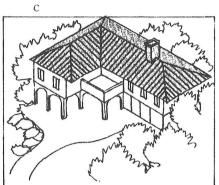
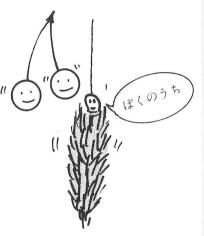
1	a	b	c	d
2	a	b	c	d
3	a	b	c	d
4	a	b	c	d

タスク4月(しがつ)の5　どの　いえですか。　◯を　つけましょう。

1	a	b	c	d
2	a	b	c	d
3	a	b	c	d
4	a	b	c	d

a

b

c

d

タスク4月(しがつ)の6

ただしい　ものに　◯を　つけてください。

a　にほんの　おかあさんは　しごとを　している。

b　アメリカの　おかあさんは　しごとを　している。

c　やまだくんの　おかあさんは　いま　うちに　いる。

d　トムさんは　おとうとが　いる。

e　トムさんの　おとうとさんの　へやは　きれいな　へやだ。

に 3
ど
き 2
も く
す 1
か
げ つ

1、2、3に　はいる　もじは？

ここに　はいる

ずけいは？

3　かぞえましょう

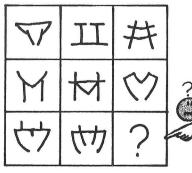
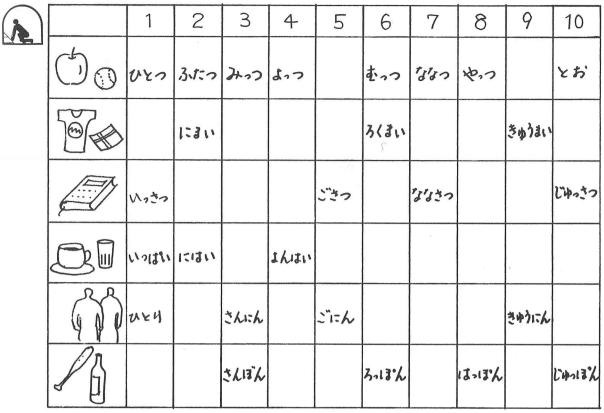
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	ひとつ	ふたつ	みっつ	よっつ		むっつ	ななつ	やっつ		とお
		にまい				ろくまい			きゅうまい	
	いっさつ				ごさつ		ななさつ			じゅっさつ
	いっぱい	にはい		よんはい						
	ひとり		さんにん		ごにん				きゅうにん	
			さんぼん			ろっぽん		はっぽん		じゅっぽん

どんな　ひらがなが　はいりますか。

a

ひ	ふ	み
よ		む
な	や	こ

b

ひ	ふ	さ
よ		ろ
し	は	く

c

ぽ	ほ	ぼ
ほ	ほ	ぽ
ほ		ほ

4　せいかつ

◇なまえ

がっこうで　つかうものに　クラスと　なまえを　かきましょう。

□　きょうかしょ　□　ノート　□　ペンいれ　□　たいそうぎ・・

がっこうの　いきや　かえりに　しらない　ひとが　みる　ものには、

なまえや　でんわばんごうを　おおきく　かかないでください。

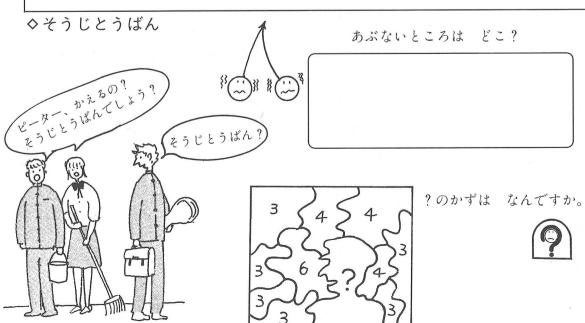
□　かばん　□かさ　□じてんしゃ　□　バスの　ていき・・・・

◇あぶないところ　⑥

おかあさん	：どうしたの？　どこへ　でかけていたの？
トニオ	：ちょっと。ミドリやの　ちかくまで。
おかあさん	：こんなに　おそく？みんなで　しんぱいしていたのよ。 ミドリやは、もう　しまっているでしょう？
トニオ	：ええ。　ミドリやの　となりに　ゲーム・センターが　あって・・。
おかあさん	：ゲーム・センターへ　いったの？
トニオ	：いえ、ちがう。その　2かいに　ビデオ・ショップが　あって、 2じまで　あいているから、ビデオを　かえしに。
おかあさん	：あの　へんはね、よるは　あぶない　ところなの。
トニオ	：ん、ひるまと　ぜんぜん　ちがう。　ヤクザみたいな　ひとも　いた。 こわかった。
おかあさん	：にほんじんでも、あそこは　よるは、こわいのよ。

◇そうじとうばん

1　ぶかつ

⑦

A: ぶかつは　なにに　はいった？
B: けんどうぶ。
A: へえ、そう。どう？
B: まいにち　れんしゅうが　ある。
A: たいへんだね。がんばって。

⑧

A: クラブは　きまりましたか。
B: ええ、さどうぶに　はいりました。
A: そう。どうですか。
B: みんな　しんせつです。
A: それは　よかったですね。

a

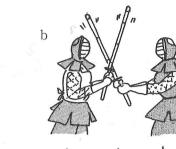
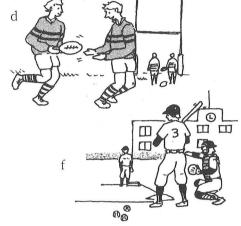
b

c

d

f

e

g

タスク5月（ごがつ）の1A　どの　ぶかつに　はいりましたか。
○を　つけましょう。

1	a	b	c	d	e	f	g
2	a	b	c	d	e	f	g
3	a	b	c	d	e	f	g
4	a	b	c	d	e	f	g

タスク5月（ごがつ）の1B　ぶかつは　どうですか。
○を　つけましょう。

h たのしい
i まいにち
j じゆう
k えいごで　はなす
l まいにち　2じかん　れんしゅうする
m しゅうに　3かい
n いろいろな　くにの　りょうりを　たべる

1	h	i	j	k	l	m	n
2	h	i	j	k	l	m	n
3	h	i	j	k	l	m	n
4	h	i	j	k	l	m	n

2　なにを　しますか。

⑨

A:　きょうは、でかけるの？

B:　ともだちと　えいがを　みに　いく　よていだけど。

A:　かえり、おそいの？

B:　6じごろ。

⑩

A:　やすみは　どうでしたか。

B:　ほんを　よんだり、テレビを　みたり　しました。いつもと　おなじです。

a

b

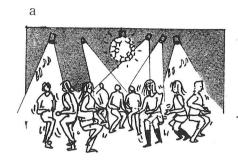
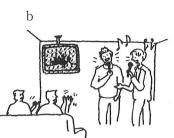
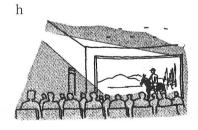
c

d

e

f

g

h

タスク5月の2　上の　えの　どこへ　いきますか。
○を　つけましょう。

1	a	b	c	d	e	f	g	h
2	a	b	c	d	e	f	g	h
3	a	b	c	d	e	f	g	h
4	a	b	c	d	e	f	g	h

タスク5月の3　きのう　なにを　しましたか。

1 ＿＿＿＿＿＿の　おうえんに　いった。　　2 ＿＿＿＿＿＿へ　いった。

3 ＿＿＿＿＿＿を　した。　　4 ＿＿＿＿＿＿した。

タスク5月の4　A　かぞくは　なにを　していますか。

おとうさん

おかあさん

おねえさん　ジェイさん　けんちゃん　よしこちゃん

B　いま　だいたい＿＿＿じごろです。

C　＿＿＿＿＿＿＿＿さんが　かえってきてから　ステーキ・ハウスへ　いきます。

3　そうだん ⑪

りゅうがくせい：せんせい、いま、いいですか。
せんせい　　　：ああ、いいよ。なに？
りゅうがくせい：じゅぎょうの　ことなんですけど。
せんせい　　　：なにか、もんだいが　あるの？
りゅうがくせい：ええ、にほんしは　むずかしいです。
せんせい　　　：むずかしくて、わからない？
　　　　　　　　じゃ、その　じかんは　としょしつで
　　　　　　　　じしゅうしなさい。
りゅうがくせい：はい、そうします。ありがとうございました。
せんせい　　　：じゃ、がんばって。

じかんわり

	月(げつ)	火(か)	水(すい)	木(もく)	金(きん)	土(ど)
1	英会話(えいかいわ)	代数(だいすう)	書道(しょどう)	リーダー	解析(かいせき)	体育(たいいく)
2	解析(かいせき)	体育(たいいく)	書道(しょどう)	化学(かがく)	自習(じしゅう)	自習(じしゅう)
3	自習(じしゅう)	物理(ぶつり)	リーダー	自習(じしゅう)	家庭(かてい)	物理(ぶつり)
4	代数(だいすう)	解析(かいせき)	リーダー	代数(だいすう)	家庭(かてい)	自習(じしゅう)
5	リーダー	自習(じしゅう)	H　R	音楽(おんがく)	化学(かがく)	
6				音楽(おんがく)	リーダー	

あなたの　じかんわり

	月(げつ)	火(か)	水(すい)	木(もく)	金(きん)	土(ど)
1						
2						
3						
4						
5						
6						

5月

4　はんにんは　どんな人(ひと)ですか。

⑫

ぎんこうに　どろぼうが　はいりました。もくげきしゃが　はんにんの　とくちょうについて　はなしています。　しかし、はなしの　なかで　ひとつの　とくちょうだけが　ただしいです。さて、はんにんは？

男(おとこ)の行員(こういん)：「はんにんは　めがねを　かけていて、あおい　シャツを　きて、ジーパンを　はいていた。せは　ひくかった。」

女(おんな)の行員(こういん)：「めがねは　かけていたが、ジーパンではなくて、しろい　ズボンだった。シャツは　あおかったけど、せは　ちゅうくらいだった。」

けいび員(いん)：「はんにんの　せは、たかかったと　おもう。ズボンの　いろは、ちゃいろ。シャツは　しろかった。めがねを　かけていた。」

お客(きゃく)さん：「あおい　シャツだった。ズボンは　くろ。せは、ひくかったと　おもう。それに、めがねは　かけていなかった。

もくげきしゃの　はなしを　ひょうに　しましょう。

	せ	ズボン	シャツのいろ	めがね
おとこのこういん	ひくい			
おんなのこういん		しろい		かけている
けいびいん	たかい			
おきゃくさん			あおい	

5　くらべる

		にほん	わたし（ぼく）の　くに
いえ	そうじ せんたく てつだい もんげん		
がっこう	そうじ HR べんとう こうそく クラブ		
アルバイト			

サッカー部(ぶ)
18日(月)　朝(あさ)れん　7:30－8:10　4:00－6:00
19日(火)　朝(あさ)れん　7:30－8:10　5:00－6:00
20日(水)　ナシ
21日(木)　朝(あさ)れん　7:30－8:10　4:00－6:00
22日(金)　朝(あさ)れん　7:30－8:10　5:00－6:00
23日(土)　れんしゅう　2:00－6:00
24日(日)　しあい　北高(きたこう)グランド
おうえん　7:30しゅうごう

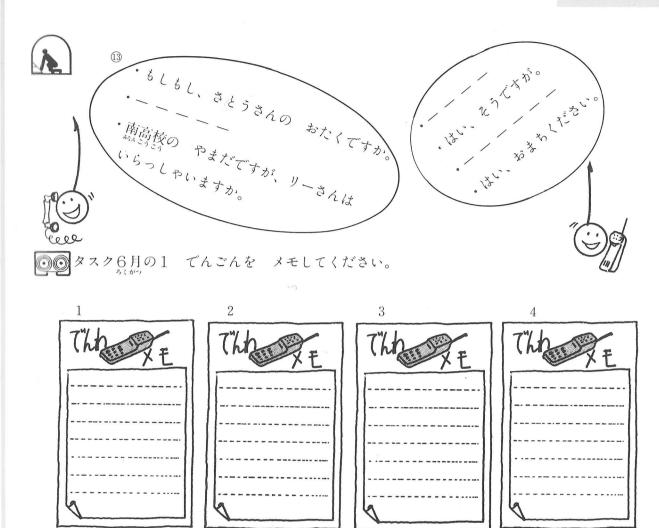
1　もしもし、さとうさんの　おたくですか。

⑬

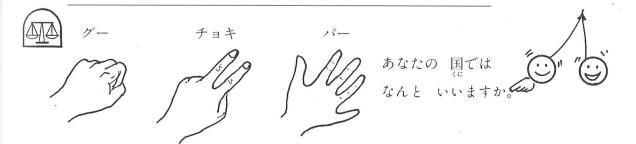
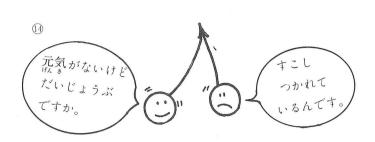
・もしもし、さとうさんの　おたくですか。
・ーーーーーー
・南高校（みなみこうこう）の　やまだですが、リーさんは　いらっしゃいますか。

・ーーーー
・はい、そうですが。
・ーーーーーー
・はい、おまちください。

タスク6月（ろくがつ）の1　でんごんを　メモしてください。

1　でんわメモ
2　でんわメモ
3　でんわメモ
4　でんわメモ

ふたつが　けんかしました。どちらが　つよいですか。どうしてですか。

1　か　み　と　はさみ
2　い　し　と　か　み
3　はさみ　と　い　し

6月

2　だいじょうぶですか。

・あたま ・おなか ・は ・のど	が　いたい。	・せき ・はなみず	が　でる。	・けがを　した。 ・つかれている。 ・ホームシックだ。

a
b
c
d

e
f
g
h

タスク6月(ろくがつ)の２Ａ

どこで　はなしていますか。

1	
2	
3	
4	

タスク6月(ろくがつ)の２Ｂ

上(うえ)の　えの　どれですか。○を　つけましょう。

1	a	b	c	d	e	f	g	h
2	a	b	c	d	e	f	g	h
3	a	b	c	d	e	f	g	h
4	a	b	c	d	e	f	g	h

問診表(もんしんひょう)

1．アレルギーが（ある・ない）。
　　アレルギーの種類(しゅるい)＿＿＿＿＿＿＿＿

2．いま、（はなみず・せき）が　でる。
　　ねつが（ある・ない）。＿＿＿＿＿℃
　　＿＿＿が　いたい。
　　はきけが（する・しない）。

3．いま、くすりを　のんで（いる・いない）。
　　くすりの　なまえ＿＿＿＿＿＿＿

内用薬　＿＿＿＿＿＿＿＿殿
＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
用法
1日　　回　　日分
朝・昼・夕（食前・食後・食間）
散剤
錠剤
年　　月　　日

3　そつぎょうしたら　どうするつもり？

⑮

A: 国に　かえったら　どうする　つもり？
B: りょこう　かんけいの　しごとを　したいと　おもってる・・・

⑯

A: そつぎょうしたら、どうする　つもりですか。
B: 大学に　はいって、にほんごを　せんこうする　つもりです。

a

d

b

e

f

c

g

タスク6月の3

A　そつぎょうしてから　どうしますか。
　上の　えの　どれですか。○を　つけましょう。

B　その　りゆうは　何ですか。

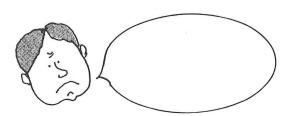
A								B	
1	a	b	c	d	e	f	g	1	
2	a	b	c	d	e	f	g	2	
3	a	b	c	d	e	f	g	3	
4	a	b	c	d	e	f	g	4	

タスク6月の4A

1　これは　どんな　ばめんの　かいわですか。

2　だれと　だれが　はなしていますか。

タスク6月の4B

マリオの　もんだいは　何ですか。　に　かきましょう。

4　せいかつ

◇そうだん ⑰

おとうさん：イギリスへ　でんわ　した？
スーザン　：はい。
おとうさん：せいきゅうしょが　きているけど、なにか　ようじ　あったの？
スーザン　：いえ、べつに。ははのひだったから・・・。
おとうさん：そう。かけるのは、かまわないんだけど、こくさいでんわのときは、かける　まえに　ちょっと　そうだんして。
スーザン　：どうして　？
おとうさん：けっこう　たかいんだよ。
スーザン　：ああ・・・いくらぐらい？
おとうさん：３２１４えん。てがみだったら、ずっと　やすい　だろう？　でんわでも、もっと　やすく　かける　ほうほうが　あるし。

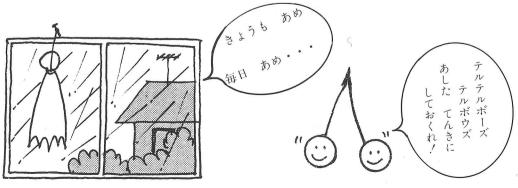
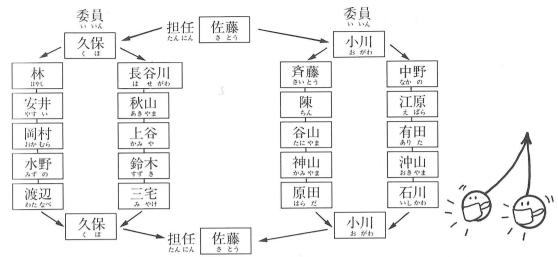
問題(もんだい)　おとうさんは　なぜ　おこっていますか。

a　でんわの　りょうきんが　たかいから。
b　スーザンが、ははのひに　でんわをかけたから。
c　スーザンが　りょうきんが　たかい　じかんに　でんわを　したから。
d　スーザンが　でんわを　かける　まえに　おとうさんに　そうだんしなかったから。

◇イギリスまでの　つうしん

1．はがき　　７０えん
2．エアログラム　　８０えん
3．てがみ　　１２０えん（10g）
　　てがみ　　２２０えん（20g）
4．こづつみ　　２４０えん（80g）
　　こづつみ　　２９０えん（100g）
5．インテルポスト　　２１００えん（ファクシミリ　１まい）
6．こくさいでんわ　ＫＤＤ、ＩＤＣ、ＩＴＪ（週末(しゅうまつ)、早朝(そうちょう)、深夜(しんや)、割引(わりびき)がある）

国際通話サービス		
●KDD	ダイレクト通話	001
	オペレータ通話	0051
	お問い合わせ	0057
●IDC	ダイレクト通話	0061
	お問い合わせ	0120-030061
●ITJ	ダイレクト通話	0041
	お問い合わせ	0120-440041

はじめの　1分(いっぷん)は　４２０円(えん)、1分(いっぷん)　ますごとに　３００円(えん)、それに、消費税(しょうひぜい)が　3％，かかります。スーザンさんは、約何分(やくなんぷん)　はなしたのでしょう。

5　でんわれんらくもう　2年B組　電話連絡網

※るすなどで連絡がとれない場合、先に次の方に連絡して、あとでもう一度電話して下さい。

> **緊急連絡**　⑱
>
> これは、南高、2年B組の連絡網です。あしたは、インフルエンザの学級閉鎖のため、臨時休校になりました。あしたは、登校しないでください。次の人に連絡してください。

1　言っている人はだれですか。（　　）の中に書きましょう。

a　林さんから電話をもらったので、岡村さんに連絡した。　（安井）

b　陳さんから電話があったので、神山くんに電話した。　（　　）

c　中野さんから電話をもらったんだけど、次の人がるすだったので、沖山くんに電話した。　（　　）（　　）

d　私は原田さんと石川さんから電話をもらってから、佐藤先生に報告した。　（　　）

e　ぼくは鈴木さんから連絡をもらったんだけれども、久保くんに電話するのをわすれてしまった。久保くんから電話をもらって、忘れていたことに気がついた。　（　　）

f　病院からかえってきたら、江原さんから休校のお知らせをもらった。休校になって、よかった。　（　　）

2　委員の小川さんは何人の人に電話しましたか。　（　　人）

3　委員の久保くんは何人の人に電話しましたか。　（　　人）

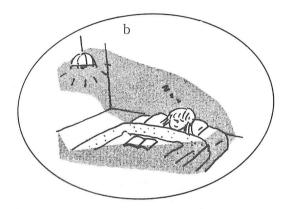
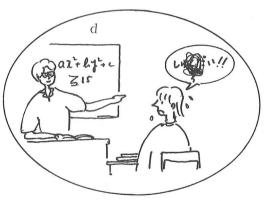
7月

1　ちゅういを　うける。いいわけを　する。

⑲
A:　ながでんわを　しないで。
B:　ごめんなさい。
　　でも、だいじな　でんわだったんです。

⑳
A:　でんきを　つけっぱなしに
　　しないで。
B:　すみません。きを　つけます。
　　でも、べんきょうしてたんです。

a
b
c
d
タスク7月(しちがつ)の1A　1～4は　a～dの　どれですか。

1	a	b	c	d
2	a	b	c	d
3	a	b	c	d
4	a	b	c	d

タスク7月(しちがつ)の1B　なぜ　ちゅういを　うけましたか。
　　　　　　　　　　どんな　いいわけを　しましたか。

1		
2		
3		
4		

2　なつやすみは　どう　するの？

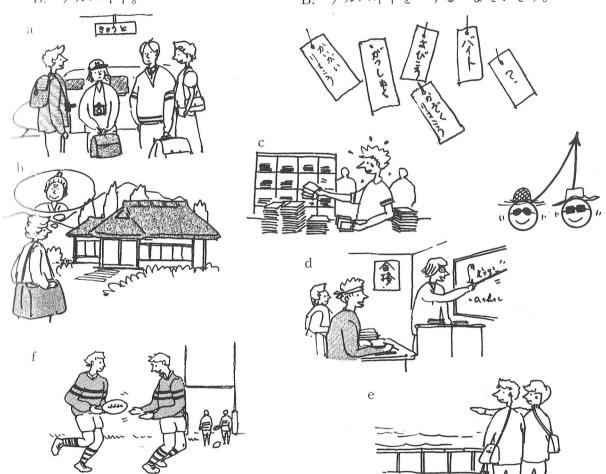
㉑

A:　なつやすみは　どう　するの？

B:　アルバイト。

㉒

A:　なつやすみは　どう　する　つもりですか。

B:　アルバイトを　する　よていです。

タスク7月(しちがつ)の2　なつやすみの　けいかくは　なんですか。

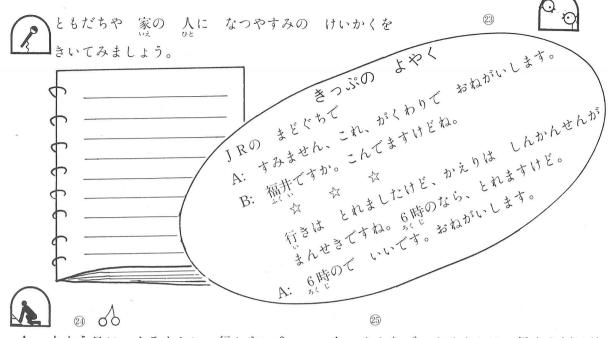
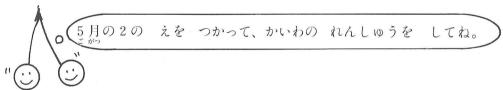
1	a	b	c	d	e	f
2	a	b	c	d	e	f
3	a	b	c	d	e	f
4	a	b	c	d	e	f

3　いっしょに　いきませんか。

ともだちや　家の　人に　なつやすみの　けいかくを　きいてみましょう。　㉓

㉔

A: 土よう日に　カラオケに　行かない？
B: 土よう日？ごめん。しあいが　あるんだ。

㉕

A: みんなで　カラオケに　行くんだけど、いっしょに　行きませんか。
B: カラオケですか。行きます。

タスク7月の３　テープを　きいて　ひょうを　かんせいしてください。

	いきますか／いきませんか	なぜですか
1		
2		
3		
4		

タスク7月の４　テープを　きいて、あっている　ものに　○を　つけてください。

a　しまださんは　マリオに　でんわを　した。
b　マリオは　ＣＤを　かった。
c　きまつしけんは　おわった。
d　マリオは　りょこうの　まえに　キャンプへ　いく。
e　マリオは　ほっかいどうに　いく　よていだ。

4　せいかつ

◇テスト

にほんの　テストを　みてください。

まえだくんは、4ばんと　6ばんは、けしゴムを
つかった　ほうが　いいです。
ただしい　こたえには、◯を　つけます。
まちがっていたら ／ を　つけます。
この　テストでは、2ばん、4ばん、7ばんが
まちがっていますから　7てんです。

C組14番　氏名　前田太郎　　7

1	めいよかくめい
2	186　1776年
3	人権宣言
4	しらん　1789年
5	ロック
6	／モンテスキュー
7	1932
8	ワイマールけんぽう
9	きほんてきじんけん　基本的人権の尊重
10	戦争ほうき

◇へんな　けいけん

㉖

ともだちと　こうべの　ちかどうで　かいものを　していた　とき、わかい　おとこの
ひとが　はなしかけてきました。　なまえを　きかれたので、わたしは　「ペルノピ」、
ともだちは　「キャッシー」　と　こたえました。その　ひとは、わたしたちの　いった
ことを　しんじました。それから、わたしたちは、あとを　つけられて、でんわばんご
うと　じゅうしょを　きかれました。「もう、いかなければ」と、いいましたが、その
ひとは、ついてきました。　わたしたちは、かいものする　ふりを　して、みせの　な
かに　はいりました。　　　　　　アリス・ウッドワーズ

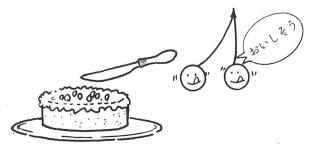
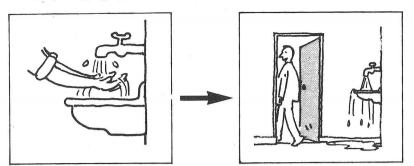
アリスさんは、どんな　ほうほうを　つかって　その　おとこの　ひとから　にげま
したか。3つ　いってください。それは　いい　ほうほうですか。

1

2

3

ケーキを　8等分(はちとうぶん)　したいのです。
ナイフは　3回(さんかい)しか　使(つか)っては
いけません。
さて、どうしたら　いいでしょう。

7月

◇やりっぱなし

「〜ぱなし」の　つく　ことばを　あつめましょう。家(うち)の　人(ひと)に　きいてみましょう。

・でんきを　つけっぱなしに　する。
・まどを　あけっぱなしに　する。
・水(みず)を　だしっぱなしに　する。
・____________________
・____________________
・____________________

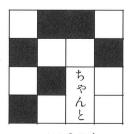
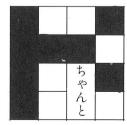
◇ あなたの　「ちゃんと度(ど)」を　チェックしましょう。
□の　中(なか)の　ことを、ちゃんと　していますか。時々(ときどき)　していなかったら、
下(した)の　図(ず)の　□を　■に　しましょう。

㉗

れいぼう／だんぼうをつけっぱなしにしない	おふろから出(で)るとき、ふたをしめる	はをみがくとき　水(みず)を出(だ)しっぱなしにしない	部屋(へや)にいないときは電気(でんき)をけす
おそくなるときは電話(でんわ)で連絡(れんらく)する	食事(しょくじ)の後(あと)かたづけをする	自分(じぶん)の部屋(へや)をそうじする	自分(じぶん)のせんたくをする
外出(がいしゅつ)するときかぎをかける	寝(ね)るときや外出(がいしゅつ)するとき、まどをしめる		「ピンポン」となってもすぐ戸(と)をあけない
長電話(ながでんわ)をしない	国際電話(こくさいでんわ)や遠(とお)くの人(ひと)に電話(でんわ)するときは、家(うち)の人(ひと)にいう		友(とも)だちをへやにとめない

ちゃんと

あなたの「ちゃんと度」

ちゃんとしている人
□11〜14

ふつうの人
□7〜10

もっとちゃんとしてほしい人
□1〜6

5　にほんの　スポーツ

◇すもう　かちは○　まけは●を　つけましょう。

りきしのなまえ	しょにち	2日目	3日目	4日目	5日目	6日目	7日目	8日目	9日目	10日目	11日目	12日目	13日目	14日目	千秋楽

のこった
のこった

◇プロやきゅう　かちは○　まけは×を　つけましょう。

チーム	月	火	水	木	金	土	日
阪　神							
巨　人							
ヤクルト							
横　浜							
広　島							
中　日							

チーム	月	火	水	木	金	土	日
西　武							
ロッテ							
ダイエー							
日ハム							
近　鉄							
オリックス							

◇Jリーグ　かちは○　まけは×　引(ひ)き分(わ)けは－を　つけましょう。

	ヴェルディ	アントラーズ	サンフレッチェ	レッズ	エスパルス	ガンバ	ジェフ	マリノス	グランパス	フリューゲルス
ヴェルディ	／									
アントラーズ		／								
サンフレッチェ			／							
レッズ				／						
エスパルス					／					
ガンバ						／				
ジェフ							／			
マリノス								／		
グランパス									／	
フリューゲルス										／

8月

1　もらったんです。

㉘

A:　あたらしい　Ｔシャツ　かったの？
B:　かったんじゃなくて、もらったの。
　　おみやげに。

㉙

A:　あたらしい　Ｔシャツですね。
　　かったんですか。
B:　いいえ、かったんじゃなくて、
　　おみやげに　もらったんです。

タスク8月の１　ＴＶ

インタビューアーが、いろいろな　ひとに　なつやすみの　よていを
きいています。きかんと　よていを　かいてください。

なつやすみは　どの　くらいですか	なつやすみの　けいかく
1	
2	
3	
4	

タスク8月の２

よしこさんと　ライさんは、よしこの　おばあさんの　いえで　いっしゅうかんの
なつやすみを　すごしました。あした　うちに　もどります。きょうは、にもつを
せいりしています。たくさん　おみやげが　あります。ａ～ｅの　ものは　だれに
もらいましたか／あげますか。

a　　は＿＿＿＿＿＿に　　もらった・あげる。

b　　は＿＿＿＿＿＿に　　もらった・あげる。

c
　　は＿＿＿＿＿＿に　　もらった・あげる。

d
　　は＿＿＿＿＿＿に　　もらった・あげる。

e　　は＿＿＿＿＿＿に　　もらった・あげる。

2　あんないして　いただきました。

㉚

いろいろな　かたに　おせわに　なりました。
あんないして　いただいたり、ごちそうに　なったり・・・

a　b　c　d　e

タスク8月(はちがつ)の3

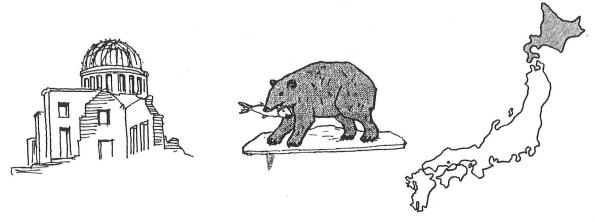
ライさんは　うちに　かえってきました。ホストファミリーの　おかあさんに
いなかでの　けいけんを　はなします。いろいろな　ひとに　おせわに　なりました。
だれが　ライさんに　どんな　ことを　してくれましたか。○を　つけましょう。

1　おばあさん	a　b　c　d　e	2　よしのさん	a　b　c　d　e
3　おじさん	a　b　c　d　e	4　みきちゃん	a　b　c　d　e

タスク8月(はちがつ)の4

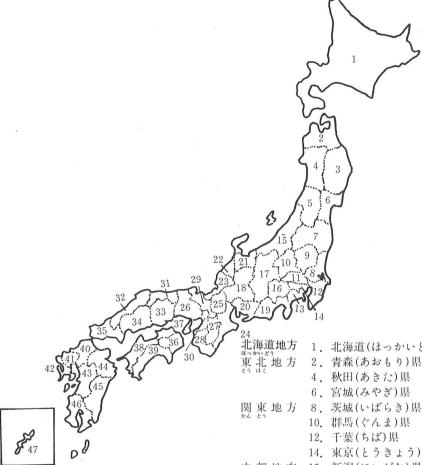
ふたりの　こうこうせいが　なつやすみの　けいけんを　はなしています。
えを　みて、はなしの　ないようを　もう　いちど　はなしてください。

8月

3　にほんの　ちず

けんの　なまえを　いくつ　しっていますか。　＿＿＿＿＿＿＿＿

㉛　あなたの　すんでいる　まちは　どこに　ありますか。　＿＿＿＿＿＿＿＿

あなたが　いった　ことが　ある　ところは　どこですか。　＿＿＿＿＿＿＿＿

あなたの　ともだちが　すんでいる　ところは　どこですか。　＿＿＿＿＿＿＿＿

地方		
北海道地方	1．北海道(ほっかいどう)	
東北地方	2．青森(あおもり)県	3．岩手(いわて)県
	4．秋田(あきた)県	5．山形(やまがた)県
	6．宮城(みやぎ)県	7．福島(ふくしま)県
関東地方	8．茨城(いばらき)県	9．栃木(とちぎ)県
	10．群馬(ぐんま)県	11．埼玉(さいたま)県
	12．千葉(ちば)県	13．神奈川(かながわ)県
	14．東京(とうきょう)都	
中部地方	15．新潟(にいがた)県	16．山梨(やまなし)県
	17．長野(ながの)県	18．岐阜(ぎふ)県
	19．静岡(しずおか)県	20．愛知(あいち)県
	21．富山(とやま)県	22．石川(いしかわ)県
	23．福井(ふくい)県	
近畿地方	24．三重(みえ)県	25．滋賀(しが)県
	26．兵庫(ひょうご)県	27．奈良(なら)県
	28．和歌山(わかやま)県	29．京都(きょうと)府
	30．大阪(おおさか)府	
中国地方	31．鳥取(とっとり)県	32．島根(しまね)県
	33．岡山(おかやま)県	34．広島(ひろしま)県
	35．山口(やまぐち)県	
四国地方	36．徳島(とくしま)県	37．香川(かがわ)県
	38．愛媛(えひめ)県	39．高知(こうち)県
九州地方	40．福岡(ふくおか)県	41．佐賀(さが)県
	42．長崎(ながさき)県	43．熊本(くまもと)県
	44．大分(おおいた)県	45．宮崎(みやざき)県
	46．鹿児島(かごしま)県	47．沖縄(おきなわ)県

4　せいかつ

㉜

トー	：2じ　半(はん)から　みたい　ばんぐみが　あるんだけど・・・。
おにいさん	：この　しあいが　おわるまで　だめだよ。2かいの　テレビで、みたら？
トー	：2かいでは、おばあさんが　ドラマを　みてる。
おにいさん	：そう。じゃ、ラジオに　するか。　で、トーさん、なに、みたいの？
トー	：こうこうやきゅう。きょう、ベスト・エイトが　きまったんだ。
おにいさん	：こっちは、けっしょうせんなんだぜ。
トー	：どっちが、かっているの？
おにいさん	：9たい3で、にほんが　まけているんだよ！

1　あなたの　こうこうでは　やきゅうが　さかんですか。
2　この地区(ちく)の　だいひょうこうは　どの　こうこうですか。
3　甲子園(こうしえん)の　夏(なつ)の　こうこうやきゅう大会(たいかい)で　どの　こうこうが　ゆうしょうしましたか。

㉝

暑中お見舞い
もうしあげます。
日本のなつはすごくあつい
けど、キャンプ、海、ぼんおどり、たの
しいことがたくさんあります。
にほんごもだいぶわかるように
なりましたよ。
八月五日
ジェイ

郵便はがき
990-□□
山形市中町一ノ二ノ三
田中様方
さくらまるこ様
東京都中野区富士見町
三ノ二ノ一山田方
ジェイ・トムヤム
165

よあそび

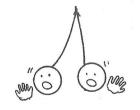
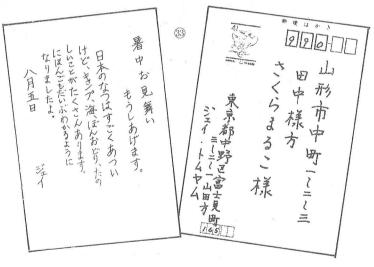
海(うみ)

夏(なつ)、気(き)をつけましょう!!

アルコール

9月

1 文化祭

㉞

A: カラオケ大会は　何時からかわかる？
B: ちょっと待って、今、調べるから。
　えっと、3時から。

㉟

A: すみません。バザーはどこで
　やってますか。
B: 211 教室です。
A: どうも、ありがとうございました。

3年　催し物プログラム

何と、今年の3年生は一味ちがいます。みなさんぜひぜひ、見にきてください！

3-1	仮装ソフトボール	1:30〜2:00（グランド）
3-2	カラオケ大会	3:00〜5:00（123 教室）
3-3	仮装バレーボール	2:00〜4:00（グランド）
3-4	宝物をさがせ	1:00〜2:00（学校全体）
3-5	バザー	12:00〜3:00（211 教室）
3-6	クイズ王決定	2:00〜3:30（剣道場）

9月の1　文化祭に来ています。1〜4のイベントは、どこで、何時からやっていますか。ポスターに書き入れましょう。

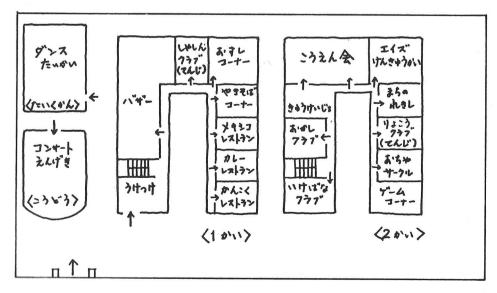
1

♪クラッシック
コンサート♪
〜静かなひとときを
過ごしたいあなたへ
モーツァルト
をプレゼント

2

3

4

9月の2　学生は、どんな順序で見学しましたか。　線でたどりましょう。

2　こまっているんですが

- 困っていることがあるんですけど...
- 相談があるんですが...
- あのう、じつは、先生にたのまれたんですけど...
- どうしたら、いいでしょうか...

タスク9月の３Ａ　１と２は、どんな場面ですか。話している人は、だれですか。
9月の３Ｂ　困っていることは、どんなことですか。
9月の３Ｃ　どんなアドバイスをしましたか。

	1	2
A		
B		
C		

㊱

キム　：お父さん、日本の学校ではいろいろな行事がありますね。お金もかかります。体育祭の衣装とか、ユニフォームとか...
お父さん：キムの国では、そんなときは、どうするの？　だれがお金をはらうの？
キム　：生徒がバザーをしたり、ビンやカンを集めたりして、お金を集めます。
お父さん：親は、はらわないの？
キム　：あそびのために使うお金は自分で出します。スポーツもあそびでしょう？
お父さん：ふ〜ん、そうか。

問題
1　あなたの学校には、どんな行事がありましたか。
2　そのときの費用はだれがはらいましたか。
3　あなたの国の学校では、どんな行事がありましたか。そのときの費用はどうしましたか。
4　行事のやりかたはどんな風にちがいますか。ちがいやふしぎに思うことを書き出してみましょう。そしてどうしてちがうのか考えてみましょう。

	日本のやり方	あなたの国のやり方
費　用		
きめ方		
仕事のし方		

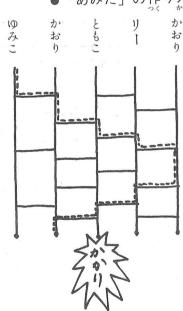
3　係をきめる

㊲

林　：女子のダンスに出場する人、HRの後で、集まってください。
　　　衣装のことですが、白のブラウスは、各人で用意してください。
　　　半袖なら、何でもいいです。ギャザー・スカートは、係りがきれを
　　　買いますから、うちで、縫ってきてください。
小川：できるかしら？
林　：作り方を書いた紙を配りますから、だいじょうぶです。
　　　ゴムと、すそにつけるチロリアン・テープも配ります。
　　　え～、それから、材料費は、一人、１８６０円です。買い物係りは、
　　　私、林と有田がしますから、集金、だれかやってくれませんか？
　　　・・・・だれもいないようなので、「あみだ」で決めます。

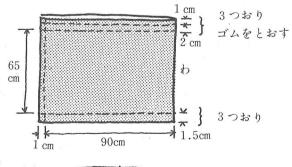
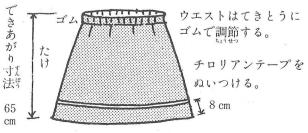
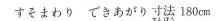
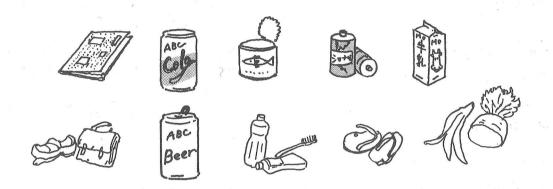
●「あみだ」の作り方

だれがかかりになったかな

わ
たちめ
2つおり
3つおり

●ギャザー・スカートの作り方

きれを２つおりにして、わきをぬう。　ぬいしろ１cm。

4　ゴミの回収

㊳

この地域では、ゴミを可燃ゴミ・分別ゴミ・資源ゴミに分けています。可燃ゴミというのはもやすことができるゴミのことです。分別ゴミには、プラスチック類、皮、ゴムの他に、ガラスやビンなどがあります。乾電池などは、他のものといっしょにしないで、別のふくろに入れて出します。資源ゴミというのは、リサイクルできるゴミのことです。回収の日がちがいます。さて、問題です。下のゴミを可燃ゴミ(○)分別ゴミ(×)資源ゴミ(△)に分類しましょう。

タスク9月の4

1　リサイクルするものに○をつけ、その集め方について、正しいものを選んでください。

	リサイクルしますか	いつあつめますか			
					週1回・月1回
	○	週1回・月1回			週1回・月1回
		週1回・月1回			週1回・月1回

2　お父さんの会社では、（　　）を、（毎日・週1回・月1回）リサイクルする。

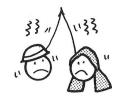
タスク9月の5

留学生が世界的な環境の問題について話しています。それぞれの国にどんな環境の問題がありますか。キーワードを書いてください。

ドイツ	
インドネシア	
オーストラリア	
日本	

9月

5　地震

㊴

地震はいつおこるか、予測できません。「備えあれば、うれいなし」。地震がおこったときに、するべきこと、してはいけないこと、れんらくする方法を、家族の人と話し合っておきましょう。

◇ ケーススタディ

- ■電車にのっていたら　h
- ■外にいたら　＿＿＿＿
- ■ビルやマンションにいたら　＿＿＿＿
- ■家にいたら　＿＿＿＿
- ■地下街にいたら　＿＿＿＿
- ■映画館や劇場にいたら　＿＿＿＿
- ■デパートやスーパーにいたら　＿＿＿＿
- ■学校にいたら　＿＿＿＿
- ■車の中にいたら　＿＿＿＿

a　外に出ない
b　落下物に注意
c　エレベーターを使わない
d　たおれやすい家具やたなからはなれる
e　窓や戸をあけて、出口をかくほする
f　門やへい、電柱、車に近づかない
g　スピードをおとして、左がわによせる
h　手すりやつり皮にしっかりつかまる
i　イスの間にしゃがむ
j　出入口に走っていかない
k　机の下にはいる

◇ そのとき、あなたは？ ㊵

午後6時30分ごろ、関東地方で震度4の地震がありました。震源地はまだわかっていません。気象庁は地震による津波の心配はないといっています。

◇ インタビュー

「地震がおこったとき、何をしていましたか」　A～Eさんは、どの人ですか。

B　部屋で音楽を聞いていました。それで、音楽をとめて、ラジオをつけました。ええ、地震のニュースをきくために。それから...

D　リビングにいました。すぐテーブルの下にかくれました。それから...

E　買い物に行ったので、道を歩いていました。へいからはなれました。それから...

A　台所で料理をしていました。それで、まず火をとめました。それから...

C　おふろに入っていました。体をふいて、ふくをきました。それから...

地震だ！

地震がおこったときに、各人がとった行動について、正しかったら○、まちがっていたら×をつけましょう。

木村さんの家では

	場所	行動	
おかあさん	台所	ガスをけした	□
おとうさん	会社（ビルの４階）	エレベーターに乗った	□
おじいさん	自分の部屋	ラジオをつけた	□
おばあさん	げんかん	ドアをあけた	□
あきら	大学の図書館	外に飛び出した	□
ゆみこ	自分の部屋	テレビをけした	□
ピーター	２階の自分の部屋	１階にはしっておりた	□
まさし	リビング	テーブルの下にもぐった	□

吉川さんの家では

吉川さん	ふろば	ふくを着た	□
吉川さんのおばさん	ベランダ	雨戸をしめて、かぎをかけた	□
きょうこ	リビング	ストーブをけした	□
はるみ	自分の部屋	車庫へ行って、車のエンジンをかけた	□
たかし	にわ	家に入って、テレビをつけた	□

非常持出品は　できるだけ少なく！

懐中電灯と乾電池
それに・・・

おちついて!!

火をけして!!

わたしは・・・
薬とメガネを
わすれないようにしないと

預金通帳と印かん
それに現金ね
ピーターは？

あなたの地域のひなん場所の
地図を書きましょう。

■家族の緊急連絡先（勤務先・学校・幼稚園など）■

	連絡先	電話番号	住所	メモ
父				
母				

■家族の避難先■

場所は

連絡法は

10月

1　おこづかい

㊶

小学生や中学生では、収入の約半分が「お年玉」、残りが「おこづかい」、「しんせきなどからのおこづかい」です。高校生では、収入の約３分の１が「アルバイト」で、「おこづかい」に次いで、２位になっています。

クラスの人に、聞きましょう。

なまえ	おこづかいのがく	なににつかうか

小学生・中学生・高校生の収入の内訳

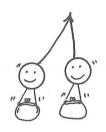
	おこづかい	お年玉	アルバイト	親戚・知人	その他
小学生	20.4	55.1	2.0	18.4	4.1
中学生	34.5	41.7	3.6	16.7	3.6
高校生	34.7	20.4	32.4	8.3	4.5

0　50　100(%)

資料：東海銀行「子供の持ち物と貯蓄」（平成３年）

タスク10月の１　山田君と鈴木さんは、おこづかいをいくらもらっていますか。
何につかいますか。

	いくら	なににつかいますか
山田くん(男)		
鈴木さん(女)		

㊷

お忙しいとこすみません。こちらでバザーをしてるって、聞いたんですけど...
そのことで、お話をききたいんですが...

すみません。南高の生徒ですが
国際協力について、調査してるんですが

おこづかいのことで
おしえてくれない？

すみません。高校生のアルバイトについて
ご意見をうかがいたいんですが

タスク10月の２Ａ　どんな場面ですか。話している人は、だれですか。
タスク10月の２Ｂ　何について聞きたいのですか。

	ばめん	はなしている人	ききたいこと
1			
2			
3			

2 アルバイト

高校生がアルバイトをする理由として、最も多いのが＿＿＿＿＿＿＿で63.8%、＿＿＿＿＿＿＿がこれに次いでおり、3位はやや少ないが＿＿＿＿＿＿＿で31.1%となっている。

アルバイトする理由（高校生）

	とてもそう	ややそう	そうではない
① 友達づきあいやオシャレのため	63.8	28.6	7.6
② 高価なものを買う	58.2	31.2	10.6
③ いろいろな人と知りあえるから	31.1	48.0	20.9
④ ひまな時間があるから	29.8	49.7	20.5
⑤ 生活費や学費のため	24.9	22.5	52.6
⑥ 部活動よりおもしろい	22.5	36.5	41.0
⑦ 友達がやっているから	21.7	47.7	30.6
⑧ 社会勉強のため	15.1	41.8	43.1
⑨ 将来の職業に役立つ	9.2	33.6	57.2

0　50　100(%)

資料：福武書店教育研究所「モノグラフ・高校生ｙｏｌ.34高校生たちのアルバイト体験」（平成3年）

クラスメート5人に、ききましょう。
アルバイトしてる？どんなアルバイト？どの位？

	Y／N	どんなバイト	どのくらい
1			
2			
3			
4			
5			

タスク10月の3

4人の高校生がアルバイトについて話しています。どんなアルバイトをどの位していますか。

	どんなバイト	どのくらい
1		
2		
3		
4		

あなたの国の高校生はどんなアルバイトをしますか。

アルバイトの国際比較
1993.10.1
キム・ノエル

10月

タスク10月の4

新聞部が4人の高校生にアルバイトの希望を聞いています。下の求人広告から一番いいものをさがしてください。

1　中野くん　［　　］　　2　西村くん　［　　］

3　山野さん　［　　］　　4　南さん　［　　］

新聞のチラシなどにのっているアルバイト募集の広告をよんでみましょう。どんな仕事がどの位の時給か調べましょう。

a

ファミリーレストラン

TODAY

アルバイト募集

10:00AM～11:00PM

時給 700円より

Tel 03-3462-2020

b

配達してみませんか

ピザーラ

イタリア

9:00AM～5:00PM

時給 650円

要バイク免許

c

事務員募集

パート時給 800円より

アルバイト時給 700円より

9:00AM～5:00PM

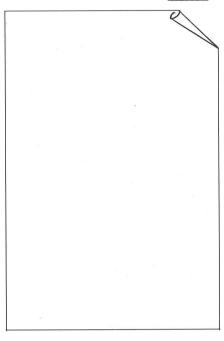
d

週3日以上

時給 700円

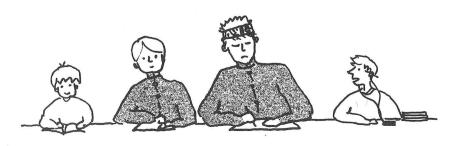
働く時間えらべます

レコードショップ

エルビス

タスク10月の5

アナウンサーの説明をきいて、勉強時間の長いグループから順に番号をつけてください。

小学生　　中学生　　高校生　　大学生

3　食生活

日本人が食べる料理は多国籍？　この料理は元はどこの料理でしょう？

1てんぷら　2とんかつ　3カレーライス　4スパゲッティ　5ぎょうざ
6ピザパイ　7ラーメン　8みそしる　9やきにく　10チャーハン
11うどん　12ハンバーグ　13おでん　14コロッケ　15ホットドック

㊹

読売新聞社が「食文化」について行った全国的な調査によると、家庭で食べる料理の人気ナンバーワンは、すし、次いで、さしみ、やき魚、にもの、五位がたきこみごはんでした。一位から五位までが和食ですが、めん類だけを見てみますと、男性は、そば、やきそばが好きなのに対して、女性はスパゲッティが好きなようです。男女ともに好かれているのは、ラーメンです。また、世代によっても好みがちがい、二十代では、全体平均八位のやきにくが、トップになっています。

問題　1　家庭で食べる料理の人気ベスト5は何ですか。順番をつけてください。
　　( )にもの　( )すし　( )たきこみごはん　( )やき魚　( )さしみ

　　2　次の料理が好きなのは、男、女、男女のどれですか。
　　(　　)スパゲッティー　(　　)ラーメン　(　　)やきそば

㊺

同調査によれば、調理ずみ食品（冷凍食品、インスタント食品、レトルト食品など）を利用する人は、全体の7割に上っているそうです。その理由については、「保存や買いおきができるから」が、56%、次いで「調理が簡単だから」が、48%でした。また、一人暮らしの人は、「ごはんやおかずを買ってきて食べる」と答えた人が多かったそうです。

問題　1　うちでよく利用している調理ずみ食品について調べましょう。
　　2　よく利用する理由は何でしょうか。

飲み物について

㊻

この前、沖山君のうちへ行ったとき、麦茶をごちそうになった。沖山君のうちでは、夏でも、冬でも麦茶を飲んで、水道の水やジュース類は飲まないんだって。外で、のどがかわいたときは、カン入りの水を買うって言っていた。ＪＲの駅でも自動販売機で「大清水」というカン入りの水を売っていて、1991年度には、6015万本も売れたそうだ。日本の水道の水は安全だと聞いていたけど、だいじょうぶなのかな。

いろいろな人にカン入りの水を買ったことがあるかどうか、聞いてみましょう。買う理由も聞いてください。

3　食生活

㊼

アリス　　：おかあさん、今日の夕飯、なんですか。
おかあさん：おでんよ。きらい？
アリス　　：ううん、大好きです。昨日は、ハンバーグだったでしょう？
　　　　　　おかあさんは、日本料理だけじゃなく、西洋料理も、中華料理も、
　　　　　　何でもできるんですね。日本のおかあさんって、大変ですね！
おかあさん：そうね、家族の好みがいろいろあるから・・・今日は、おとうさんの
　　　　　　好きな和食にしたの。
アリス　　：一週間の夕食を記録したいんですが、材料とか作り方とか教えてくだ
　　　　　　さい。家庭料理についてレポートを書きたいんです。
おかあさん：いいわ。そのかわり、手伝ってくれる？
アリス　　：ええ、もちろん！

問題1　おでんは(日本・西洋・中華)料理、ハンバーグは(日本・西洋・中華)料理です。

　　2　今日の夕食は(日本・西洋・中華)料理です。

1．家族の好きな料理ベスト5を調べてみましょう。

好きな料理のベスト5を
おしえてください。

どんな料理が好き？
いつつ、おしえて！

食べたいもの　いつつ
あげて。

	1	2	3	4	5
おとうさん					

2．一週間の夕食のこんだてを記録してみましょう。

月	
火	
水	
木	
金	
土	
日	

3．調べたことをレポートにまとめましょう。

夕食調査

記録期間　○月○日より○月○日

記録者

4 生活

⑱

3年生：終わった！終わったぞ。さあ、打ち上げの準備。渡辺、おまえ飲み物、買ってこい。つまみも忘れるなよ。
渡辺　：はい。全部先輩のおごりですか。
3年生：じょうだんじゃない。わりかんだ。女子は、食べ物、買ってきて。チキンとおにぎり。コロッケもな。
井上　：はい。キムさん、一緒に行こう。
キム　：打ち上げで、なにやるの？
井上　：食べたり、男子は、ウーロン茶で「イッキのみ」したり、歌も歌う。

問題　1　これは、どんな場面だと思いますか。こんな経験がありますか。あれば、その時のことを話してください。
　　　2　「打ち上げ」「つまみ」「おごり」「わりかん」「いっきのみ」というのは、どんなことですか。わからなかったら、友達や家族の人に聞いてみましょう。
　　　3　あなたの国にも、こんな習慣がありますか。

⑲

ゆみこ：男子って、どうしてくだらない話ばっかりしてるのかな。
はるみ：エッチな話とか。
ともこ：ねえ、うちのほうに、このごろ痴漢がでるんだって。
ゆみこ：どんな痴漢？
ともこ：女の人の下着を盗んだりとか、うすぐらいところで、待ってて、女の人が通ると、へんなことを言ったり、体をさわったりするんだって。
はるみ：私もこんでいるバスの中で、胸をさわられた。
ゆみこ：その時、どうした？
はるみ：「何、するの！」とか、「やめて！」とか、大きい声でさけんだ。

問題　1　「エッチな話」というのは、どんな話ですか。
　　　2　「チカン」にあわないようにするためには、どうすればいいでしょう。「チカン」にあったときは、どうすればいいでしょう。友達や家族の人と話し合ってください。
　　　3　あなたの国では、こんな危険がありますか。そんなときはどうしますか。

5　ロボット

㊿

ビルの火事など、人が、あぶなくて近づけないところで、ロボットが活躍しています。すしをつくるロボットもいて、はやく、安く、大量のすしがつくれるので、人気があるそうです。このロボットは、近くアメリカにも輸出されます。

問題　1　ロボットには、どんな仕事が向いていますか。

2　三菱重工の広告を見て、あなたもロボットにしてもらいたいことを考えてください。

3　産業用ロボットを使っている会社が近くにあれば、見学してみましょう。

総合技術で未来をひらく
三菱重工

ゴミ処理の最先端技術です。

ゴミをファクスのように運ぶシステムです。

オフィスの紙ゴミのリサイクルをすすめます。

人工知能でゴミの最適燃焼を実現します。

PAPER SHOP

OPEN

SHELLEY

高層ビルや住宅街の地下に、パイプをめぐらして清掃車の代わりにすばやくゴミを運ぶシステムです。その手軽さは、まるでファクスを送るよう。スピーディなゴミ回収で、きれいな街づくりに貢献します。

ゴミ真空輸送システム

紙ゴミを、細かく砕いて10㎝角の固まりに。そのまま製紙工場へ運び、再生紙の原料にすることができます。小さく固めるから保管も輸送もラクラク。再生紙づくりが、グンとスムーズになりました。

オフィス古紙回収成形装置

街中のゴミをクリーンに燃やす清掃工場。その燃焼をゴミの量や質に合わせて、人工知能で調整しようというシステム。火力が安定するため廃熱を給湯や発電に有効利用でき、ゴミを資源として活用します。

ゴミ焼却運転支援システム

三菱重工業株式会社　東京都千代田区丸の内2-5-1　〒100　☎(03)3212-3111

あなたのアイデア募集

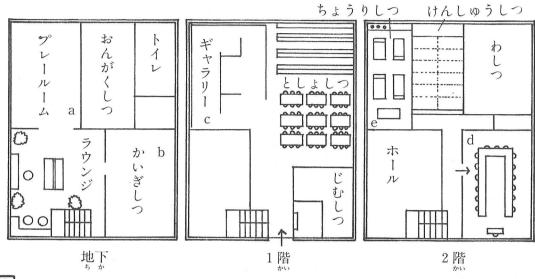
1　地域の行事

51

A: すみません。トイレはどこですか。	A: ＿＿＿＿＿＿
B: ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿	B: 音楽室のとなりです。
A: どうも　ありがとうございました。	A: ＿＿＿＿＿＿

タスク11月の1

四人の人が受付で場所を聞いています。
図のa～eのどこですか。
○をつけましょう。

1	a	b	c	d	e
2	a	b	c	d	e
3	a	b	c	d	e
4	a	b	c	d	e

タスク11月の2

地方テレビ局の記者がイベントに集まった人に感想を聞いています。
1～4の人は、何がおもしろかったと言っていますか。
その理由はなんですか。

	おもしろかったこと	その理由
1		
2		
3		
4		

11月

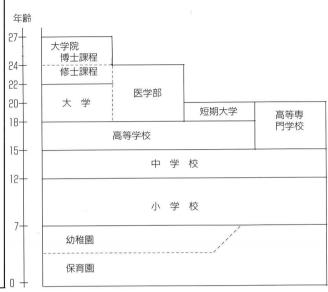
2 教育

★大学へ進学した理由

	4年制男子	4年制女子	短大女子
しばらく自由な時を過ごすため	53.3	66.0	78.0
自分の適性をみつけるため	46.3	59.0	50.0
好きな分野の勉強をするため	38.3	30.0	30.0
みんなが行くから	21.3	14.0	14.0
都会に出たかった	13.0	18.0	20.0
一流企業・官庁に就職するため	21.3	7.0	1.0
ハクをつけるため	14.0	11.0	16.0
親が行けといったから	8.3	13.0	19.0
結婚相手をみつけるため	1.7	10.0	4.0

複数回答　単位：(%)

出所●大東京火災「89年3月卒業の大学生・短大生に聞く大学生活の総決算」

52

日本では、小学校の6年間と中学校の3年間が義務教育だが高校へ進学するのは、中学卒業生の約94%、大学への進学者は短大をふくめると約38%にのぼっている。

大学に進学した理由としては、「しばらく自由な時を過ごすため」と「自分の適性をみつけるため」が男子・女子とも上位にあがっている。

幼稚園入園から大学卒業までにかかる費用は、すべて国公立で過した場合、924万円(自宅通学)すべて私立の場合（大学は自宅外通学）だと、2211万円かかる。（アンケート　データブック　1990　日本能率協会）

★大学の費用は誰が負担するか

(単位:%)

	大部分、親が負担した	一部、親が負担した	親には負担してもらわなかった
(　　　)	78.9	12.8	8.3
(　　　)	54.2	33.8	12.0
ドイツ	37.1	45.2	17.8
(　　　)	29.7	29.1	41.3
(　　　)	21.6	21.3	57.1

タスク11月の5

ラジオコラム　講師の話を聞いて、グラフの（　　）の中に国の名前を書いてください。

3 進路

資料：福武書店教育研究所「モノグラフ・高校生'92 vol.36高校生は変わったか」（平成４年）

 ㉝

高校生は将来どんな職業につきたいと考えているのでしょうか。平成４年の調査によると地方公務員、小学校の教師、アナウンサー、一流企業のサラリーマンが、わずかの差で上位を占めています。

これを１３年前の昭和５５年の調査と比べてみると、裁判官や弁護士、新聞記者、大学教授をめざす高校生が目立って減っていることがわかります。

タスク１１月の３

友人の進路についてキムさんがお母さんと話しています。４人の進路の予定はどうですか。

やまだ	
さいとう	
わたなべ	
みちこ	

リー	
キム	
サイカ	
トー	

 タスク１１月の４

市の国際交流会主催の「留学生を囲む座談会」で、数人の留学生に将来の希望を聞いています。４人は将来どんなことをしたいと言っていますか。

4　ほう・れん・そう

「ほうれんそう」は、やさいのなまえではなくて、報告、連絡、相談のはじめの音です。

◇れんらく ㊹

バーバラ　：もしもし、おかあさん・・・バーバラです。
おかあさん：なあに？
バーバラ　：今、斉藤さんのうちにいるんだけど、食事していってもいい？
おかあさん：ごちそうになるのね。いいけど、ちゃんとお礼を言ってね。
バーバラ　：はい。じゃ、9時ごろ帰ります。
おかあさん：連絡、ありがとう。

電話で連絡してみましょう。

a　友だち三人といっしょに帰る。
b　電車が事故でとまっているので、おそくなる。
c　友だちの家によって帰る。

◇ほうこく ㊺

おかあさん：このあいだ、斉藤さんのうちに　行ったでしょう？
バーバラ　：このあいだって、いつですか。
おかあさん：文化祭のあと。
バーバラ　：ああ、ええ。なにか・・・。
おかあさん：斉藤さんのおかあさんの車で、帰ってきたでしょう？
バーバラ　：ええ。
おかあさん：どうして、言わなかったの。
バーバラ　：斉藤さんのおかあさんに、ちゃんとお礼を言いましたけど・・・。
おかあさん：私には、報告しなかったわ。今日、ＰＴＡで斉藤さんにあったんだけど・・・、はずかしかったわ。
バーバラ　：？？？

問題1　おかあさんは、どうしてはずかしかったのでしょうか。

a　バーバラさんが、バスではなくて、車で帰って来た。
b　バーバラさんが、斉藤さんのうちへ行ったことを、おかあさんに言わなかった。
c　おかあさんは、斉藤さんがうちまで来たとき、玄関であいさつがしたかった。
d　おかあさんは、斉藤さんに会うまで、おくってもらったことを知らなかった。

2　バーバラさんは、どうして？？？のきもちになりましたか。

3　バーバラさんが、文化祭の日のあとで、斉藤さんのおかあさんにあったとき、どんなあいさつをしたら、いいでしょう。

a　こんにちは。
b　ごめんなさい。
c　このあいだは、ありがとうございました。
d　また、ごちそうしてください。

5　オイシー話にご用心

◇そうだん－1 ㊻

ジョード	：おかあさん、バイトやってもいい？
おかあさん	：どんなバイト？
ジョード	：写真のモデルなんだって。４時間だけで、１万円だって。すごいでしょう？
おかあさん	：ちょっと、待って。それは、ちょっとうますぎる話じゃないかしら。

問題
1　「うますぎる話」というのは、どんな話ですか。
2　ジョードさんは、どうしてそのアルバイトがしたいのですか。
3　お母さんはジョードさんの話を聞いて、どう思いましたか。

◇そうだん－2 ㊼

おとうさん	：リーさんに小包だよ。何かな？
リー	：それ、困ってるんです。サンプルのセットをもらったから、名前と住所を書いたんです。そうしたら送ってくるんです。
おとうさん	：注文してないんだね。それならことわれるはずだから、開けないで。

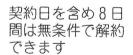
問題
1　リーさんは品物を注文しましたか。
2　なぜリーさんのところに、小包が送られてきたのですか。
3　お父さんはなぜ「開けないで」と言いましたか。

気をつけて

ご用心

世の中　そんなにうまい話はありません。
いらないものは　きっぱりと断わろう。

うかつにサインしたり　印を押したりしない。そのつもりがなくても契約成立ということがある。

契約日を含め８日間は無条件で解約できます

（指定商品等に該当しないものや３千円未満の現金一括払いには適用されないことがあります）

クーリング・オフ

路上で呼び止められて
化粧品、エステティック、モデル教室など

突然電話がかかってきて
英会話教材、レジャー会員権など

友達に誘われて
アクセサリー、洗剤など

11月

6　リサイクル

(58)

「ゴミとしてすてれば、①ただのゴミ。集めて、再生すれば、資源になる。」こんな考えから、最近リサイクルに取り組む会社や自治体が増えてきました。東京都では、あきカンを集めるために、あきカン回収機を人がたくさん集まるところに置いています。この機械にカンを入れると、カンが自動的につぶされます。カン一本入れると、券が出てきて、その券を100枚集めると、図書券がもらえる機械もあるそうです。②そのタイプの機械を置いている豊島区では、ただだったら、一か月に32000キロも集まらない、何とかしてポイ捨てカンを減らしたいという考え。しかし、ちがう意見の区もあります。杉並区では、リサイクルの考え方は、③ただが原則。たくさん集まらなくても、かまわない、リサイクル運動を知ってもらえればいい、と言っています。

問題 1　①ただのゴミはどんな意味ですか。　③ただが原則はどういう意味ですか。

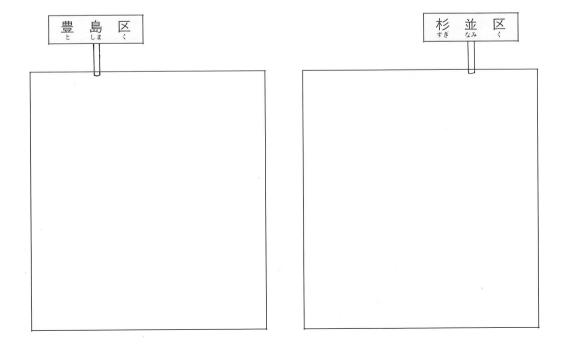
2　②そのタイプの機械というのは、どんな機械ですか。

3　豊島区と杉並区の意見のちがいは、何ですか。

4　豊島区か杉並区の代表になって、意見を言ってみましょう。

～ば、いいんです／～ても、かまわないんです

～という考えは、おかしいのではないでしょうか

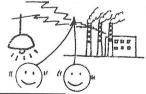
さっき、おしゃった意見には、賛成できません

7　ゴミから発電

(59)

東京にある目黒清掃工場では、毎日11000キロワットの電気を作り、そのうち7000キロワットを東京電力に売っている。また、発電するときにでる熱を利用して、温水プールや区の施設のお湯として使っている。全国には102か所もゴミ発電をしている工場がある。将来もっと研究が進めば、原子力発電10基分の量の電気を作ることも夢ではない。

問題1　原子力発電のほかに、日本ではどんな発電が行われていますか。
あなたの国では、主に何から電気を作っていますか。

2　石油や石炭をもやして電気を作るとき、二酸化炭素 (CO_2) が出ます。
それは、地球の温暖化現象の原因になるので、今、世界中で自然エネルギーをさがしています。自然エネルギーには、どんなものがありますか。
あなたの国で、利用されているものには、どんなものがありますか。

3　日本は資源が少ない国なのに、電気の消費量はどんどん増えています。
リサイクルによって　a. 発電量を増やす方法、b. 消費量を減らす方法の二つの方向から、あなたの提案を言ってください。

～ためには、～しなければならないと思います
～ないように、～について考えなければならないと思います

わたしの提案

さくら　まるこ

1993年12月1日

12月

1　おせいぼ

もらいたい商品	おくる予定の商品
①商品券	①ハム・ソーセージ
②ビール（ビール券）	②商品券
③図書券	③コーヒー
④産地直送セット	④産地直送セット
⑤ユニークギフト券	⑤洋　酒
⑥食用油	⑥調味料セット
⑦コーヒー	⑦の　り
⑧観葉植物	⑧食用油
⑨ハム・ソーセージ	⑨日本酒
⑩の　り	⑩日本茶

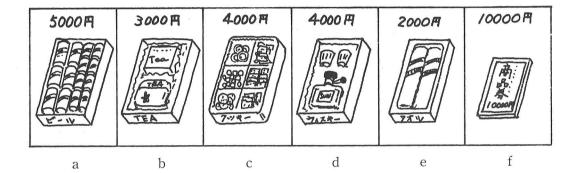
(60)

A:　おせいぼのシーズンですね。あっ新聞におもしろい調査が出てますよ。

B:　どれどれ。もらいたい商品とおくる予定の商品のベスト10ですね。

A:　もらいたいものは、商品券、ビール券図書券の順ですね。むだにならなくていいということでしょうか。

B:　それにしても、不思議ですね。ぼくだったら、自分がもらいたいものを、おくると思いますが？？？

a　b　c　d　e　f

タスク12月の1

3人の客が御歳暮をえらんでいます。
それぞれの予算と希望にあうギフトを上のa～fからえらんでください。
その商品はだれにおくりますか。

	ギフト	だれにおくりますか
1		
2		
3		

タスク12月の4　1　お母さんはどんな人にどんな御歳暮をおくりますか。＿＿＿＿＿

2　ボーナスをもらう人に　○をつけましょう。

a 学生　b 公務員　c 自由業の人　d 会社員

フィールドワーク　デパートのギフトコーナーへ行って、調べてみましょう。

1　ギフトコーナーには、どんな商品がありますか。

2　ねだんは、いくら位の物が多いですか。

3　あなたがもらいたいもの、おくりたいものを3つえらんでください。　だれに？

もらいたいもの ベスト3　1 ＿＿＿＿＿　2 ＿＿＿＿＿　3 ＿＿＿＿＿

おくりたいもの ベスト3　1 ＿＿＿＿＿ → ＿＿＿＿＿　2 ＿＿＿＿＿ → ＿＿＿＿＿　3 ＿＿＿＿＿ → ＿＿＿＿＿

4　あなたの国では、どんなおくり物をしますか。

2 スキー教室

タスク12月の3

キムさんは市のスキー教室に参加することになり、説明会に行きました。プリントを完成してください。

スキー教室のお知らせ

日時	月　日～　月　日まで
場所	県　のりくらスキー場
対象	(スキーをしたことない人・上手な人)
年齢	(中学生・高校生・大学生)以上
集合場所	
集合時間	時　分
バス出発	時　分
費用	円
保険料	円
スキー	
くつ	

◇しなければならないこと
リスト

1 年賀状をかく
2 部屋をかたづける
3 ○○○に Tel
4
5

3 大そうじ

61

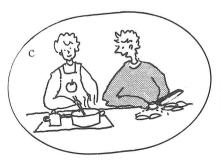
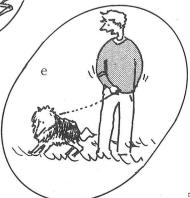
ぼくに
できることがあったら
何でもいってくださいね。

ありがとう。
じゃ、かいものを
てつだってくれる？

タスク12月の2

お母さんはお正月の準備で忙しいです。ジョウドさんがたのまれた仕事に○をつけてください。

4　十二支

⑫

　来年はなに年？　１９９４年は平成６年でイヌ年です。年の名前は十二支という、１２の動物の名前で表されます。昔は時刻や方角をいうために使われた言葉ですが、名前と順番を知っていると便利です。

十二支（じゅうにし）
子（ね）丑（うし）寅（とら）卯（う）
辰（たつ）巳（み）午（うま）羊（ひつじ）
申（さる）酉（とり）戌（いぬ）亥（い）

　さてこの順番はどうやって決まったのでしょうか。昔の人の話では、「十二支」に入れてもらうために動物たちが神様のところに集まりました。そのとき早く着いた順に十二支の順番がきまったのだそうです。「うし」はおくれないように、早く出発したのですが、「ねずみ」が「うし」の背中に乗って、神様の前でとびおりて、一番になったのだそうです。

　日本人に聞いて、この漢字がどの動物か調べてみてください。この中に一つだけ本当にはいない動物がいます。どれでしょうか。

耳よりの話　⑬

　年齢をたずねるのは、ちょっとむずかしいですね。子供には、いくつ？とか何年生？でいいですが、年上のかたには、なに年ですか？と聞いてもいいでしょう。相手の人は、イヌ年です、と答えるかもしれません。

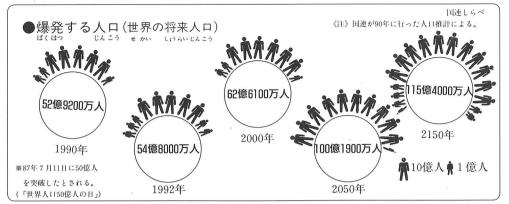
　イヌ年の場合、1934年、1946年、1958年、1970年、1982年の可能性がありますから、60代から、10代までのあいだで、見当をつけてみてください。

　はっきり年齢を言いたくないときには、ネコ年です、とか、パンダ年です、と答えるのも、一つの方法でしょう。

ところで　⑭

　日本では、一月一日に新年が始まりますが、あなたの国では、どうでしょうか。

ネパールの友達から四月にもらった年賀状によると、その年は、四月十三日が新年で、ネパールのカレンダーでは、1992年は、2051年だそうです。回教や、ユダヤ教の国々、中国、韓国では、年によって、新年の日が違うそうです。

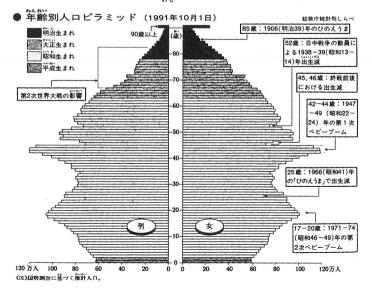
5 人口

1　人口ピラミッドを見てください。1906年と1966年の女子の人口が極端に少いです。どちらもウマ年ですが、「ひのえうま」といって、60年に一度あります。「ひのえうま」にどうして、女子の出生率が少いのか、お年寄りにきいてみましょう。

2　この人口ピラミッドから、どんなことがわかりますか。あなたの国のタイプと比べてみましょう。

3

⑥⑤

> ある国では、深刻な人口問題に悩み、政府は、夫婦に男の子が生まれたら、出産をやめるように、厳しい命令を出しました。そうすると、男の子が一人だけの夫婦、男の子と女の子が一人ずついる夫婦、女の子二人と男の子一人の夫婦・・・、そして、女の子ばかりで、男の子をあきらめた夫婦などになります。さて、問題です。この子供の世代では、男の子は女の子より多いでしょうか、少ないでしょうか。

4　「一人っ子政策」、「男女産みわけ」ということばを聞いたことがありますか。どんなことですか。あなたはどう思いますか。

6　自然のリサイクル

ご注意：今、お食事中の方、これから食事をなさる方は、この文をお読みにならないでください。

⑯

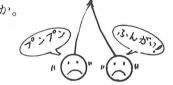
オーストラリアには、1700万人の人口に対して、ウシが2350万頭、ヒツジが１億7800万頭もいます。その動物たちが、毎日牧草を食べて落とすフンの数は、一日に、３億こから、４億こと言われています。そのフンは、広いオーストラリアの牧草地をおおって、大切な牧草を枯らしてしまいます。25頭のウシのフンで、年間１ヘクタールの牧草地がだめになっていくといいますから、大変な問題です。そればかりではありません。フンが増えると、ハエが増え、伝染病が発生します。また、乾燥したフンが、こまかい粉になり、風にのって、人々の頭の上にふってくるのです。これも問題です。

こうしたフン公害を解決するため、オーストラリア人が考えた方法は、外国からウシやヒツジのフンが大好きな「スカラベ」という昆虫を輸入することでした。「スカラベ」は、フンをまるいボールのような形にして、ころがして土の中に運び、フンを食べてくれます。フンが地上から地中に運びこまれるので、牧場がきれいになります。それと同時に、「スカラベ」が地面にもぐるとき、土の中に空気もいっしょに送りますから、健康で、いい牧草が生えてきます。その牧草を動物が食べて、フンを落とすと、また、「スカラベ」のえさになる・・・こうした自然のリサイクルを利用することを考えだしたのは、ハンガリーから移民してきた昆虫学者だそうです。頭がいいですね。

問題１　オーストラリアのフン公害で、こまることはなんですか。

1　フンが牧草を枯らしてしまう。

2

3

2　オーストラリアの自然のリサイクルのようすを絵にかいてみてください。

ウシやヒツジがフンをする。→フンを「スカラベ」がまるい形にする→土の中に運ぶ→「スカラベ」が土の中でフンを食べる。→健康な牧草が生えてくる→ウシやヒツジが牧草を食べる→ウシやヒツジがフンをする。

1 祈る

タスク1月の1

お正月に神社に行って、絵馬に願い事を書きました。下の絵馬はだれの書いた絵馬ですか。名前を書き入れてください。

あけまして おめでとうございます

Feličan Novjaron al vi

Feliz ano novo

Feliz año novo

Salaam kwa Mwaka Mpya

Yeni yılınız kutlu olsun

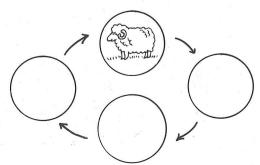
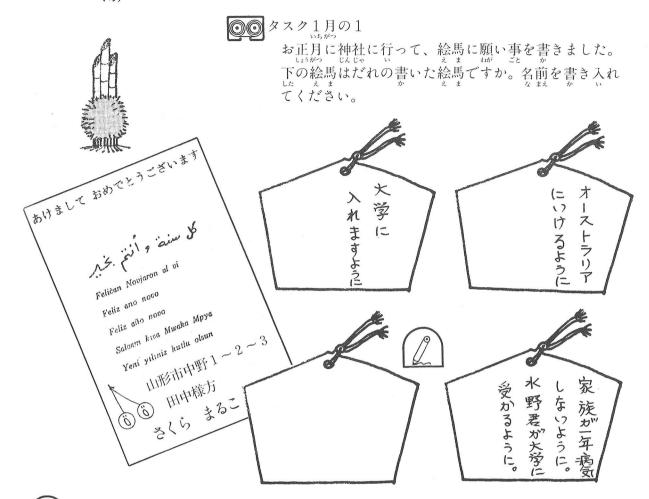
山形市中野1～2～3

田中様方

さくら まるこ

大学に入れますように

オーストラリアにいけるように

家族が一年病気しないように。水野君が大学に受かるように。

祈るときのいい方：　病気しないように、大学に入れるように、～できますように

タスク1月の2　声の手紙

ラムさんがお正月の話をテープに吹き込んで日本の知り合いに送りました。

ラムさんは、お正月にどんなことをしましたか。　○をつけましょう。

神社に行った	お雑煮を食べた	スキーをした	買い物に行った
お酒を飲んだ	スケートをした	勉強した	本屋へ行った

あなたも　お正月の経験を声の手紙にして、だれかに送りましょう。

1月

2 絵馬

平安時代には、願い事をしたり、願いがかなったときには、馬を神社に奉納する習慣がありました。のちには、馬の彫刻や絵で代用するようになり、その後、今のような絵馬になりました。それとは別に、江戸時代には、「和算」という日本独自の数学の研究がさかんになり、学者たちは、むずかしい問題が解けたときに、神様に感謝して、「算額」を奉納しました。今でも、全国ほとんどの都道府県の神社に、500以上の「算額」が保存されているということです。

1 あなたの住んでいる地域には、どんな神社がありますか。絵馬の中には、どんなものがありますか。「算額」があるかどうか調べて見ましょう。

2 現代の絵馬には、どんな願い事がかいてありましたか。

■の中には、どんな動物がいますか。

年　号	西歴	年齢	年　号	西歴	年齢
昭和38	1963	30	昭和54	1979	14
39	1964	29	55	1980	13
40	1965	28	56	1981	12
41	1966	27	57	1982	11
42	1967	26	58	1983	10
43	1968	25	59	1984	9
44	1969	24	60	1985	8
45	1970	23	61	1986	7
46	1971	22	62	1987	6
47	1972	21	63	1988	5
48	1973	20	平成 1	1989	4
49	1974	19	2	1990	3
50	1975	18	3	1991	2
51	1976	17	4	1992	1
52	1977	16	5	1993	0
53	1978	15			

3　職業－親の希望・子供の希望

⑱

親が子どもに希望する職業

〈男の子〉

①公務員（14.0％）
②サラリーマン（11.0％）
③医者（7.6％）
④プロ野球選手（4.8％）
⑤パイロット（4.7％）

〈女の子〉

①保母（11.3％）
②教師（10.8％）
③看護婦（7.4％）
④スチュワーデス（6.0％）
⑤ＯＬ（5.7％）

子どもがなりたいのは？

〈男の子〉

①プロ野球選手（18.5％）
②警察官・おまわりさん（7.0％）
③サッカー選手（6.3％）
④パイロット（4.2％）
⑤おもちゃ屋さん（4.1％）

〈女の子〉

①保母（13.7％）
②看護婦（9.9％）
③先生（8.3％）
④ケーキ屋さん（7.3％）
⑤花屋（6.6％）

出典（日本能率協会「アンケートデータブック」1990）

タスク１月の３

卒業後の進路について、３人の高校生が話しています。
３人の考えは親の考えと同じですか。ちがうときは、どこがちがいますか。

	おなじ/ちがう	ちがうところ
やまだ		
くぼ		
ラム		

タスク１月の４

インフルエンザが流行しています。ニュースを聞いて、正しい情報を他の人に伝えてください。

インフルエンザが＿＿＿＿＿＿流行している。今年になっても患者が＿＿＿＿＿。

今年のインフルエンザにかかると＿＿＿＿＿＿＿、＿＿＿＿＿＿＿、＿＿＿＿＿＿＿。

予防の方法は、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

4　郷土しらべ

あなたの住んでいる地方についてしらべましょう。

- 面積
- 人口
- 大きな町の名前
- 大きな川の名前
- 高い山の名前
- 大学の名前
- 大きな企業の名前
- 主な産業
- 有名なおみやげ
- 有名な観光地

郷土しらべ

さくらまるこ

○月○日

昔

今

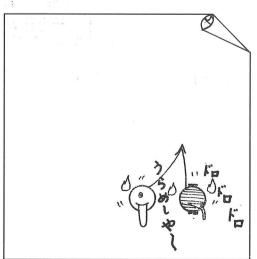
今後の課題

参考図書

こわい場所

⑲

1　「今は…」のあとを続けて書いてみましょう。

2　あなたの心の中にいるおばけやかいじゅうのイメージをえにかいてみましょう。

ぼくが子供のころ、こわい場所がいっぱいあった。たとえば、押入れ。悪いことをすると、真っ暗な押入れに閉じこめられた。今の押入れは、モノがいっぱいで子供を入れるスペースは、もうない。

もう一つこわかったのは、夜のおつかい。神社のそばや、墓地の近くを通るときには、おお急ぎで歩いた。今は全然ちがう。24時間営業の店で、夜おそく、子供たちがアイスクリームを買ったりしている。

昔の子供の心の中には、おばけ、ゆうれい、ひとさらい、かいじゅう・・がすんでいた。それらは、みんな想像力がつくりだしたこわいものだった。今は…

（原文　石山修武）

5 討論(とうろん)—田舎(いなか)と都会(とかい)

⑳

しずか　うるさい　きけん　安全(あんぜん)　おせん
便利(べんり)　たいくつ　きれい　おもしろい　高(たか)い
安(やす)い　気持(きも)ちがいい　文化的(ぶんかてき)　健康的(けんこうてき)　買(か)い物(もの)

きれい：いなかは、空気(くうき)がきれいです。	おせん：とかいは、空気(くうき)のおせんがひどいです。

いなか派(は)

都会(とかい)に住(す)むのは、たしかに便利(べんり)かもしれませんが、＿＿＿＿＿＿＿＿じゃないでしょうか。
それに、＿＿＿＿＿＿＿＿。

とかい派(は)

いなかは、空気(くうき)がきれいで、しずかで、健康的(けんこうてき)で、いいのですが、
＿＿＿＿＿＿＿＿
と思(おも)います。

・それに　・そのうえ　・その他(ほか)にも　・本当(ほんとう)は〜するのが一番(いちばん)いいのですが
・〜したいんですが　・〜ので〜　・たしかに〜ですが

㉑

司会者(しかいしゃ)のことば

開始(かいし)
●これから　〜について、討論(とうろん)をはじめたいと思(おも)います。
●私(わたし)は今日(きょう)の司会(しかい)の　〜です。よろしくお願(ねが)いします。

進行(しんこう)
●まず　〜さんのご意見(いけん)をうかがいたいと思(おも)います。　〜さん、お願(ねが)いします。
●〜さんの意見(いけん)にたいして、ほかの方(かた)はいかがでしょうか。
●これまでのところを少(すこ)し整理(せいり)してみたいと思(おも)います。

終了(しゅうりょう)
●そろそろ時間(じかん)のようですので、これで終(お)わりたいと思(おも)います。ありがとうございました。

意見(いけん)のいい方

開始(かいし)
●まず　〜ということについて、私(わたし)の意見(いけん)をのべたいと思(おも)います。

賛成(さんせい)
●〜さんの意見(いけん)に賛成(さんせい)ですが、少(すこ)しつけ加(く)えたいと思(おも)います。
●〜さんがおっしゃったように、

反対(はんたい)
●たしかに　〜かもしれませんが、　〜については少(すこ)しちがうように思(おも)います。
●〜については賛成(さんせい)ですが、〜については賛成(さんせい)できません。

6　駅前開発計画コンペ

⑫

私の住んでいる町の駅前は、ちいさな商店、住宅などが集まっていて、道路はせまく、その上、自転車や車が多くなってきて、歩くのにも危険です。そこで、市は、5年計画で、駅前開発計画を立てることにしました。市は、土地利用ゾーンを10のブロックに分けて、市民からアイディアを募集して、子供からお年寄まで、住みやすい町にしたいと思っています。

ゾーン1　商店や事務所（ショッピング・センター、銀行・・・）
ゾーン2　中層・高層住宅
ゾーン3　市の機関（市役所、警察、消防、税務署・・・）
ゾーン4　保健・福祉機関（病院、保健所、保育園、老人ホーム・・・）
ゾーン5　文化・教育機関（学校、図書館、文化センター、体育館・・・）
ゾーン6　娯楽施設（映画館、小劇場、ゲーム・センター・・・）
ゾーン7　飲食店街（喫茶店、レストラン・・・）
ゾーン8　産業地区（工場、清掃工場、倉庫・・・）
ゾーン9　市民のいこいの場所（公園、グラウンド、イベント広場・・・）
ゾーン10　駐車場や駐輪場

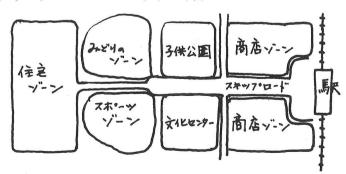
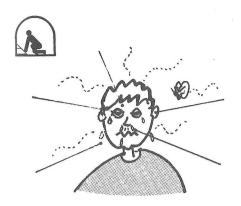
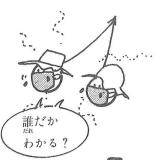
あなたの住んでいる町の現状を考えながら、開発計画を立ててください。
ゴミの問題、地域の省エネルギー、交通や通信システムについても、考えてください。

テーマ：駅前開発計画

氏名

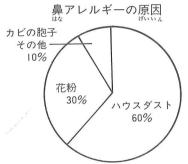
所属　　　　高校

1　花粉症

留学生健康相談コーナー　⑦③

Q：熱もないし、かぜをひいているわけでもないのに、くしゃみが出て、鼻水もとまりません。お医者さんに行ったら、アレルギーだと言われました。どんなことに気をつけたらいいでしょうか。

お医者さんからのアドバイス　：

鼻アレルギーには、この方のような症状の他に、目がかゆかったり、涙が出たりする人もいます。近年患者が増えています。

ハウスダスト、花粉、カビが主な原因ですが、大気汚染や食生活、生活環境の変化も影響しているといわれています。

対策としては、

花粉アレルギーの場合は花粉が飛ぶ時はなるべく外出しない、窓を閉める、ふとんを干さない、外出のときは、マスク、帽子、メガネをつけ、帰宅したら手を洗い、うがいをするなどに注意します。ハウスダクトのアレルギーの場合は、そうじをよくする、ふとんを干す、窓を開けて通気をよくするなどが大切です。

タスク2月の1　花粉症

花粉症にかかった４人の人が話しています。それぞれの人の花粉症になった時期、症状、対策をまとめてください。

	いつから	しょうじょう	たいさく
サラリーマン（男）			
Ｏ　Ｌ　（女）			
大学生　（女）			
高校生　（男）			

2　エイズ（AIDS）

エイズは世界中で増え続け、エイズウィルス（ＨＩＶ）感染者は世界に８００万～１０００万人いるといわれています。日本でも最近感染者が目立って増えています。若い人が多いこと、男女間のセックスによる感染が多いことが最近の感染者の傾向です。

エイズ患者・感染者の感染原因別年次推移

（単位＝人）

	85	86	87	88	89	90	91	92
異性間性的接触	6	4	33	25	38	34	123	253
男性同性愛			26	18	34	29	38	52

日本のエイズ患者・感染者の年齢別構成

合計907人

- 20歳未満 7.7%
- 20代 51.9%
- 30代 20.7%
- 40代 12.9%
- 50歳以上 6.2%
- 不明 0.6%

（資料）厚生省エイズサーベイランス委員会報告 1993年1月

・こんなことでは感染しません

・主なうつり方

タスク2月の2

テレビでエイズ特集を企画し、まちで、色々な人に学校でのエイズ教育について、意見を聞いています。それぞれの人はどんな意見を持っていますか。

男子高校生	女子高校生	オーストラリア人女性	中年女性	中年男性

3　意見をのべる

◇カラオケ

⑮

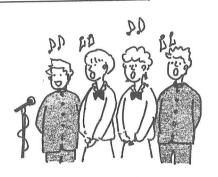
A:　日本の習慣の中で、一番困ったのは、カラオケ。
みんなの前で、歌わせられて、はずかしかった。歌もよく知らなかったし…

B:　私の場合、日本に来る前から、日本の歌をたくさん知っていたから、カラオケが大好きだった。カラオケのおかげで、漢字もおぼえたし、ともだちとも歌の話ができた。

・私の場合、～のおかげで、～できた／よかった
・私の場合、～のために、～できなかった／こまった

タスク2月の3

A　帰国前の座談会で留学生が日本について意見をのべています。
いい点、悪い点について整理してください。

日本のいい点	日本の悪い点

B　もう一度テープを聞いて、８人の意見をまとめてください。

ルイス		ラ　イ	
ジョード		モンゴメリー	
トニオ		ヤ　ン	
マリオ		クリス	

4　あいさつ

⑯

「いろいろお世話になりました」って、一言でいうのは簡単なんですが、そんな「決まり文句」は使いたくないんです。うれしかったこと、困ったこと、ふしぎに思ったこと・・・まだまだ分からないことがたくさんあります。でも、やっぱり、みなさんに会えて、いっしょに生活することができて、よかったと思います。

でも、やっぱり、～できて、よかったと思う

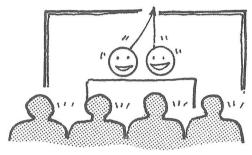
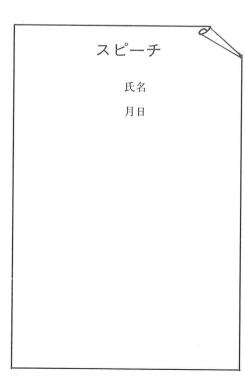
学校や家庭で「あいさつ」する機会があるかもしれません。
一年間の感想を正直に話してみましょう。スピーチの最後は、
一番よかったと思うことでしめくくってください。

ピーターのスピーチ　⑰

２－Bのみなさん、加藤先生、今日はぼくのために送別会を開いてくださって、本当にありがとうございました。さっき山下さんが言われたように、ぼくも、初めのころは、「10か月もどうしようかな」と思ったものです。

言葉の問題…もちろんそれは、一番大きな問題でしたけど、それだけではありません。部活のこと、学校行事のこと、色々わからないことがたくさんありました。今でも、たくさんあります。わからなくて、怒ったり、イライラしたこともたくさんありました。

その時みんなが一緒に考えてくださいました。そのことは、とてもうれしかったです。私は２－Bのみんなから、たくさんの素晴らしい思い出のおみやげをもらいました。それと同時に、たくさんの宿題をもらいました。

国に帰ってから、この宿題を考えたいと思います。そして、またぜひ日本に来て、みなさんに会いたいです。10か月の間、本当にありがとうございました。

タスク・クイズの解答

３月の１Ａ　ｂｄｅａｃｆ
３月の１Ｂ　１）はい、なあに　２）うん、なに　３）なに　４）なんだい　５）なあに　６）なあに
３月の２Ａ　ｂｅｄｃａ
３月の２Ｂ　１）先生　２）山本さん　３）みなさん　４）校長先生　５）あの、すみません
３月の３　ｆｇｂｈｃｅｄａ
３月の４　ａｅｄｃｂｆ
３月の５　１）１０３０円　２）１１０円　３）１０００円、３５０円
４）９８０円、２０円　５）２９００円、１００円　６）５００円、１５円
３月の６　ｃｅｄａｆｂ
３月の７Ａ　ａ　３月の７Ｂ　ｃ
クイズ（Ｐ．９）「ち」という字
４月の１　１）Ｋ→Ａ　２）Ｋ→Ｂ　３）Ｊ→Ｉ→Ｈ　４）Ｋ→Ｎ
４月の２　ｄｃｂａ
４月の３　ｄｂａｃ
４月の４　ｃｂａｄ
４月の５　ｂｃａｄ
４月の６　ｂｄ
クイズ（Ｐ．１２）　１）い　２）ん　３）ち　図形はカタカナの「う」とその鏡文字
クイズ（Ｐ．１３）　ａ）い　ｂ）ご　ｃ）ぼ　クイズ（Ｐ．１４）　６
５月の１Ａ　ｂｃｇａ　５月の１Ｂ　１，ｈとｊ，ｍ，ｎ
５月の２　ｅとｊ，ｈ，ｆとｄ，ｃ
５月の３　１）剣道　２）コンサート　３）ゴルフ　４）勉強
５月の４　お父さんーゴルフに行っている　お母さんー出かけている，２段目、左から、コンサートに行っている、家にいる、スポーツ・クラブに行っている、塾に行っている
犯人はどんな人？　（Ｐ．１８）背は中くらいで、ジーパンをはいていて、白いシャツを着ていて、眼鏡をかけていない人。
６月
クイズ（Ｐ．１９）１）はさみ、切ることができる　２）かみ　包むことができる　３）いし　はさみで切ることができない
６月の１　１）集合場所、駅の東口、8時　２）パーティー、土曜の6時半から
３）日曜のテニス、3時からに変更　４）日曜の練習は中止
６月の２Ａ　学校、うち、うち、学校の運動場　６月の２Ｂ　ｄａｃｈ　６月の３Ａ　ｄｆｅａ
６月の３Ｂ　２）映画の仕事がしたいから　３）また日本へ来たいから　４）勉強はあまり好きではないから
６月の４Ａ　１）電話の場面　２）島田さんとマリオ
６月の４Ｂ　友達はみんな親切だけど、部活が忙しくて、自由がなくて疲れている
国際電話（Ｐ．２２）質問ーｄ　クイズ　約１０分　｛420＋(300×9)｝×1.03＝3214

電話連絡網　１）上から、安井、谷山、江原、小川、三宅、有田　２）３人　３）４人
7月の１Ａ　ｃｂａｄ
7月の１Ｂ　１）遅刻したから／起きられないのです
２）電気をつけっぱなしにしたから／宿題がたくさんあって遅くまで勉強していたから
３）電話が長すぎたから／大事な用事だったんです
４）宿題をして来なかったから／忙しかったんです
7月の２　ｄとｆ，ｃ，ｂ，ａとｅ
7月の３　１）行かない／いなかに行くことになっている　３）行かない／家族と出かける予定がある　２）と４）行く（理由なし）
7月の４　ｃｄ
変な経験（Ｐ．２７）うその名前を言った／「もう行かなければ」と言った／店の中に入った
クイズ　（Ｐ．２７）横に切って、次に十字に切る。
8月の１　１）２週間／ヨーロッパを旅行する　２）２か月／アルバイトをするアジアを旅行する　３）１週間／九州のいなかに帰る　４）５週間／予備校に行く
8月の２　ａ）おばあさんにもらった　ｂ）きょう子ちゃんにもらった
ｃ）国の両親にあげる　ｄ）学校の友達にあげる　ｅ）吉野さんにもらった
8月の３　１）ｃ　２）ｄとｅ　３）ａ　４）ｂ
9月の１　１）２時から　２）１０時から　３）１０時～４時　４）１１時～１時
9月の３Ａ　１）留学生とお母さん　２）留学生とお父さん
9月の３Ｂ　１）合宿の費用について　２）小学校で話すことと学校を欠席すること
9月の３Ｃ　１）先生と相談してみる　２）話したほうがいい／欠席のことはお父さんが先生に話す
9月の４　１）新聞　○月１回、アルミカン○　月１回、スチールカン　Ｘ　乾電池　○週一回、牛乳パック○月１回　２）紙を毎日
9月の５　ドイツ－－酸性雨、インドネシア－－熱帯林、地球の気候
オーストラリア－－フロン、オゾン層　日本－－プラスティクと核のゴミ
10月の１　山田－－５千円、食べたり飲んだりする 鈴木－－１万円、外食する、本やレコードを買う
10月の２ＡＢＣ　１）役所や会社で／学生と大人のひと／牛乳パックのリサイクルについて
２）町で／学生と大人のひと／外国人をどう思っているか
３）学校で／学生と友達／おこづかいについて
10月の３　１）勉強を教える／週２回、１時間ずつ　２）家の手伝い／休みの日　３）子供といっしょに遊ぶ／週３日　４時か６時まで
10月の４　ｂｄａｃ
10月の５　３２１３
食生活（Ｐ．４３）ベスト５は、４１５３２、女、男女、男
11月の１　ｂａｃｅ
11月の２　１）絵の展覧会／自分も絵をかく　２）町の歴史の展示／昔の写真や絵が見られた、いい企画　３）人形劇／子供も大人も楽しめた　４）講演／わかりやすかった
11月の３　上から、大学を受ける、大学を受ける、専門学校へ行く、留学する
11月の４　上から、国際的な仕事がしたい、旅行関係の仕事がしたい、日本にまた留学したい／

日本の会社で働きたい

11月の5　上から、日本、フランス、ドイツ、アメリカ、イギリス

ほう・れん・そう　1）ｄ　2）お母さんが何について怒っているのかよく理解できないから　3）ｃ

12月の1　上から、ｄｂａ／上から、お世話になった先生、若い方、会社

12月の2　ａｂｃｄ

12月の3　上から、1月13〜15日、長野県、したことがない人、高校生以上、6時、6時10分、3万2千円、現地で借りる、持っていってもいいし現地で借りてもいい

12月の4　ｂ，ｄ

クイズ（Ｐ．57）多くも少なくもない。男女の生まれる割合は一定している。

1月の2　スキーをした、勉強をした、が×

クイズ（Ｐ．60）さる

1月の3　上から、×○○　山田の両親は地元の学校へ行ってほしがっているようだ

1月の4　関東地方を中心に／ますます増えている／せき、はき気を伴ない高熱が続く／人込みに行かないようにし、外出から帰ったら、うがいをして、手を洗う。

2月の1　左　上から、2年前／6、7年前／3、4年前／去年から

中　鼻水が止まらない／眼や耳がかゆい／眼がいたい、時々熱が出る／くしゃみが止まらない

右　くすりとマスク／外出しないようにする、外出するときは、マスクと帽子、洗濯物を外に干さないようにしている／注射をする、薬をのむ／マスクをする

2月の2　左から、自分と関係があるとは思っていないが、エイズ教育には賛成／自分とは関係がないと思っている／みんなの問題だと思っている。教育も大切だし、感染した人のケアの問題も必要だと思っている／自分の問題だと思っているが、どう教育していいのかわからない／関心はあるが、エイズ教育には反対

2月の3　悪い点：軍隊みたいな学校生活／自由のない部活／校則／制服／掃除特に、便所掃除

良い点：部活のおかげで友達ができたし、日本語もじょうずになった／制服があれば、何を着るか迷わずにすむ／グループ行動のおかげで行方不明にならずにすむ

ルイス：軍隊みたいな学校生活と部活は異常　ライ：規則が多い

ジョード：部活のおかげで友達ができた　モンゴメリー：生徒が掃除するのはよくない

トニオ：トイレの掃除に反対　ヤン：制服はよい

マリオ：グループ行動にもよいところがある　クリス：制服は合理的ではない

リスニング・タスクスクリプト

タスク　3月の1

1　リー：おかあさん。
HM：はい、なあに？

2　リー：おにいさん。
兄：うん、なに？
リー：でんわよ。

3　リー：よしこちゃん。
よしこ　：なにぃ？
リー：これ、なに？
よしこ　：どれ？

4　リー：おとうさん。
HM：なんだい？
リー：ごはんです。

5　リー：おねえさん。
姉：なぁに？
リー：これ、おねえさんの？
姉：そう。リーさんのは、こっち。

6　リー：けんちゃん。
けん：なぁに？
リー：いくつ？
けん：9さい。3年生だよ。

タスク　3月の2

1　ジョン：先生、おはようございます。
佐藤先生：ああ、おはよう。

2　ジョン：山本さん。
山本：あっ、ジョンさん。おはよう。
ジョン：おはよう。

3　佐藤先生：みなさん、こちら、ジョンさんです。
ジョン：ジョン・ローレンスです。
よろしくおねがいします。
生徒たち：よろしく。

4　佐藤先生：校長先生。
校長：はい。
佐藤先生：こちら、2－Bのジョンさんです。
校長：ああ、ジョン君か。
ジョン：よろしく、おねがいします。

5　ジョン：あのぅ、すみません。
女の人：はい、なにか？
ジョン：出口は、どこですか。
女の人：あそこです。いっしょに行きましょう。

タスク　3月の3

1　ジョン：おばさん。
川口：あ、今から、学校？
ジョン：はい、行ってきます。
川口：行ってらっしゃい。

2　HM：あ、お帰りなさい。
リー：ただいま。

3　HM：おかわりは？
リー：もう、けっこうです。
ごちそうさま。

4　HF：おやすみ。
ジョン：おやすみなさい。

5　HM：これ、リーさんのよ。
リー：どうもありがとう。

6　川口：ごめんください。
ジョン：あ、こんにちは。
おかあさん、川口さんの
おばさん。

7　HM：ジョンさん、お茶、どう？
ジョン：いま、けっこうです。

8　HF：さあ、ごはんだよ。
みんな：いただきます。

タスク　3月の4

1　オマール：これ、なんですか。
HM：ぶたにくです。だめですか。
オマール：ええ、だめなんです。

2　HF：これが、ふろば。だいどころは、あっち。
オマール：あの、トイレは、どこですか。
HF：トイレはね、－－－ここだよ。

4　よしこ　：わたしのは、どれ？
姉：よしこのは、こっち。わたしのを、使わないで。

5　オマール：これ、ちょっと、わかりません。どうやるの？
HM：あかいのが、お湯。青いのが、水。わかります？
オマール：はい、わかりました。

6　オマール：あの人、だれ？

3　オマール：これは、だれのギター？
兄：ぼくの。使ってもいいよ。

タスク　3月の5

1　女：これ、いくらですか。
男：１０３０円です。

2　女：これ、いくら？
男：ひとつ、１１０円。

3　女：これ、おいくら？
男：お安くなっていますよ。3つで、
１０００円、ちょうど。
女：ひとつは、いくら？
男：ひとつなら、３５０円。

4　女：これ、いくらですか。
男：９８０円。
女：ください。
男：へい、１０００円で、２０円のお返しっと。

けん：川口さん。となりのおじさん。
オマール：しいっ！

5　女：これ、いくら？
男：今日、はいったばかり。安くしますよ。
女：で、いくら？
男：そうねぇ、３０００円。
女：３０００円ねぇ。
男：じゃ、２９００円。
女：もらうわ。
男：まいどありがとうございます！
じゃ、おつりは、１００円です。

6　男：これ、いくら？
女：おねだん、ついてません？
男：あった。あった。５００円だ。
女：そうしますと、税込みで５１５円になります。
男：はい。

タスク　3月の6

1　男：いま、何時ですか。
女：9時です。

2　男：いま、何時？
女：1時よ。

3　男：いま、何時？
女：7時半。

4　男：いま、何時？
女：あと、5分で１０時。

5　女：いま、何時？
男：4時１５分。

6　女：いま、何時？
男：何時かな？
アナウンサー：ただ今、１２時を、ちょっとまわったところです。

タスク　3月の7

ＨＭ：さあ、ごはんですよ。
みんな：いただきます。
ジェイ：これ、何ですか。
よしこ：トンカツよ。
ＨＦ：ぶたにく、だめですか。
ジェイ：いえ、だいじょうぶです。
ＨＭ：ジェイさん、おかわりは？
ジェイ：もうけっこうです。ごちそうさまでした。
よしこ：いま、何時？
ＨＦ：あと、5分で8時。
よしこ：ごちそうさま！

タスク　4月の1　　学校で

1　先生：あすは１０時から入学式が始まる。ええっと、まず朝は教室に集合。
9時半まで。ホームルームの後、体育館へ行く。

2　沖山：今日はね、まず教室へ行って、それから音楽室。
リー：教室、それから音楽室。

沖山：そうそう。

3　先生：リーさん、今日はね、先ず、校長先生の部屋に行って、それから、職員室。
　　　　それから、保健室へ行きます。いいですね。

リー：はい。

4　先生：今日は1、2限はホームルームにいて、3、4限は、図書室に行って下さい。

リー：ホームルームと図書室ですね。はい。

タスク　4月の2　　家で

1　HF：リーさん、ちょっと手伝って。

リー：は〜い、どこですか。

HF：おふろば。

2　HM：このかばん、ここにおかないで。自分の部屋に持っていって。

リー：はい。わかりました。

3　HM：台所からコップを持ってきて。みっつ。

リー：はい、みっつですね。

4　HF：これ、2階へ持っていって。

リー：はい、わかりました。

タスク　4月の3　　学校で

1　先生：鈴木、このテープレコーダー、体育館へ持ってって。

鈴木：はい。わかりました。

2　先生：鈴木君、このノートを
　　　　クラスに持ってって下さい。

鈴木：はい、わかりました。

3　HM：リーさん、かばんはここにおかないで。2階に持ってって。

リー：はい、わかりました。

4　HF：義雄、新聞もってきて。

義雄：新聞？OK　今、すぐ持ってくよ。

タスク　4月の4　　家で（1・4）　教員室で（2・3）

1　HM：お友達できた？

ヤン：できた。えみちゃんっていう人。

HM：どんな人?

ヤン：背が高くて、髪が長くて、かわいい人。

HM：そう、よかったわね。

2　ヤン：英語の山田先生ってどんな先生?

友人：ん、そうね、男の先生で、髪が短くて、背は……ふつう。

ヤン：ふーん。

ヤン：すみません。数学の田中先生はどの方ですか。

先生：田中先生は、あそこの、眼鏡をかけている、背の高い先生ですよ。

ヤン：あ、髪の長い先生ですか。

先生：そうそう。

4　ＨＦ：友達できた？

　サイ：ええ、ひとりできました。

　ＨＦ：どんな人?

　サイ：明るい人です。ショートカットで、

　　　　小さいけど、元気な人です。

タスク　4月の5

1　リー：佐藤さんの家へ行くんですが、初めてです。

　ＨＭ：佐藤さんの家？　グリーンハイツってマンションの2階ですよ。

　　　　マンションは7階建て。佐藤さんの家は２０５ですよ。

　　　　マンションは緑色、1階にはスーパーがあるからすぐわかると思うわ。

　リー：はい、わかりました。行ってきます。

　ＨＭ：いってらっしゃい。

2　友人：リーさんの、コロンビアの家ってどんな感じ？

　リー：ん〜、2階建てで、庭が広くて、庭に木がたくさんある。

　友人：へえ、いいなぁ。

3　トム：私のホストファミリーの家はとても大きいです。2階はありませんが、駐車場も広くて、

　　　　家の前は花がたくさんあって、庭には木がたくさんあります。

4　トム：山田くんの家はアパート?

　山田：ん、2階建てのアパート。ぼくの家は2階なんだ。遊びにきて。

タスク　4月の6　　　山田君の家で

　トム: ごめんください。

　山田: あっ、トムさん、どうぞ。

　トム: おじゃまします。おかあさんは？

　山田: 仕事。6 時半ごろ帰ってくる。トムさんのお母さんはどんな人？

　トム: 日本のお母さん？

　山田: そう。

　トム: 仕事はしていない。元気で、親切。英語もできるよ。

　山田: いいね。アメリカのお母さんは？

　トム: 仕事している。今日、家族の写真持ってきたよ。

　山田: 見せて、見せて。わぁ〜でっかい家だな！

　トム: これが、おとうとのジム。

　山田: これは、おとうとの部屋？

　トム: うん。ぼくとおとうとの部屋。

　山田: きれいな部屋だな。

タスク　5月の1

1　加藤: どこに入った?

　リー：剣道部。

　加藤: 剣道か。練習はきびしい？

　リー: 毎日2 時間も練習があるし、土曜日も練習。時々日曜日に試合もあるし。

2　HM：どう部活は？

キム：楽しい。写真部に入ってよかった。自由だし。友達もできたし。

HM：そう。よかったわね。

3　リー：このクラブのルールはありますか。

先輩：そうね、特にないけど、火曜日と、木曜日と、土曜日はこの部屋に集まる。もちろん、来られる人だけ。「楽しく英語で話す」がこの英語クラブのルール。

リー：わかりました。よろしくお願いします。

4　HM：部活は決まった？

ジョード：国際交流クラブにしました。

HM：それ、なにをするの？

ジョード：色々な国の人をよんで話をきいたり、料理を食べに行ったりするんです。

HM：私も入りたいわ。

タスク　5月の2

1　山田：きょうの放課後は予定ある？

佐藤：ん、本屋に行って、それからレコード屋によるつもり。

2　HM：義雄、今日はでかけるの？

義雄：午後から友達に会って、映画を見に行く予定だけど。

HM：そう。帰りは？ おそいの？

義雄：9時ごろかな。晩御飯はいらないよ。

3　HM：リーさんは、明日は予定がありますか。

リー：はい、朝は教会へ行って、午後はクラブの友達と公園にいくつもりです。

HM：そう。晴れるといいですね。

4　リー：出かけますか。

HM：ええ、これからお父さんと駅であって、食事してから、一緒に音楽会に行くんですよ。

リー：お父さんと一緒ですか。いってらっしゃい。

タスク　5月の3

1　先生：キムさんは昨日は何をしましたか。

キム：昨日は剣道の試合でしたから、応援に行きました。

2　佐藤：日曜日はどこかでかけた？

山田：コンサート、すごくよかった。

3　キム：お母さん、お父さんは？

HM：朝からゴルフですよ。

キム：ゴルフですか。

4　リー：佐藤さんは日曜日は何をしましたか。

佐藤：朝はおそく起きて、それから勉強。

リー：勉強ですか。

タスク　5月の4

川口：ジェイさん、お母さんいる？

ジェイ：今、出かけています。

川口：そう。お父さんは？
ジェイ：お父さんは、朝からゴルフに行っています。
川口：ジェイさん、ひとり？　どこにも行かないの？
ジェイ：朝、教会に行きましたけど... けんちゃんは、スポーツクラブに行って、おねえさんは、友達とコンサートに行きました。よしこちゃんの塾は4時に終わりますから、もうすぐ帰ってきます。
川口：晩御飯は、どうするの？
ジェイ：お母さんが帰ってきてから、ステーキハウスにいく予定なんです。
川口：あら、それはいいわね。
ジェイ：ええ、楽しみです。

タスク　6月の1

1 山田：もしもし、佐藤さんのお宅ですか。
兄：はい、佐藤ですが。
山田：南高校の山田と申しますが、リーさんはいらっしゃいますか。
兄：はい、お待ちください。
リー：お待たせしました。リーです。
山田：山田です。あしたの集合場所のことですけど..
リー：はい。
山田：駅の東口で8時です。
リー：駅の東口、8時ですね。どうもありがとう。

2 山田：もしもし、佐藤さんのお宅ですか。
兄：はい、佐藤ですが。
山田：南高校の山田と申しますが、リーさんはいらっしゃいますか。
兄：はい、お待ちください。
リー：お待たせしました。リーです。
山田：山田です。パーティーのことですが、土曜日の6時半からに決まりました。
リー：土曜日の6時半ですね。連絡ありがとう。

3 山田：もしもし、佐藤さんのお宅ですか。
兄：はい、佐藤ですが。
山田：南高校の山田と申しますが、リーさんはいらっしゃいますか。
兄：はい、お待ちください。
リー：お待たせしました。リーです。
山田：山田です。日曜日のテニスのことですけど、時間は3時からに変わりました。いいですか。
リー：3時になったということですね。はい、わかりました。

4 山田：もしもし、佐藤さんのお宅ですか。
兄：はい、佐藤ですが。
山田：南高校の山田と申しますが、リーさんはいらっしゃいますか。
兄：はい、お待ちください。

リー：お待たせしました。リーです。
山田：山田です。日曜日の練習は中止になりました。
リー：中止ですか。わかりました。ありがとうございました。

タスク　6月の2

1　先生：どうしたの？　顔色が悪いけど。
キム：ちょっと疲れているんです。
先生：慣れないことが多いからね。まあ、あまり無理しないで。

2　HM：どうかしたの？
キム：おなかがいたいんです。
HM：薬を持ってきましょう。

3　キム：お母さん、歯がいたくて...
HM：ひどく痛いの？　じゃ歯医者さんに行ったほうがいいわね。

4　キム：いたい!
佐藤：大丈夫？　ボールが当たったんだね。
キム：ああ、いたい、いたい....
佐藤：保健室へ行こう。

タスク　6月の3

1　佐藤：高校を卒業したら、どうするつもり？
トー：ぼくは、大学へ行って、電子工学を勉強したいと思ってます。
佐藤：電子工学か。

2　トー：佐藤さんは？　どうするんですか。
佐藤：卒業したらね.. 僕は映画の仕事がしたいから、映画の学校へ行こうかと思っているんだ。

3　山下：リーさんは、国に帰ったら、どうするの？
リー：私は大学に入って、日本語を専攻するつもり。また日本に来たいから。

4　リー：山下さんは、大学へ行くの？
山下：多分、料理の学校へ行くと思う。勉強はあまり好きじゃないから。

タスク　6月の4

島田：マリオ、お誕生日、おめでとう！
マリオ：ありがとう。
島田：どうした？　え？　元気がないね。
マリオ：昨日、歯医者へ行って、歯をぬきました。
島田：そう、痛かった？
マリオ：ええ、少し。
島田：学校はどう？　友達、できた？
マリオ：うん。みんな、とても親切なんだけど...
島田：親切なんだけど...　どうした？
マリオ：「部活」とか、あって...
島田：え？　「部活」って何？
マリオ：あっ、クラブ活動のことなんですけど...

島田：ああ、そうか。忙しいの？
マリオ：うん、忙しくて、自由がなくて...
島田：疲れているんだね。
マリオ：はい。
島田：ハハ、そうか。今日ね、君に誕生日のプレゼント、送ったから、待ってて。
マリオ：どうもありがとうございます。待ってます！

タスク　7月の1

1　先生：谷山君、また遅刻ですね。
谷山：すみません。起きられないのです。
先生：夜遅いの？　昨日は何時に寝たの？
谷山：2時です。これから気をつけます。

2　HM：リーさん、昨日の晩電気をつけっぱなしで寝たでしょう。
リー：ごめんなさい。宿題がたくさんあって、おそくまで勉強していたんです。
HM：気をつけてね。
リー：すみません。

3　キム：(電話をかけ終わる）じゃぁ、また、バイバイ。
HM：キムさん、前にも言ったけど、電話ね、ちょっと長すぎると思うんだけど。電話がかかってくると困るでしょう？
キム：はい、すみません。でもとても大事な電話だったんです。
HM：これから気をつけてね。

4　先生：リーさん、今日は宿題をして来なかったのね。
リー：すみません。昨日は忙しかったんです。
先生：忙しいかもしれないけど、宿題は必ずしてきてください。
リー：はい、わかりました。

タスク　7月の2

1　佐藤：谷山君は、夏休みはどんな予定?
谷山：予備校の夏期講習とクラブの合宿。

2　谷山：佐藤君は?
佐藤：夏休みは、アルバイト。
谷山：アルバイト？　どこで？
佐藤：郵便局で。

3　ピーター：夏休みはどうしますか。
恵子：田舎のおばあちゃんちに行く予定です。
ピーター：田舎はどこですか。
恵子：青森です。

4　恵子：ピーターさんはどうしますか。
ピーター：ぼくは、学校の旅行に行きます。それから多分家族と旅行すると思います。

タスク　7月の3

1　山田：夏休みに青森のおじいさんの所に行くんだけど、いっしょに行かない?

ライ：青森？　行きたいけど、夏は田舎に行くことになっているの。
2　ＨＦ：野球の切符があるけど、一緒に行く？
ラタポン：野球の？　やった！
3　安井：サッカー部の試合が日曜日にあります。行ける人は行って下さい。
　　　　ラタポン君は行けますか。
ラタポン：ええっ、ぼくは.. 家族と出かける予定があるんですが。
4　ＨＭ：ライさん、日曜日に岡田さんの所でパーティーがあるんだけど、行ける？
　　ライ：日曜日ですか？　何時ですか？
　　ＨＭ：２時から５時ごろまでかしら。
　　ライ：じゃ、だいじょうぶです。

タスク　７月の４

マリオの声の手紙

島田さん、この前は、お電話ありがとうございました。ドリカムのＣＤもありがとう。
本当にうれしかったです。あのころ、毎日雨ばかりで、ちょっと調子が悪かったんです。
毎日ドリカムのＣＤを聞いています。あれを聞くと、元気になるんです。

おととい、期末試験が終わりました。友達は田舎へ行く人、アルバイトをする人、夏休みも勉強する人、いろいろいます。ぼくは、７月の終わりに、キャンプへ行く予定です。
そのあとで、８月１２日から１週間ぐらい、家族と広島へ行きます。早川君に北海道へ行かないかと誘われたんですが、断りました。島田さんは、いつ、こちらへ来られますか。
いつか会いたいんです。

おばさんやゆかりちゃんによろしく。さようなら。

タスク　８月の１

ＴＶインタビューアー：もうすぐ夏休みです。皆様も色々楽しい計画を立てていらっしゃるでしょう。今日はお買い物中のみなさんにうかがってみます。

1　インタビュアー：お買い物中の所すみません。
　　　　客（女）：えっ？
　　インタビュアー：あなたの夏休みはどの位ですか。
　　　　客（女）：今年は２週間です。
　　インタビュアー：いいですね。どこかいらっしゃいますか。
　　　　客（女）：ええ、海外旅行に行くつもりです。
　　インタビュアー：海外旅行？　どちらへ?
　　　　客（女）：ヨーロッパです。
　　インタビュアー：そうですか。　気をつけて行ってきてください。ありがとうございました。
　　　　客（女）：はい、どうも。
2　インタビュアー：お買い物中のところすみません。
　　　　客（男）：はい。なんですか。
　　インタビュアー：今年の夏休みはどのくらいですか。
　　　　客（男）：学生ですから、８月９月はやすみですが、ん、やっぱ、８月はアルバイトをし９月は、インドとか東南アジアを旅行するつもりです。

インタビュアー: 1か月も？

客(男)：ええ、まあ、最後の長い休みですし、前から行きたかった所ですか

インタビュアー: そうですか。ありがとうございました。

客(男)：いえ、どうも。

3 インタビュアー: すみません。ちょっとよろしいでしょうか。

客(男)：えっ、ぼくですか。

インタビュアー: そうです。すみません。お聞きしたいんですが..

客(男)：なんですか。

インタビュアー: 夏休みは何日位ですか。

客(男)：一週間です。特に予定はないんですが、お盆には田舎に帰るつもり

インタビュアー: 田舎はどちらですか。

客(男)：九州です。お盆と暮れの2回ですが、帰省することにしています。

インタビュアー: そうですか。どうもありがとうございました。

4 インタビュアー: ちょっとすみません。学生さんですか。

客(女)：あっ、高校生です。

インタビュアー: 高校生ですか。そうすると、5週間位はお休みがありますね。

客(女)：夏休みは予備校の講習があるので、ほとんど休めません。

インタビュアー: 3年生ですか。

客(女)：ええ、そうです。

インタビュアー: 大変ですね。がんばってください。

タスク 8月の2

美子: ライさん、荷物をまとめたほうがいいわ。

ライ: とてもたくさんあるの。ほら。持っていくのはちょっと大変。

美子: そうね。

ライ: でも、ゆかたはお祖母さんからいただいたし、このTシャツは京子ちゃんからもらったし。

美子: この人形もだれかにもらったの？

ライ: あっ、それは、貰ったんじゃなくて私が買ったの。国の両親にあげるつもり。
学校の友達には、この絵はがきを買ったの。

美子: この写真の本は？

ライ: それは、吉野さんからのプレゼント。いい記念になるわ。

タスク 8月の3

ライ: おばあさんには本当にお世話になりました。ゆかたを作っていただいたり、着せていただいたり…

HM: よかったわね。盆踊りにもいったんでしょう？

ライ: はい、吉野さんに、連れていっていただいて.. お昼ごはんをごちそうしていただいたり、とても親切にしてくださったんです。

HM: これは、お守り?

ライ: ええ、そのお守りは、神社に行ったとき、おじさんに買っていただいたんです。
みきちゃんには、色々なところに案内してもらいました。

HM：よかったわね。

タスク　8月の4

早川：広島、どうだった？

マリオ：原爆ドームや記念館へ行ったよ。日本に原爆が落とされたことは、知っていたけど、実際に行って、自分で見て、よかったよ。君、行ったことある？

早川：ううん、まだない。でもテレビで式典の様子を見たよ。本とか新聞とかで読んだことはある。あっ、そうそう。これ、君に。北海道のお土産。

マリオ：えっ、ぼくに！　開けてもいいかな？

早川：いいよ。

マリオ：あっ、犬だ。

早川：犬じゃないよ。熊だよ。

マリオ：どうもありがとう。北海道に熊がいるの？

早川：いるんだ。ぼく、本物の熊を見たんだぜ。

タスク　9月の1

1　安井：音楽サークルの発表は、講堂だったね。何時からかわかる？

ライ：ちょっと待って、今調べるから。えっと、2時から。

安井：エイズ研究発表はどこでやってるのかな。

ライ：2階の会議室って書いてあるよ。10時からだからもうはじまってるよ。

2　スーザン：歴史クラブの展示はどこ？

マリオ：3－Aの教室で10時から4時まで。

スーザン：おなかがすいたけど、何か食べない？

マリオ：メキシコレストランに行ってみようよ。11時半から1時までやってるから。

タスク　9月の2

1　川口：文化祭に行ったんでしょう。どうでしたか。

バーバラ：初めてでしたから、おもしろかったです。始めに町の歴史研究会の展示を見て、エイズの研究発表を見て、インド研究会でカレーを食べました。午後は旅行クラブの写真の展示を見たあと、演劇サークルの劇を見ました。

2　石川：文化祭で何を見た？

クリス：まず、寿司コーナーで弁当を買って、体育館でダンスクラブのパフォーマンスを見て、その後は、音楽クラブのミニコンサートに行ったんだ。

タスク　9月の3

1　ジョード：あのう、相談があるんですが。

HM：なあに？

ジョード：来月クラブの合宿があるんです。行きたいんだけど..

HM：費用のこと？

ジョード：ええ、1万5千円くらいかかるそうなんですが、ちょっと高いですね。それでどうしようかと思って...

HM：ん、じゃ、山中先生と相談してみるわ。あしたまで待って。

ジョード：はい、よろしくお願いします。

2　ジョード：お父さん。困っていることがあるんですが。

ＨＦ：何？

ジョード：国のことを話してほしいって頼まれたんですが..

ＨＦ：だれに？

ジョード：小学校の先生です。社会の授業の時にきてほしいって。

ＨＦ：ラムさんが、嫌じゃなかったらぜひ子供たちにラムさんの国の事を話してあげるといいね。

ジョード：ぼくも話したいけど、学校があるし..

ＨＦ：じゃ、お父さんから担任の先生に話してあげよう。

タスク　９月の４

１　リー：お母さん、この地域では、どんなリサイクルをやっていますか。

ＨＭ：そうね。まず新聞、これは月一回集めているわ。それから.. アルミ缶、これも月一回。スチール缶はまだリサイクルしていないんだけど。それに乾電池。これは、毎週一回。

リー：牛乳のパックもリサイクルしますか。

ＨＭ：そうそう。それは月一回持っていくことになっているわ。

２　リー：お父さん、お父さんの会社では、リサイクルについて、何かやってますか。

ＨＦ：う〜ん。リサイクルねえ。やってるよ。会社では、書類、つまりね、紙が多いでしょう。

リー：ええ。

ＨＦ：ゴミ箱が二つあってね、紙とふつうのゴミを区別している。紙は、再生できるからね。

リー：一週間に一回ぐらい集めるんですか。

ＨＦ：いや、毎日だよ。毎日すごい量の紙が捨てられるんだ。

リー：ふ〜ん。

タスク　９月の５

司会：環境の問題は世界的な問題ですが、今日は各国からの留学生の皆さんにお集まりいただいていますので、それぞれの国や町の問題を話し合っていただきたいと思います。まず、ドイツからの留学生、リヒターさん、お願いします。

リヒター：はい、え〜と、ドイツではやはり酸性雨という雨が大きな問題です。森の木が死んでしまいます。原因の一つは自動車の廃棄ガスですが、ドイツだけの問題ではないので解決が困難です。

司会：リヒターさんから、「酸性雨」の話がでましたが、木や森ということではインドネシアのマーさん、いかがですか。

マー：はい、インドネシアでは熱帯林の問題があります。輸出するために、木を切りすぎてしまったので、それが、地球の気候に影響を与えています。

アリス：地球の気候の問題については、オーストラリアでは皮膚のガンにかかる人が増えています。これはフロンなどでオゾンの層がこわれたためだそうです。フロンを使わないようにしようとしていますが、時間がかかります。

江原：日本でも同じような問題がありますが、特にゴミをどうするかということが大きな問題題になっています。プラスチックのゴミはどんどん増えて来ましたし、核のゴミをどうするかということも問題です。

タスク　１０月の１

キム：山田君は、お小づかいいくらもらってる？

山田：１か月５０００円。

キム：足りる?

山田：足りない。本なんか買うときは親から別にもらう。小づかいは大体食べたり、飲んだりで使うな。

キム：鈴木さんは、どう？　いくらぐらいもらうの？

鈴木：私の場合は、１万円。

山田：ええっ、すごい。いいな。

鈴木：でも、外で食べたりするときはもちろんだけど、本とかレコードとかは自分のお金で買うの。着るものは買ってもらうけど。

タスク　１０月の２

１　ライ：あの、お忙しいところすみません。ここでは牛乳パックのリサイクルに取り組んでいらっしゃると聞いたんですけど。

２　リヒター：お忙しいところすみません。僕は西高校の生徒ですが、今外国人に対する意識について調査しているんですが...

桜井：日本人が外国の人をどう思っているかということですか。

リヒター：ええ、そうなんです。

３　アリス：ええっと，よかったら、インタビューに協力してもらいたいんだけど...

早川：どういうこと？

アリス：１か月にいくらお小づかいをもらっているかってことについて聞きたいんだけど。

タスク　１０月の３

有田：山中くんは、バイトしてる？

山中：ん、少し。一応学校では禁止なんだ。でもいとこに勉強を教えてるんだ。遊んでるみたいだけど。週2回。1 時間ずつだけど。

有田：島田さんは？

島田：わたしも、学校では、禁止っていうことになってるんだけど、家がお店だから、休みの日なんか、手伝ってる。バイトとしてお金をもらってる。

有田：星野さんの学校も禁止?

星野：禁止じゃない。休みの時は近所のパン屋さんでアルバイトをすることにしてるの。週末と長い休みの時。

有田：キムさんは？

キム：私は、近所の小さい子供のクラブで一緒に遊んであげる仕事をしてる。週３日、４時から６時まで。

タスク　１０月の４

秋山：みんなアルバイト探してる? どんなバイトがしたいわけ？　中野くんは？

中野：ぼくは外でする仕事で、9 時から5 時ごろまでのがいい。自給は600 円以上で、休みたいときに休めるのがいい。

秋山：そんな仕事あるかな？　じゃ、西村君は？

西村：ぼくは店の仕事。音楽が好きだから音楽関係がいい。時給は７００円位。時間が自由に選べるともっといい。

秋山：フレックスタイムね。そうね。で山野さんは？

山野：私はウエートレスがしたかったの、子供の時から。でも、夜は親がいけないっていうから昼だけ。近所で、ファミリーレストランみたいな明るい所がいいんだけど。

秋山：ありそうだね、それだったら。南さんは？

南：私は字を書いたり、事務をしたりするのが好きだから、そんな仕事があるといいと思ってるんだけど。もちろん昼間の仕事。

タスク　１０月の５

日本の大学生は勉強しない、とよく言われますが、これは本当なのでしょうか。ＮＨＫの「国民生活時間調査」によると、大学生が学校以外で勉強する時間は、平日で１時間１６分だそうです。では、高校生はどうでしょうか。１９８５年の統計によりますと、２時間５４分、およそ１日の８分の１を家庭や塾で勉強していることになります。同調査によれば、中学生は２時間２２分、小学生は１時間１６分だそうですから、何と、大学生の勉強時間は小学生と全く同じということになります。高校生諸君はこの調査結果から、どんなことを感じるのでしょうか。

タスク　１１月の１

１　客：すみません。絵の展覧会はどこでやってますか。

受付：絵の展覧会はそちらの階段をお上がりになって、右手の会議室です。よろしくお願いします。

２　客：子供のお楽しみ会っていうのはどこですか。

受付：お子さんたちの会は地下のプレイルームです。そちらの階段をご利用下さい。

３　客：写真の展覧会があるって、聞いてきたんですが..

受付：はい、こちら奥のギャラリーです。

４　客：ちょっとうかがいますが、食品研究会の講習会の会場はこちらですか。

受付：はい、２階の調理室です。階段をご利用になって、左手の奥の部屋です。

タスク　１１月の２

１　記者：いかがですか、ご感想は？

客：絵の展覧会がよかったですね。私も絵をやりますから、参考になりました。

２　記者：今日の催し物はいかがでしたか。

客：なかなかいい企画だと思いましたよ。特に町の歴史の展示がよかったと思います。昔の写真や絵が大変おもしろかったですよ。

３　記者：今日ご覧になって、いかがですか。

客：どれもおもしろかったけど、主婦のグループの人形劇はすばらしかった。子供だけじゃなくて私も楽しめました。

４　記者：いかがでしたか、今日の催しは？

客：講演を聞きにきたんですが、分かりやすくてよかったです。いい企画ですよ。

タスク　１１月の３

キム：学校でもこのごろ話題は進路のことばかり。

ＨＭ：大学をうける人が多いんでしょう？

キム：山田さんとか斉藤さんはそうみたい。山田さんは4 年制の大学を受けるって。
斉藤さんは短大が希望だって。

ＨＭ：就職の人もいる？

キム：いるらしい。専門学校に行きたい人も多いよ。渡辺さん、デザイン学校に行きたいらしいし。みちこは留学したいんだって。

タスク　１１月の４

司会：今日は、色々な国からの留学生の皆さんにお集まりいただいて、お話をうかがってきたわけですが、最後に皆さんの将来の希望を聞かせてください。まずリーさんから。

リー：私は、国に帰ったら高校にもどりますが、卒業の後は大学で法律を勉強するつもりです。将来は国際的な仕事がしたいと思っています。

司会：そうですか。がんばってください。じゃ、キムさん、おねがいします。

キム：私は、もう高校を卒業しましたけど、国に帰ってから、専門学校で勉強して将来は旅行関係の仕事をするのが希望です。

司会：旅行関係ですか。おもしろそうですね。では次はサイカさん。

サイカ：ぼくは、大学に入って、科学の勉強をするつもりです。日本にもう１度留学したいと思っています。

司会：そうですか。トーさんはどうですか。

トー：ぼくは、大学で日本語を勉強して、日本の会社で働きたいと思っています。

司会：そうですか。がんばって下さい。

タスク　１１月の５

「地方から首都圏の私立大学に子供を入学させた年には、親の年収の３５％が消える」というショッキングな記事を読みました。日本では、大学生の学費や生活費の約８割は親が出して、残りを大学生自身がアルバイトや奨学金でまかなっているという統計結果があります。

ところで、外国では、だれが大学の費用を払っているんでしょうか。ここにありますのは、日本とアメリカ、フランス、ドイツ、イギリスの比較を示すグラフです。これで見ますと、「大部分、親が負担している」と答えた人は、日本では約８割、次いでフランスの５割強、最低のイギリスの場合は、約２割となっています。

タスク　１２月の１

１店員：どういったものをお探しでしょうか。

客：お世話になってる先生にさしあげるんですけど..先生は男の方で独身、料理はしないでしょうし、セーターやネクタイは、趣味がわからないし..

店員：お酒をめしあがりますか。

客：めしあがると思うわ。

店員：ご予算は？

客：４０００円ぐらい。

２店員：食料品をお探しですか。

客：ええ、若い方なんですけど...

店員：ご予算はおいくらぐらいですか。

客：３０００円ぐらい。

店員：では、こちらの...

３店員：どういったものをお探しでしょうか。

客：会社におくるんだけど。

店員：それでしたら、お菓子とか、ビールとか、いかがでしょうか。
客：そうね。５０００円ぐらいのものある？
店員：こちらのセットなんかどうでしょうか。

タスク　１２月の２

ジェイ：お母さん、僕にできることがあれば何でも言ってください。
HM：ありがとう。先ず大掃除。窓を拭いてもらおうかしら。それから、庭のそうじ。
午後から買い物にでかけるけど、一緒に行ってくれない？今日は荷物が多いから、
運ぶのを手伝ってほしいの。
ジェイ：OK。
HM：夕方から料理を作り始めるけど、それも手伝ってね。おねがいしますよ。

タスク　１２月の３

市の担当者：今日はスキー教室説明会に参加していただいてありがとうございました。
これからスキー教室の事前説明会を行いたいと思います。
スキー教室は1月１３日土曜日から15日までの２泊３日です。場所は長野県の乗鞍高原スキー場です。このスキー教室は初めてスキーをする人とか、ほとんどスキーをしたことのない人が対象です。年齢は高校生以上に限らせていただきました。スキーは現地で借りることになります。靴は自分のを持っていってもかまいませんが、現地でも借りられます。

持ち物についてはハンドブックに書いてありますから後で読んでおいてください。１３日は駅前に６時集合です。貸切りバスは６ 時10分に出発しますので絶対に遅れないようにしてください。15日は現地出発は４時、到着は８時ごろの予定ですが、道路の状態でおくれるかしれません。費用ですが、スキーを含めて３万２千円です。それに保険料として、５００円かかります。

タスク　１２月の４

１スーザン：デパートの広告で見たんですけど、お歳暮は実用的なものが多いんですね。洗剤とか、油とか。
HM：結局、そういうもののほうが喜ばれるわね。
スーザン：お母さんは、何をもらったら、うれしい？
HM：正直言うと、ギフト券や商品券、好きなものが選べるから。
スーザン：だれにさしあげるの？
HM：お世話になった方、例えば、お医者さんとか、ゆみ子の家庭教師の先生とか。それに、しんせきにもおくるわ。
スーザン：お金が大変ですね。
HM：そうね。でもボーナスをいただいたから。
スーザン：新聞には公務員にボーナスが支給されたって出ていましたけど、お父さんの会社はもうボーナスが出ましたか。
HF：ああ、出たよ。
スーザン：ボーナスをもらわない人もいるんでしょう？
HF：そうね、サラリーマンや公務員は、普通年に２回ボーナスが出るけど、自由業の人はボーナスはないね。
スーザン：ふ〜ん。ボーナスって１か月の給料ぐらいですか。

ＨＦ：いやあ、それは、会社によって違うよ。もうかっている会社なら、2か月分も3か月分も出せるけど、今年は不況だからなぁ〜。ボーナスが出せない会社もあると思うよ。

タスク　1月の1

明子: ラムさんは絵馬になんて書いたの?

ラム: 「家族が今年一年、病気をしないように、それから水野君が大学に受かるように」って書いた。明子さんは何て書いたの？

明子: 「私はもちろん、大学に入れるように」って書いたわよ。はるみちゃんは？

晴美: 私は、「オーストラリアに行けるように」って書いた。

タスク　1月の2

あけましておめでとうございます。高野さんはお元気ですか。私はとても元気ですよ。
お正月にはおもしろいことがたくさんありました。大晦日の日は夜、友達と神田の神社に行きました。年越しそばを食べて、１２時まで神社で待っていて、１２時になったら、みんなで「明けましておめでとう」と言いました。夜なのに人がたくさんいて日曜日のようで、びっくりしました。もう1つびっくりしたのは、1晩中電車が動いていたことです。

元日の朝はお雑煮をたべて、すこしお酒も飲んで、お父さんとか親戚の人からお年玉をもらいました。うれしかった。みんなで話したり、ゲームをしたりしました。年賀状ももらいました。私も書いたけど、私の年賀状は届きましたか。2日の日は友達と買い物にいって、それからスケートにも行きました。いいお正月でした。.....

タスク　1月の3

山田：もうすぐ3年、受験だね。

久保：どうするの、山田君は。

山田：東京の大学に行きたいんだけど、どうなるかわからない。

久保：お父さんとか反対なの？

山田：反対ってわけでもないんだけど、お金もかかるからね。地元の大学に入ってほしいみたい。君んとこは？

久保：ぼくんとこは、将来は家の仕事をしてほしいっていってるけど、東京の大学へ行って、しばらくは東京にいてもいいみたい。

ラム：久保君はどうしたいの？

久保：東京へ行きたいという気持ちはあるよ。でも勉強はあんまり好きじゃないし、就職してもいいかなと思ったり... ラムさんはどうするの？

ラム：国に帰ったら、大学に入って、日本に留学しに来たいと思ってるんだけど..

山田：いいね。お父さんたちも賛成してるの？

ラム：ん、いいって言ってくれてる。

タスク　1月の4

では、次にインフルエンザについてです。昨年末から関東地方を中心に猛威をふるっているインフルエンザは、今月に入ってますます患者が増えており、今日までに、小中学校１２０校で学級閉鎖になっています。今年のインフルエンザは香港A型、B型が同時に流行しているのが特徴でせき、吐き気などを伴い、3〜4日高熱が続くのが特徴です。

厚生省では、インフルエンザにかからないようにするには、人ごみにあまり行かないように、ま

た外出先から帰ったら、うがいをし、せっけんで手を洗うように呼びかけています。

タスク　2月の1

1男の人：2年ほど前からなんですよ。風邪だと思っていたら、いつまでも直らなくて、花粉アレルギーだってわかりました。鼻水が止まらなくて、薬を飲んでいます。
外出するときはマスクをしてますが、3月ごろまで直りませんね。

2女の人：もう6〜7年前からです。目や耳がかゆくて、気分が悪いんです。花粉の多い日はなるべく外に出ないようにしています。外に出るときは、マスクをしてできるだけ帽子をかぶってます。洗濯物も外に干さないようにしています。

3大学生：3、4年前からです。目が痛くて、赤くなるんです。時々熱もでます。注射をしてもらって、薬も飲んでいます。少し楽になりますから。

4高校生：ぼくは去年からなんですが、くしゃみが止まらないんです。薬とかは飲んでな男いけどマスクはしてます。でもサッカーの練習なんか外だし、めんどうです。

タスク　2月の2

TVキャスター：先週行われた厚生省の発表によりますと、HIV感染のルートとして、異性間感染が急激に増加しています。文部省もこれを重視し、エイズ教育ビデオを作成し学校で使えるようにして、エイズの予防に役立てたいとしています。今日は、エイズについて考えるというテーマでお送りしますが、まず、みんなが、エイズについてどう思っているのか、取材してみましたので、お聞き下さい。

男子高校生：今日学校でエイズの映画を見た。エイズという病気はどういう病気か、とか、HIVに感染しないようにするためには、どうすればいいか、とかの説明なんだけど、まあ、知ってたこともあるけど、へえってこともあって．．ん、ぼく自身はまだ自分のことという気はしてないけど、こわい病気だから、知識を広めるってことは大切かな、って気がする。

女子高校生：最近新聞やテレビでよく報道されてるけど、私とは関係ないって感じ。学校でも保健の時間なんかで、先生が話してたけど、普通の生活してたら大丈夫って言ってたから．．エイズって特別の人だけの問題だと思う。

オーストラリア人：私の国オーストラリアでは、テレビでも、新聞でもエイズは大きくとりあげられています。エイズ教育は小学校から行っています。これは1部の人だけではなくみんなの問題です。とくにHIVに感染した人に対するケアは大きな問題です。

中年女性：前は同性愛の人とか麻薬中毒の人といった1部の人の問題だと思っていましたけど、最近の感染者の発表を見ると、自分の問題って気がします。異性間の感染が増えているというのは、ショックです。やはり、子供たちに正しいエイズ教育をしてほしい。子供ですか？中学3年の女の子と、高校2年の男の子がいます。家でも教育をしなくてはと思うのですが、どう教えていいのかわかりません。

中年男性：エイズですか。私も子供がいますから、関心はあるんですが、コンドームの使い方を教えたり、コンドームを配ったりする必要があるんですかね。セックスしなさい、っていってるみたいで賛成じゃないですね。

タスク　2月の3

司会：いままでの話では、みんなそれぞれ、とてもいい経験をしたと感じているようだけど、驚い

たとか変だと思ったことがありませんでしたか。じゃ、まず、ルイス君から。

ルイス：ルイスです。ぼくは、田舎の高校だったけど、学校に行って、最初の日にびっくりしたのは、日本の学校は軍隊みたいだっていうこと。「キオツケ」とか「休め」とか、ピシッと並んだり、行進したり.. 映画で見たことあるけど、軍隊と同じ.. そんな必要は全然ないのに。だれも文句を言わないのはとても変だと思う。それに部活もそう。朝早くとか、日曜日まで学校に来て練習するのは異常だと思う。自分の自由な時間は全然なくなるでしょう？（全員：そうそう）

司会：ジョード君の手があがっているけど。

ジョード：ジョードです。悪い面は確かに、ルイス君の言う通りだけど、ぼくは部活のおかげで友達もたくさんできたし、県大会にも出られたし、日本語の練習にもなったし、良い面もあると思う。（そうね）

司会：女の人にも聞いてみたいんですが、ライさん、どうですか。

ライ：はい、ライです。私がびっくりしたのは、色々な規則です。女子校でしたが、髪形とか、靴下の色とか、とても細かい規則があります。先生が時々チェックするんですが、なぜそんなに真剣になるのか不思議でした。

司会：クリストファー君、意見があるようですね。どうぞ。

クリス：クリストファーです。皆さんは、制服を着ましたか。（着た、着た）あれって、どう思う？ぼくは最初、カッコいいと思ったんだけど、不便なこと多いでしょ？
まず、毎日同じものを着てるから、汚いし、気温と関係なく着なくてはいけないときもあるから、暑すぎたりして... カッコもよくない！（そうそう）

司会：はい、ヤンさん。

ヤン：はい、ヤンです。制服に反対の人が多いようですけど... 制服があると、毎日何を着たらいいか、迷わずにすむってこともあるでしょう？　私の行った学校は自由服だったから、制服の人はうらやましかった。管理教育とかよく言われているけど日本は人が多いから、やっぱり、ある程度、グループで行動する必要があるんじゃないですか。

マリオ　：ぼくもヤンさんの意見に賛成です。

司会：お名前をどうぞ。

マリオ：あっ、すみません。ベネズエラから来たマリオ・ゴンザレスです。例えば、修学旅行のとき、６００人も生徒がいるのに、だれもいなくなったりしないというのはグループ行動のおかげだと思いました。ぼくの国だったら考えられないことです。半分ぐらい途中で行方不明になるかもしれない。

司会：はい、モンゴメリーさん。

モンゴメリー：モンゴメリーです。学校の掃除はどうでしたか。私は学校で掃除をしたのは初めてでした。きれいにできないから、生徒がしないほうがいいと思いました。

司会：トニオ君の意見も聞きましょう。

トニオ：トニオです。ぼくも生徒が掃除をするのは反対です。さぼる人は、いつもさぼるから。
特に、トイレの掃除は掃除の人がしたほうがいい。くさいし、汚いし....

マリオ：じゃ、君は、もうこれから、そんな所へ行くな　（笑い）

あ と が き

1992年に、ＡＦＳ日本協会の依頼を受けて、ＡＦＳ留学生の日本語指導に携わる現場の先生や家族を対象とした指導用のマニュアル、「ＡＦＳ生の１２か月―日本語指導をなさる方へ―」（1992年３月　ＡＦＳ日本協会発行）を作成し、次いで来日前の留学生に対する準備用日本語教材として、「Listen & Practice Japanese」テキスト・カセットテープ（1992年11月　ＡＦＳ日本協会発行）を作成した。

教材の作成にあたり、高校の先生やホームステイ先の家族、および留学生を対象に実施したアンケートやインタビューによる調査の結果、高校生を対象とした日本語教材の開発をのぞむ声が多く聞かれた。殊に、高校生活にそくした内容の教材、視聴覚教材、イラストの多い教材、英文による文法や習慣の説明書などが要望の多かったものである。

「留学生の１２か月」はこのような現場の要請に応える教材として開発したものである。録音テープ（70分）、本書の英訳、英文による簡単な文法説明、および宿題にできる練習問題をまとめたワークブック（未刊）もこの教材開発の一環である。

「留学生の１２か月」で扱ったテーマや読み教材は生徒や家族、先生方から採集した実話や新聞・雑誌・広報の記事に基づいて書きおろしたものであるが、一部には実物教材や生教材として、許可を得てそのままで使用させていただいたものもある。その記事と引用／転載箇所は次の通りである。快く許可を下さった関係者にお礼を申し上げる。中でも三菱重工株式会社には、新聞掲載広告の転載について、特別な便宜を図っていただいた。

日本環境協会　エコマーク	9月	37
「現代の若者たち」日本広報協会　青少年白書　平成４年版	10月	41
総務庁青少年対策本部監修	11月	49
「ロボット」新聞掲載広告　三菱重工株式会社	10月	46
「甘い話にご用心」　東京都消費者センター	11月	51
「ジュニア朝日年鑑・社会（統計）」　朝日新聞社　1993年版	12月	57
「エイズ・ハンドブック」国立大学保健管理施設協議会エイズ特別委員会	2月	66
「アンケートデータブック」能率協会　1990年版	11月　48、1月	61
「怖い場所」石山　修武　1990・11・24　日本経済新聞　改作	1月	62

本教材の開発にあたっては、２つの財団からの助成金を受けた。高校生対象という市場性の低い教材が出版にまでこぎつけられたのは、理解を示して下さった基金や財団のおかげであり、深く感謝する次第である。

国際コミュニケーション基金　平成４年度後期　研究代表者　村野良子

言語教育研究財団　平成５年度　研究代表者　村野良子

編集・著作

村野　良子　1965～66年　ＡＦＳ奨学生としてアメリカに留学
オーストラリアのモナシュ大学、早稲田大学、成蹊大学、
朝日カルチャーセンターなどを経て、現在国際基督教大学勤務
主著作「絵とタスクで学ぶにほんご」　凡人社　1988
「ＡＦＳ生の12か月」　ＡＦＳ日本協会　1992
「Listen and Practice Japanese」　ＡＦＳ日本協会　1992

著作

谷道　まや　フィリピン、カナダに滞在
東京国際大学付属日本語学校、朝日カルチャーセンター講師
主著作「絵とタスクで学ぶにほんご」　凡人社　1988
「ＡＦＳ生の12か月」　ＡＦＳ日本協会　1992
「Listen and Practice Japanese」ＡＦＳ日本協会　1992

イラスト・表紙・デザイン

村野　　聰　建築家

英文協力

マリー・ベデル

録音教材製作協力

声：外池　廣治・外池　弘子・磯　秀明他
効果・録音：ニューメグロスタジオ
音　楽：「それが大事」日本音楽著作権協会（出）許諾第Ｔ360119
演　奏：小湊　優子
田上　奈々
須賀　浩子

留学生の12か月

1993年８月

著者・発行　村野　良子・谷道　まや・村野　聰

印刷所　（有）研文社
埼玉県所沢市中新井485-2

発売元　株式会社 凡人社
〒102 東京都千代田区麹町6-2　電話03-3472-2240
麹町ニュー弥彦ビル２階　ＦＡＸ03-3472-2129

リスニング・タスクスクリプト　英訳

TASK　March　#1

1. LEE: Mother!
   HM: Yes, what is it?
2. LEE: Brother!
   BRO: Yeah, what's up?
   LEE: Telephone.
3. LEE: Yoshiko.
   YOSHIKO: What?
   LEE: Look at this,what's this?
   YOSHIKO: Which one?
4. LEE: Dad!
   HF: What?
   LEE: Dinner time.
5. LEE: Hey, sis.
   SIS: Wha-a-at?
   LEE: Is this yours?
   SIS: Yeah. Yours is this one.
6. LEE: Kenney.
   KEN: Wha-a-at?
   LEE: How old are you?
   KEN: Nine. I'm in third grade!

TASK　March　#2

1. JOHN: Good morning, teacher.
   SATO SENSEI: Ah, good morning!
2. JOHN: Yamamoto-san.
   YAMAMOTO: Ah, John. Good morning.
   JOHN: Good morning.
3. SATO-SENSEI: Everyone, this is John.
   JOHN: I'm John Lawrence. Nice to meet you.
   CLASS: Nice to meet you.
4. SATO SENSEI: Mr. Principal.
   PRINCIPAL: Yes.
   SATO SENSEI: This is John, in 2-B.
   PRINCIPAL: Ah, John?
   JOHN: It's very nice to meet you.
5. JOHN: Uhh, excuse me.
   LADY: Yes, what is it?
   JOHN: Where is the way out?
   LADY: Over there. Let's go together.

TASK　March　#3

1. JOHN: Hi, ma'am.
   KAWAGUCHI: Ah, off to school now?
   JOHN: Yes. 'Bye, see you later.
   KAWAGUCHI: Off you go.
2. HM: Ah, welcome home.
   LEE: I'm home.
3. HM: How about seconds?
   LEE: No more, thanks.
   It was great.
4. HF: G' night.
   JOHN: Good night.
5. HM: This is yours.
   LEE: Thank you.
6. KAWAGUCHI: Hello!
   JOHN: Oh, hi. Mom, it's Mrs. Kawaguchi.
7. HM: John, how about some tea?
   JOHN: Not now, thanks.
8. HF: Well, let's eat.
   ALL: Itadakimasu.

TASK　March　#4

1. OMAR: What's this?
   HM: That's pork. Is that no good for you?
   OMAR: Yes, I can't have it.
2. HF: This is the bath.
   The kitchen is over there.
   OMAR: Uhh, where's the toilet?
   HF: The toilet is - - - right here.
4. YOSHIKO: Which one is mine?
   BIG SIS: Yours is this one here.
   Don't use mine.
5. OMAR: Uhh, I can't figure this out.
   How do you do it?
   HM: The red one is hot water.
   The blue is cold. Got it?

3. OMAR: Whose guitar is this?
   BIG BRO: Mine. You can use it.

   OMAR: Yes, I see.

6. OMAR: That person over there, who is he?
   KEN: Mr. Kawaguchi. The man next door.
   OMAR: Shhh!

TASK March #5

1. LADY: How much is this?
   MAN: One thousand and thirty yen.
2. LADY: How much is this?
   MAN: One hundred and ten yen each [for one].
3. LADY: How much is this?
   MAN: It's cheap! Just one thousand yen , even, for three.
   LADY: How much for one?
   MAN: 350 yen, if (you buy only) one.
4. LADY: How much is this?
   MAN: 980 yen.
   LADY: I'll take it.
   MAN: OK, out of one thousand yen -- 20 yen is your change.
5. LADY: How much are these?
   MAN: Those just came in today. I'll make it cheap!
   LADY: So, how much?
   MAN: Hmm, let me see... 3,000 yen.
   LADY: 3,000 yen, hmmm...
   MAN: OK, 2,900 yen.
   LADY: I'll take one.
   MAN: Thank you! OK, your change is 100 yen.
6. MAN: How much is this?
   LADY: Isn't the price on it?
   MAN: There it is. There it is. 500 yen.
   LADY: In that case, it's 515 yen with tax.
   MAN: OK.

TASK March #6

1. MAN: What time is it?
   LADY: It's nine o'clock.
2. MAN: What time is it?
   LADY: One o'clock!
3. MAN: What time is it?
   LADY: Seven-thirty.
4. MAN: What time is it?
   LADY: In five minutes it'll be ten o'clock.
5. LADY: What time is it ?
   MAN: Four-fifteen.
6. LADY: What time is it?
   MAN: Hmm, what time could it be..?
   ANNOUNCER: The time is exactly twelve o'clock.

TASK March #7

HM: OK, dinner's ready.
ALL: Itadakimasu.
JAY: What is this?
YOSHIKO: That's tonkatsu!
HF: Is pork out for you?
JAY: No, it's fine.
HM: Jay, how about seconds?
JAY: No thank you. It was delicious.
YOSHIKO: What time is it?
HF: In five more minutes, it'll be eight.
YOSHIKO: Gochisosama.

TASK April #1

1. TEACHER: Tomorrow, the matriculation ceremony will begin at ten o'clock. Uhhh, first we'll assemble in the classrooms. Till nine-thirty. After homeroom, we'll

go to the gym.

2. OKIYAMA: Today, you go first to the classroom, then to the music room.
LEE: Classroom, then the music room.
OKIYAMA: Right.

3. TEACHER: Lee, today you go first to the Principal's office, then to the teachers' room, and then to the nurse's office. OK?
LEE: OK

4. TEACHER: Today, stay in your homeroom for first and second periods, thengo to the library for third and fourth periods.
LEE: Homeroom and the library. Got it.

TASK April #2

1. HF: Lee, lend me a hand for a minute.
LEE: OK, where at?
HF: In the bath.

2. HM: Don't put your bag here. Take it to your own room.
LEE: OK. I will.

3. HM: Bring some glasses from the kitchen. Three.
LEE: OK. Three, right?

4. HF: Take this upstairs.
LEE: OK.

TASK April #3

1. TEACHER: Suzuki, take this tape recorder to the gym.
SUZUKI: OK. I'll do it.

2. TEACHER: Suzuki, take these notebooks to the classroom, please.
SUZUKI: OK.

3. HM: Lee, don't put your shoes here. Take them upstairs.
LEE: OK.

4. HF: Yoshio, bring the paper.
YOSHIO: The paper? OK. I'll bring it right away.

TASK April #4

1. HM: Have you made any friends?
JAN: Yes, I have. Someone named Emi.
HM: What's she like?
JAN: She's tall, with long hair, and cute.
HM: Really? That's nice.

2. JAN: What is the English teacher, Yamada-san, like?
FRIEND: Hmmm, well, he's a man, his hair is short, and he's ... about average height.
JAN: Hmmm.

3. JAN: Excuse me. What kind of person is Tanaka-sensei in math?

TEACHER: Tanaka-sensei is that tall teacher over there wearing glasses.

JAN: Oh, the teacher with long hair?

TEACHER: Right, right.

4. HF: Made any friends?

SAI: Yes, I made one.

HF: What kind of person?

SAI: She's cheerful. Short hair, small, but really active.

TASK April #5

1. LEE: I'm going to the Satos' house; I haven't been there before.

HM: The Satos' house? It's on the second floor of the apartment building called Green Heights Mansion. The apartment has seven stories. The Satos' apartment is number 205. The building is green, and the first floor has a supermarket. I'm sure you won't be able to miss it.

LEE: OK, got it. 'Bye.

HM: 'Bye.

2. FRIEND: What is your house like in Colombia?

LEE: Umm, it's two-stories, with a big yard, and we have lots of trees in our yard.

FRIEND: Ohhh? How nice!

3. TOM: My host family's house is really big. It doesn't have a second floor, but it has a big garage area, and there's lots of flowers in front of the house, and lots of trees in the yard.

4. TOM: Is your house an apartment?

YAMADA: Um. A two-story apartment building. My place is on the second floor. Come and see me some time.

TASK May #1

1. TOM: Hello!

YAMADA: Oh, Tom. Come on in.

TOM: Excuse me. Is your mother home?

YAMADA: Work. She'll be home about six-thirty. What's your mom like?

TOM: My Japanese mom?

YAMADA: Yeah.

TOM: She doesn't work. She's peppy, and nice. She can speak English, too.

YAMADA: That's good. How about your own mom?

TOM: She works. I brought some pictures of my family today.

YAMADA: Let me see, let me see. Wow!! What a big house!

TOM: This is my little brother, Jim.

YAMADA: Is this his room?

TOM: Yeah. His and my room.

YAMADA: What a nice room.

TASK May #1

1. KATO: What did you join?

LEE: Kendo club.

KATO: Kendo? Is the practice tough?

LEE: We have practice two hours every day, and Saturdays, too. Sometimes we have matches on Sundays, too.

2. HM: How's club life?

KIM: It's fun. I'm glad I joined the photography club. We have freedom, and I made some friends.

HM: Did you? That's good.

3. LEE: Does this club have rules?

SENPAI: Hmmm, not really; we get together in this room on Tuesdays, Thursdays, and Saturdays. Whoever can come, of course. "Have fun speaking English" is the rule of this English club.

LEE: I see. Nice to meet you all.

4. HM: Have you decided on your club?

JOODO: I decided on the international friendship club.

HM: What does it do?

JOODO: They have different people from different countries in, and talk, and go out to eat.

HM: I'd like to join to!

TASK May #2

1. YAMADA: You got plans for after class today?

SATO: Uh huh, I'm going to the bookstore, and then stop in at the record store.

2. HM: Yoshio, you going out today?

YOSHIO: I'm planning to meet some friends in the afternoon and go to a movie...

HM: Oh? And when're you coming home? Late?

YOSHIO: Maybe about nine. I won't need dinner.

3. HM: Lee, do you have plans for tomorrow?

LEE: Yes, I'm going to church in the morning, and in the afternoon I'm going to the park with friends from club.

HM: Oh? I hope it'll be clear.

4. LEE: Are you going out?

HM: Yes, I'm going to meet Dad at the station now, and then after we eat dinner, we're going to a concert.

LEE: With Dad, huh? [OK] See you later.

TASK May #3

1. TEACHER: What did you do yesterday?
   KIM: There was a kendo match yesterday, so I went to cheer.
2. SATO: Did you go somewhere on Sunday?
   YAMADA: A concert -- it was really great.
3. KIM: Mom, where's Dad?
   HM: He went to golf this morning.
   KIM: Golf, huh?
4. LEE: What did you do on Sunday?
   SATO: I got up late, and then I studied.
   LEE: Studied, huh?

TASK May #4

KAWAGUCHI: Jay, is your mom in?
JAY: She's out now.
KAWAGUCHI: Oh? How about your dad?
JAY: Dad went to golf this morning.
KAWAGUCHI: You're alone? Not going anywhere?
JAY: I went to church this morning...Kenney's gone to his sports club, and Sis went to a concert with some friends. Yoshiko's cram school will be over at 4:00, so she'll be back pretty soon.
KAWAGUCHI: What are you going to do about dinner?
JAY: We're going to go out to a steak house after Mom gets back.
KAWAGUCHI: Wow, that's nice!
JAY: Yeah, I can hardly wait.

TASK June #1

1. YAMADA: Hello. Is this the Satos' residence?
   B BRO: Yes, this is the Satos'.
   YAMADA: This is Yamada, of Minami High School, is Lee at home?
   B BRO: Yes, just a minute please.
   LEE: Sorry to keep you waiting. This is Lee.
   YAMADA: This is Yamada. About tomorrow's meeting place....
   LEE: Yes?
   YAMADA: Eight o'clock at the east entrance of the station.
   LEE: East entrance of the station, eight o'clock. Thank you.
2. YAMADA: Hello. Is this the Satos' residence?
   B BRO: Yes, this is the Satos'.
   YAMADA: This is Yamada, of Minami High School, is Lee at home?
   B BRO: Yes, just a minute please.
   LEE: Sorry to keep you waiting. This is Lee.

YAMADA: This is Yamada. About the party....we've decided to have it on Saturday starting at six-thirty.

LEE: Saturday at six-thirty. Thanks for letting me know.

3. YAMADA: Hello. Is this the Satos' residence?

B BRO: Yes, this is the Satos'.

YAMADA: This is Yamada, of Minami High School, is Lee at home?

B BRO: Yes, just a minute please.

LEE: Sorry to keep you waiting. This is Lee.

YAMADA: This is Yamada. About tennis on Sunday... the time has changed to start at three o'clock. O.K.?

LEE: It's changed to three o'clock. OK.

4. YAMADA: Hello. Is this the Satos' residence?

B BRO: Yes, this is the Satos'.

YAMADA: This is Yamada, of Minami High School, is Lee at home?

B BRO: Yes, just a minute please.

LEE: Sorry to keep you waiting. This is Lee.

YAMADA: This is Yamada. Practice on Sunday has been called off.

LEE: Called off? I see. Thank you.

TASK June #2

1. TEACHER: What's the matter? You don't look so good [your face looks bad].

KIM: I'm kinda tired.

TEACHER: There's a lot of things you aren't used to, aren't there? Well, don't push yourself too hard.

2. HM: Something wrong?

KIM: My stomach hurts.

HM: I'll get some medicine.

3. KIM: Mom, my tooth hurts...

HM: Does it hurt bad? Better go to the dentist, then.

4. KIM: Ouch!

SATO: You OK? That ball smacked you, huh?

KIM: Ohh, ow, ow...

SATO: Let's go to the nurse's office.

TASK June #3

1. SATO: What are you planning to do after you graduate from high school?

TOH: I want to go to college and study electronics.

SATO: Electronics, huh?

2. TOH: And you? What are you going to do?

SATO: After I graduate.... I want to work in movies, so I'm thinking of maybe going to movie school.

3. YAMASHITA: Lee, when you go home what are you going to do?
LEE: I intend to enter college and major in Japanese language. Because I want to come to Japan again.
4. LEE: Are you going to go to college?
YAMASHITA: Probably, I'll go to cooking school, I think. 'Cause I don't like studying much.

TASK June #4

SHIMADA: Happy birthday, Mario!
MARIO: Thanks.
SHIMADA: What's the matter? Huh? You don't seem happy.
MARIO: I went to the dentist yesterday and he pulled out my tooth.
SHIMADA: Really? Did it hurt?
MARIO: Uh huh, a little.
SHIMADA: How's school? Made friends?
MARIO: Yeah. Everybody's real nice, but...
SHIMADA: Nice, but... What's the problem?
MARIO: Well, there's bukatsu, and....
SHIMADA: Huh? What's 'bukatsu '?
MARIO: Uh, that's club activities...
SHIMADA: Oh, I see. Keep you busy?
MARIO: Yeah, busy, and no freedom..
SHIMADA: You're tired out, right?
MARIO: Yes.
SHIMADA: Ah hah, so that's it. Today I sent you a birthday present, keep an eye out for it.
MARIO: Thank you very much. I'll be expecting it.

TASK July #1

1. TEACHER: Taniyama, you're late again.
TANIYAMA: Sorry. I just can't get up.
TEACHER: Staying up late? What time did you go to bed yesterday?
TANIYAMA: Two o'clock. I'll be careful from now on.
2. HM: Lee, you went to sleep with the lights on last night, didn't you?
LEE: I'm sorry. I had a lot of homework, and I was studying late.
HM: Be more careful, please.
LEE: Sorry.
3. KIM: (ending a phone call) OK then, talk to you again, bye bye.
HM: Kim, I've mentioned it before but, your phone calls, I think they're a little too long...
KIM: Yes, I'm sorry. But this was a real important call.

HM: Be careful from now on, huh?

4. TEACHER: Lee, you didn't do your homework today, huh?
   LEE: I'm sorry. I was busy yesterday.
   TEACHER: Maybe you're busy, but be sure and do your homework.
   LEE: Yes, I will.

TASK July #2

1. SATO: What sorts of plans do you have for the summer?
   TANIYAMA: Summer school at a prep school and club camp.
2. TANIYAMA: And you?
   SATO: Summer vacation, I'll work part time.
   TANIYAMA: Part time job? Where at?
   SATO: The post office.
3. PETER: What're you going to do on your summer vacation?
   YASUKO: I'm going to go home to my grandma's house.
   PETER: Where is 'home'?
   YASUKO: Aomori.
4. YASUKO: What are you going to do?
   PETER: I'm going on a school trip. Then I think I'll probably go on a trip with the family.

TASK July #3

1. YAMADA: I'm going to my grandfather's in Aomori for summer vacation, you wanna go with me?
   RAI: Aomori? I'd like to go, but I have to go home this summer.
2. HF: I've got tickets to the ball game, wanna go with me?
   KIM: The baseball game? Yippee!
3. YASUI: The soccer club match is on Sunday. Whoever can, please go. Ratapon, can you go?
   RATAPON: Uhhh, me, I'd planned to go out with my family....
4. HM: Rai, there's a party at Okada's on Sunday, can you go?
   RAI: Sunday? What time?
   HM: From two to about five, I guess.
   RAI: Well, I can make it.

TASK July #4

Voice Letter from Mario

Shimada, thank you for your telephone call the other day. Thanks for the CD by Dorikamu, too. I was really glad to get it. Back then it was raining every day, and I was kind of down in the dumps. I listen to it every day. Whenever I listen to it, it cheers me up.

The day before yesterday I finished up my finals. My friends are going home, or working,

or studying in the summer. At the end of July I have plans to go camping. After that, for about a week starting August twelfth, I'm going to Hiroshima with my family. Hayakawa-kun asked me to go with him to Hokkaido, but I turned him down. When are you going to be able to come here? I'd like to see you sometime.

Give my best to Mrs. Shimada and Yukari. 'Bye.

TASK August #1

TV INTERVIEWER: It will soon be summer vacation. Everyone must be making plans for a fun summer. Today we will interview people shopping.

1. INTERVIEWER: Pardon me for interrupting your shopping.
FEMALE GUEST: Huh?
INTERVIEWER: About how long will your summer vacation be?
FEMALE GUEST: This year it'll be two weeks.
INTERVIEWER: How nice. Are you going somewhere?
FEMALE GUEST: Yes, I'm taking a trip abroad.
INTERVIEWER: Abroad? Where to?
FEMALE GUEST: Europe.
INTERVIEWER: Is that so? Please be careful. Thank you very much.
FEMALE GUEST: Uh huh, thanks.

2. INTERVIEWER: Sorry to interrupt your shopping.
MALE GUEST: Yes? What is it?
INTERVIEWER: How long is your summer vacation this year?
MALE GUEST: I'm a student, so I have August and September off, but, you know, I have a job in August, and in September I'm planning to go to India or Southeast Asia, or someplace.
INTERVIEWER: A whole month?
MALE GUEST: Yeah, well, it's my last long vacation, and those are places I've always wanted to go..
INTERVIEWER: Is that so? Thank you very much.
MALE GUEST: Not at all, thanks.

3. INTERVIEWER: Excuse me. Could you spare a minute?
MALE GUEST: Huh? Me?
INTERVIEWER: Yes. Sorry. I'd like to ask you some questions...
MALE GUEST: What about?
INTERVIEWER: How many days do you have for summer vacation?
MALE GUEST: One week. I don't have any special plans, but I'm going to go home for obon.
INTERVIEWER: Where is your home?
MALE GUEST: In Kyushu. I always go home twice, for obon and the end of the year.

INTERVIEWER: Is that so? Thank you very much.

4. INTERVIEWER: Pardon me. Are you a student?

FEMALE GUEST: Yep, high school student.

INTERVIEWER: High school? In that case you must have about five weeks of vacation, huh.

FEMALE GUEST: I've got intensive summer course at prep school this summer vacation, so I can't really take a holiday.

INTERVIEWER: Are you a senior?

FEMALE GUEST: Yes, I am.

INTERVIEWER: That's a tough time. Good luck.

TASK August #2

YOSHIKO: Rai, you'd better get your packing done.

RAI: There's so much! Look! It's going to be hard to carry it all.

YOSHIKO: Sure is.

RAI: But, I got the yukata from grandmother, and this T-shirt from Kyoko.

YOSHIKO: Who did you get this doll from?

RAI: Oh, that I didn't get from anyone, I bought it. I'm going to give it to my parents back home. And for my friends at school, I bought these picture postcards.

YOSHIKO: What about this photo album?

RAI: That was a present from Yoshino-san. It'll be a good memento.

TASK August #3

RAI: Grandmother did so much for me. She made me a yukata, and let me wear hers, and...

HM: Wasn't that nice? You went to the bon dances too, didn't you?

RAI: Yes, Yoshino-san took me.. and she treated me to lunch... they were so nice to me.

HM: And this, is it a talisman?

RAI: Yes. Uncle bought it for me when we went to the shrine. And Miki showed me around to all sorts of places.

HM: How nice.

TASK August #4

HAYAKAWA: How was Hiroshima?

MARIO: We went to the Atomic Bomb Dome and the Memorial. I knew the bomb was dropped on Japan, but I'm glad I actually went and saw it for myself.
Have you been there?

HAYAKAWA: Uh uh, not yet. But I saw the Atomic Bomb Dome on TV. And I've read about it in books and newspapers. Oh, yeah. For you. A souvenir

from Hokkaido.

MARIO: Huh! For me? Can I open it?

HAYAKAWA: Sure!

MARIO: Ah, a dog!

HAYAKAWA: It's not a dog! It's a bear.

MARIO: Thank you. Are there bears in Hokkaido?

HAYAKAWA: There are! I saw some real bears!

TASK September #1

1. YASUI: The music circle recital is in the auditorium, right? Do you know what time?

RAI: Just a minute, I'll check it out. Uhh, starts at two.

YASUI: Where are they having the AIDS Research presentation?

RAI: It says it's in the second floor conference room. From ten, so it's already started.

2. SUSAN: Where's the history club exhibit?

MARIO: In room 3A, from ten to four.

SUSAN: I'm hungry -- wanna eat something?

MARIO: Let's try going to the Mexican restaurant. They're open from 11:30 to 1:00.

TASK September #2

1. KAWAGUCHI: You went to the culture festival, didn't you? How was it?

BARBARA: It was my first time, so it was interesting to me. First I looked at the town historical group's exhibit, then I saw the AIDS research presentation, and then I had curry at the India study group place. In the afternoon, after I saw the photography exhibit by the travel club, I watched the play by the drama circle.

2. ISHIKAWA: What did you see at the culture festival?

CHRIS: First I bought a lunch at the sushi corner, and watched the performance by the dance group at the gym, then after that, I went to the music club's mini concert.

TASK September #3

1. JOODO: Uhhh, I need to talk with you...

HM: What about?

JOODO: There's a club overnighter next week. I want to go, but...

HM: Is this about expenses?

JOODO: Uh huh. They said it's about 15,000 yen... that's a little expensive. So I was wondering what I should do...

HM: Um, well, I'll try talking with Yamanaka-sensei. Wait till tomorrow?

JOODO: OK. Thanks a lot.

2. JOODO: Dad, I have a problem.

HF: What's that?

JOODO: I was asked to talk about my country, and....

HF: By whom?

JOODO: An elementary school teacher. He says he wants me to come for his social studies class.

HF: If you don't dislike the idea, you should go and talk to the children about your country.

JOODO: I'd like to do it, but there's school, ...

HF: OK, I'll talk to your homeroom teacher for you.

TASK September #4

1. LEE: Mom, how do they do the recycling in this area?

HM: Well, let's see. First of all, newspapers -- they collect those once a month. And then, aluminum cans, once a month too. Steel cans aren't being recycled yet, though.And batteries. Once a week.

LEE: Do they recycle milk cartons, too?

HM: Oh, yes. Those we take in once a month.

2. LEE: Dad, at your company, are they doing anything about recycling?

HF: Uhhh. Recycling, huh? We are. At our company we have a lot of documents, that means paper, you know.

LEE: Yeah.

HF: There are two trash bins, and we divide paper and regular trash. 'Cause paper can be reclaimed.

LEE: Is it collected once a week?

HF: No, every day. A tremendous amount of paper is thrown away every day.

LEE: Hmmm.

TASK September #5

EMCEE: Environmental problems are a world-wide problem. Today we have asked foreign students from various countries to come here and discuss the problems of their individual countries and towns. First, may we hear from Mr. Richter, from Germany, if you please.

RICHTER: Yes. Uhhh, in Germany of course what we call acid rain is a big problem. The trees in the forests are dying. One of the causes is automobile exhaust, but since that is not a problem concerning Germ any alone, the solution is very difficult to achieve.

EMCEE: Mr. Richter has mentioned acid rain; with regard to trees and forests, Mah-san from Indonesia, what do you have to add?

MAH: Yes, in Indonesia we have problems with the tropical forests. Because we have cut down too many trees for export, this is influencing the climate of the earth.

ALICE: About the earth's climate, in Australia the number of people suffering from skin cancer is increasing. They say it's because the ozone layer has been broken

due to fluoron gasses.

We're trying not to use fluoron but it will take time.

EBARA: In Japan we have the same kinds of problems, but a particularly big problem is what to do with garbage. Plastic trash has gradually increased, and what to do about nuclear waste is also a problem.

TASK October #1

KIM: How much allowance are you getting?

YAMADA: Five thousand yen a month.

KIM: Is that enough?

YAMADA: No. When I buy books and stuff like that I get extra from my folks. I use my allowance for snacking and drinks, like that.

KIM: How about you, Suzuki? How much do you get?

SUZUKI: Me, ten thousand yen.

YAMADA: Huh??? Wow, lucky!

SUZUKI: But, of course I use it to eat out, but I buy records and books and things like that out of my own money. Clothes they buy for me, though.

TASK October #2

1. RAI : Excuse me, I'm sorry to disturb you. I heard that you're active in recycling milk cartons here...

2. RICHTER : Sorry to interrupt you. I'm a student at Nishi Kooko, and I'm taking a survey on people's awareness of foreigners....

SAKURAI : You mean, what Japanese people think of people from foreign countries?

RICHTER : Yes, that's what I mean.

3. ALICE : Uhhh, if you don't mind, I'd like to ask your cooperation in an interview...

HAYAKAWA : What about?

ALICE : I'd like to ask about how much allowance you receive per month...

TASK October #3

ARITA: Do you do any part-time jobs, Yamanaka-kun?

YAMANAKA: Uh huh, some. It's really forbidden by the school. But I'm helping a cousin with his studies. It's just like playing, though, really. Twice a week.

An hour each time.

ARITA: And Shimada-san?

S HIMADA: It's not allowed at my school either, but since my family has a shop, I help out on holidays and stuff. I get paid like for part-time work.

ARITA: Does your school forbid it too, Hoshino-san?

HOSHINO: No, they don't. I'm doing a part-time job at a neighborhood bakery on my days off. On weekends and long vacations.

ARITA: How about you, Kim-san?

KIM: I work playing with children at a neighborhood club for little kids. Three times a week, from four to six.

TASK October #4

AKIYAMA: You're all looking for arubeito? So, what kind of arubeito do you want to do? Nakano-kun?

NAKANO: I want a job to do outdoors, from nine to about five o'clock. I want over 600 yen an hour, and to be able to take time off when I want to.

AKIYAMA: Are there any jobs like that, I wonder? So, how about you, Nishimura-kun?

NISHIMURA: I want a job in a store. I like music, so something to do with music would be good. About 700 yen an hour. It would be even better if I could choose my own hours.

AKIYAMA: Flextime, huh? Uh huh. And, Yamano-kun?

YAMANO: I wanted to be a waitress. Ever since I was a kid. But my parents say I can't do it at night, only in the daytime. A cheerful place like a family-style restaurant in the neighborhood would be good...

AKIYAMA: Seems like there should be something, if that's what you want. How about you, Minami-san?

MINAMI: I like writing (lettering) and clerical work, so I was hoping there would be something like that. A daytime job, of course.

TASK October #5

ANNOUNCER:

We often hear that Japanese university students don't study; is this really the case? According to the NHK "Survey on time in the lifestyles of the citizens," the time university students spend on studying outside of school is one hour and sixteen minutes a day. How about for high school students? According to the 1985 statistics, they spend two hours and fifty-four minutes, or about one eighth of the day, studying at home or at juku. And, according to the same survey, junior high school students spend two hours and twenty-two minutes, and elementary school pupils, one hour and sixteen minutes. So, that means that university students' study time is exactly the same as that of elementary school pupils. All of you high school students out there, what do you think about the results of these surveys?

TASK November #1

1. GUEST: Excuse me, where is the painting exhibition being held?

   RECEP: The painting exhibition -- if you will go up those stairs, is in the conference room on the right. I hope you will enjoy it.

2. GUEST: Where is the children's gathering?

   RECEP: The children's gathering is in the basement playroom. Please use those stairs.

3. GUEST: I heard there was a photography exhibition,...

RECEP: Yes, it's here in the inner gallery.

4. GUEST: If I may inquire, is the meeting place for the food study group workshop here?
   RECEP: Yes, it's in the second floor kitchen. Please use the stairs; it's the far room on the left-hand side.

TASK November #2

1. REPORTER: And what did you think about it, may I have your opinions?
   GUEST: The painting exhibit was great. I paint, too, so I learned a lot.
2. REPORTER: How were today's events?
   GUEST: I thought it was very well planned. I think the display on the history of the city was especially good. The old pictures and photographs were very interesting.
3. REPORTER: After all you saw today, what is your opinion?
   GUEST: Everything was interesting, but the housewives' puppet play was out of this world. Not just the children, but I, too, really enjoyed it.
4. REPORTER: How was it -- today's events?
   GUEST: I came to hear the lecture -- it was very good, clear and easy to understand. Good planning!

TASK November #3

KIM: At school, too, all everyone talks about is their future.

HM: There must be lots of kids going on to college, right?

KIM: Looks like Yamada and Saito are. Yamada is going to a four-year college, and Saito is hoping to get into a junior college.

HM: And is there anyone who wants to work?

KIM: There seems to be. And some people want to go to vocational school. Watanabe seems to want to go to a design school. Michiko says she wants to study abroad.

TASK November #4

EMCEE: Today we had foreign students from various countries come and we heard their stories -- to wind up, we would like to hear everyone's hopes for the future. First of all, Lee...

LEE: I will go back to high school when I get back to my county, but after I graduate, I intend to study law. In the future I would like to do some kind of international work.

EMCEE: Is that so? Good luck to you. Now, Kim-san if you please.

KIM: I have already graduated from high school, when I get home I'm going to study at a vocational school and in the future my hope is to work in a travel-related field.

EMCEE: Travel-related work? That sounds like fun. OK, next Saika-san.

SAIKA: I intend to go to college and study science. I want to come back and study in Japan again.

EMCEE: Oh, really? How about you, Toh-san?

TOH: I want to study Japanese in college, and work in a Japanese company.
EMCEE: Is that so? Good luck.
TASK November #5

I read a shocking article that said that in the year that a parent sends his child off to a private university in the Metropolitan area 35% of his annual salary disappears. In Japan, statistics show that parents pay 80 percent of a university student's tuition and living expenses, and the rest the student himself makes up by working part time or with scholarships.

Meanwhile, who is it that pays university expenses in other countries? What we have here is a graph comparing Japan with the United States, France, Germany, and England. If we look at this, we see that the number of those who responded "Parents bear the major cost" was approximately 80% in Japan, next was France with over 50%, and in the case of England, the least, it was about 20%.

TASK December #1

1. CLERK: What are you looking for?
CUSTOMER: I'm looking for something for a teacher I'm indebted to... a man, single, he probably doesn't cook, and I don't know what kind of sweaters or ties he likes.
CLERK: Does he drink?
CUSTOMER: I think he does.
CLERK: What is your budget?
CUSTOMER: About 4,000 yen.
2. CLERK: Are you looking for some comestibles?
CUSTOMER: Yes, for someone young...
CLERK: About how much did you want to spend?
CUSTOMER: About 3,000 yen.
CLERK: Well, how about these...
3. CLERK: What sort of thing are you looking for?
CUSTOMER: Something to send to a company.
CLERK: In that case, how about some snacks, or some beer?
CUSTOMER: Hmmm. Do you have something for about 5,000 yen?
CLERK: How would something like one of these sets be?

TASK December #2

JAY: Mom, if there's anything I can do for you just say the word.
HM: Thank you. First, a thorough housecleaning, from top to bottom. Then maybe I'll have you do the windows. Then, clean up the yard. In the afternoon I'm going out shopping, would you come with me? I'll have lots of stuff today and I'd like you to help carry.
JAY: OK

HM: In the evening I'll start the cooking, you help with that too, OK? I'm counting on you.

TASK December #3

OFFICIAL FROM THE CITY :

Thank you all for coming to the ski class information session today. I'd like to begin thepreliminary information meeting now.

The ski classes will be for three days and two nights, from Saturday, January 13 to thef ifteenth.

The place will be the ski resort at Norikura Kogen in Nagano ken. This ski camp is for beginners or people who have never skied before. We are limiting the age to high school and over. Skis will berented at there. You can bring your own shoes, but you can also rent some there.

What you need to bring with you is in the handbook, so please read it later. On the 13th, everybody be at the station at 6:00. The chartered bus will leave at 6:10, so be sure not to be late. On the 15th the plan is we leave at 4:00, and arrive at about 8:00, but depending on the road conditions, we might be late. The fee, including skis, is 32,000 yen. On top of that, there's a 500 yen insurance fee.

TASK December #4

1. SUSAN: I saw it in a department store ad -- there's a lot of practical items for the end-of-year seibo gifts, huh? Detergent, and oil, ...

HM: After all, those sorts of things please everyone.

SUSAN: What would make you happy if you got them?

HM: To be honest, gift certificates, because you can choose what you like.

SUSAN: Who do you give presents to?

HM: To people who have done things for us, for example, our doctor, or Yumiko's tutor.

And, we send presents to our relatives, too.

SUSAN: It must be a lot of money.

HM: That's right. But we received our bonus, so...

2. SUSAN: It said in the newspaper that government employees' bonuses have been paid; has your company bonus been paid already?

HF: Ah, it has.

SUSAN: There must be people who don't get bonuses, aren't there?

HF: Well, salaried workers and government employees usually get a bonus twice a year, but self-employed people don't get any.

SUSAN: Hmmm? Is a bonus about one month's pay?

HF: No, it's different depending on the company. A company that's making a good profit will give two or three months' pay, but we're having a recession this year, ... I think there are some companies that can't pay a bonus.

TASK January #1

TERUKO: What did you write on your ema?

LAM: I wrote asking that my family wouldn't get sick this year, and that Mizuno would get into college. What did you write?

TERUKO: Of course, I wrote asking to get into college. What about you, Harumi?

HARUMI: I wrote asking to be able to go to Australia.

TASK January #2

Happy New Year. How are you, Takano-san? I'm just fine. There were all sorts of interesting things that took place at New Year's. On New Year's eve I went with friends to a shrine in Kanda. We ate seeing-out-the-year soba noodles, and waited until midnight at the shrine. When it turned midnight everyone said "Happy New Year" all together. Even though it was nighttime there were lots of people just like on Sundays, I was really surprised. Another thing that surprised me was the trains ran all night.

New Year's day morning we ate ozoni soup, and drank a little sake, and I got some otoshidama [presents of money] from dad and some relatives of the family. I was delighted.

We all talked, and played games. I got some New Year's postcards, too. I wrote some, too, did you get my New Year's card? On the second, I went shopping with a friend, and then I went skating, too. It was a very nice New Year's.

TASK January #3

YAMADA: We're almost seniors -- exam time.

KUBO: What are you going to do, Yamada -kun?

YAMADA: I want to go to a university in Tokyo, but I don't know what will happen.

KUBO: Is your dad or somebody against it?

YAMADA: It's not that they're against it, but it costs a lot of money. Looks like they want me to go to a local university. How about your folks?

KUBO: My folks say they want me to work in the family business, but it's all right if I go to university in Tokyo and stay in Tokyo for a while, looks like.

LAM: What do you want to do?

KUBO: I do feel that I want to go to Tokyo. But I don't like studying that much, and think maybe I should get a job.... What are you going to do?

LAM: After I get home, I want to go to college and come to Japan to study, but...

YAMADA: Good idea. Do your folks agree?

LAM: Yeah, they said it would be OK.

TASK January #4

Next, about the influenza epidemic. This month we have seen an increase in patients stricken with the influenza that has been on the rampage centering in the Kanto area since the end of last year; to date there have been classes canceled at 120 elementary and junior high schools. This year's influenza is unusual in that both Hong Kong A and B strains are spreading at the same time, and it is characterized by coughs, nausea, and high fever

lasting for three to four days.

The Welfare Ministry is calling on everyone to keep· away from crowds, and to gargle and wash their hands with soap on returning from outings, in order to avoid coming down with the flu.

TASK February #1

1. MAN: It's ever since two years ago. I thought it was a cold, but it never got better, and I found out it was a pollen allergy (hay fever). My nose won't stop running, and I'm taking medicine.
2. WOMAN: It's been six or seven years now. My eyes and ears itch, and I feel lousy. On days when the pollen [count] is high I try not to go outside at all. When I go out, I wear a mask, and a hat whenever I can. I don't hang laundry outside to dry, either.
3. COLLEGE STUDENT: It's been three or four years now. My eyes hurt, and get all red. Sometimes I have a fever, too. I get shots, and take medicine. That makes it a little better.
4. HIGH SCHOOL STUDENT: Mine is since last year; I can't stop sneezing. I'm not taking medicine or anything, but I wear a mask. But I have soccer practice outside, and it's a real pain in the neck.

TASK February #2

TV NEWS-CASTER: According to the announcement by the Welfare Ministry last week, heterosexual infection is suddenly on the increase as a route to HIV infection.
The Education Ministry, too, is taking this seriously and hopes to help in AIDS prevention by preparing an AIDS educational video and making it possible to use it in schools.
Our program today is on the topic, "Thinking about AIDS." First of all our reporters have interviewed people about their opinions on AIDS, so let's hear them.

H. S. STUDENT BOY: We saw a movie on AIDS at school today. It explained what kind of disease AIDS is, and how to avoid getting infected with the HIV virus, and , um, there was stuff I already knew about, but there was also stuff that surprised me....um, I myself don't really think it has anything to do with me, but it's a scary disease, so I think it's important to spread knowledge about it.

H. S. STUDENT GIRL: It's being reported on in the newspapers and on TV a lot these days, but I don't think it has anything to do with me. Our teacher talked about it in health class in school too, but she said if we're just leading our ordinary lifestyles we'll be fine. I think AIDS is only a problem for certain kinds of people.

AUSTRALIAN: In my country, Australia, AIDS is a big deal on TV and in the newspapers. AIDS education starts in elementary school. It's a problem not just for some, but for everyone. Especially, how to care for HIV infected people is a very big problem.

WOMAN (Middle-aged) : I used to think it was a problem only for certain people, homosexuals or drug addicts, but looking at the reports on people infected these days, I feel that it it my problem.
I was shocked [to hear] that the infection is spreading among heterosexuals. I do hope we will have accurate AIDS education for the children. My children? I have a third-year junior high girl, and a boy who's a junior in high school. I think we have to teach them about it at home too, but I don't know how we should go about it.

MAN (Middle-aged) : AIDS? I have children, too, so I am interested -- but I wonder if it's necessary to teach them how to use condoms and to distribute them? I don't approve, because it's just like telling them go ahead and have sex.

TASK February #3

MODERATOR: According to what everyone has been telling us so far, it seems everyone has had a very good experience, wasn't anything surprising or strange to you? OK, let's hear from Luis first.

LUIS: I'm Luis. I was at a school in the countryside, but what surprised me on the first day when I went to school, was how it seemed Japanese schools are like the military. They say "Attention!" and "At ease", and they line up, and they march.
I'd seen it in a movie -- it's just like the army, but they don't need to at all. I think it's real strange that nobody complains. And the clubs too. I think it's abnormal to come to school to practice early in the morning, and even on Sundays. You don't have any free time left for yourself, right? (ALL: Right, right.)

MODERATOR: Joodo's hand is up..

JOODO: I'm Joodo. There are bad aspects, just like Luis was saying, but for me, I made lots of friends thanks to the club, and I was able to be in the prefecture-wide meet, and it was good practice for my Japanese, so I think there's a good side, too. (Yeah)

MODERATOR: I'd like to ask some girls, too. How about you, Rai-san?

RAI: Yeah. I'm Rai. What I was surprised at was all the regulations. I was at a girls' school, there are nit-picky rules about hair, and the color of your socks, and stuff like that. The teachers sometimes check up on you. I was amazed -- why do they get so serious?

MODERATOR: Christopher, you seem to have some opinion. Go ahead.

CHRIS: I'm Christopher. Did everyone wear uniforms? (I did, I did) What do you think about that. At first I thought they looked neat, but there's lots of drawbacks,

aren't there? First of all, you're wearing the same thing every day, and it gets dirty, and you have to wear it no matter what the weather (temperature), so you get too hot... that's really not neat. (right, right)

MODERATOR: OK, Jan.

JAN: Hi, I'm Jan. It looks like lots of people are opposed to uniforms, but if you have a uniform you can get by without worrying about what you're going to wear every day, can't you? The school I went to had free dress, and I was envious of people with uniforms. Everyone says it's controlled education, but there's so many people in Japan, after all, you need to act as a group to a certain extent, don't you think?

MARIO: I agree with Jan.

MODERATOR: Your name, please.

MARIO: Ah, sorry. Mario Gonzalez, from Venezuela. Like, on the school excursion there were over 600 kids, and I think it's because of the group behavior that nobody got lost. If it was my country, that would be inconceivable. Maybe about half of them would get lost halfway into the trip.

MODERATOR: OK, Montgomery-san.

MONTGOMERY: I'm Montgomery. How about cleaning the school? This was the first time I had to clean the school. They can't get them clean, so I thought the students shouldn't do it.

MODERATOR: Let's hear Tonio's opinion.

TONIO: I'm Tonio. I'm against students doing the cleaning, too. 'Cause the ones who get out of it always get out of it. Especially, toilet cleaning should be done by cleaning people. They stink, and they're filthy...

MARIO : Then, don't go there. (laugh)